



River ganó con lo justo pero se quedó con toda la punta. Boca apenas empató

## River tiene Angel propio

Páginas/23/24

RECLAME EL SUPLE

no



El crimen de Bahía Blanca: La policía se concentra en la hipótesis del crimen sexual

## La pista de la violación

Páginas/18/19

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 7 de setiembre de 2000 - Año 14 - N° 4233  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD José Larraide: \$6 - Tapa Documentos Historia Universal: \$5

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 12 SET 2000

Coloc. No Dup. rec.

## Pardo, la nueva estrella del escándalo

La lectura del expediente revela otro protagonista: el senador correntino Angel Pardo. Su declaración puede complicar a Cafiero, pero también a sus colegas Genoud, Alasino, Cantarero, Tell y Costanzo, al jefe de la Side y al omnipresente Pontaquarto

Páginas/2/3

# EN EL EXPEDIENTE TODOS LOS GATOS SON PARDOS



En medio del escándalo los senadores aprobaron con modificaciones la ley Antievasión y dejaron para hoy la Emergencia Económica. Se negaron a tratar sus desafueros

## El Senado más prolijo del mundo

Páginas/4/5

Storani dijo que puede haber cambios en el Gabinete

Página/6

## DALLAS

“La relación que une a los Agulla con el hijo del Presidente excede lo meramente profesional, por lo tanto ni Antonio (De la Rúa) ni Dolores (Agulla) pusieron reparos cuando un reportero gráfico les tomó fotografías bajando del avión en el aeropuerto de Punta del Este. De ahí en más la prensa dio por sentado que existía una relación afectiva entre los jóvenes, sin tener en cuenta que Dolores es la esposa de uno de los mejores amigos de Antonio. Por otra parte, es de público conocimiento que el joven mantiene una seria relación con la popular cantante Shakira.”  
(Insólita desmentida, redactada al mejor estilo “Dallas”, sobre la cada vez más pública intimidad de la familia presidencial.)

Solo, por  
Juan  
Gelman

36

PSICOLOGIA

Escriben

Silvia Fendrik  
y Diego Zerba

Páginas/32/33



SENADORA SILVIA SAPAG

# "Yo no pienso en renunciar"

Tuvo un lugar fundamental en la denuncia.

Ahora teme que se diluya la investigación.

Por Susana Viau

El timbre llama a sesión. La senadora por el Movimiento Popular Neuquino, Silvia Sapag, despide en el pasillo a su hija y a su nieta. Al finalizar su entrevista con *Página/12* recibe el llamado de sus padres, a los que no tutea, preocupados porque no la ven en la transmisión televisiva. Es que la senadora del MPM ha tenido un rol de primer orden en la denuncia de los hechos, respaldando las declaraciones de Antonio Cafiero. Ahora teme que "lo corporativo" enturbie la investigación de las presuntas coimas y la cuestión se diluya en discusiones sobre los límites del desafuero.

—¿Cómo es hoy la situación de la Cámara?

—Empiezan a pesar cuestiones corporativas. Después de días de desconcierto, ayer, en esa larga reunión secreta de asuntos constitucionales, sentí que aparecen lo corporativo y la dilación como recurso. Se fueron las horas viendo si se levantaba o no el secreto del sumario y cuál es el alcance de los fueros. Hoy el expediente está a disposición pero no se pone fecha para la sesión que otorgue o no los desafueros y esto urge.

—¿Usted qué piensa hacer?

—Yo no pienso renunciar. Y no es que esté atada al sillón, ni siquiera estoy acostumbrada a este lugar. Pero si tengo que renunciar, también quiero saber antes quiénes cometieron delitos. De lo contrario, los delincuentes desaparecerán en el montón. Sería injusto, porque hubo senadores que no estuvieron en la votación, uno que juró después y otros que votamos porque, sin estar convencidos del todo, era una ley razonable.

—¿Confía en el juez?

—Es la Justicia que tenemos.

—¿Cómo llegó a usted la versión de los sobornos?

—Del Piero me dijo que había hablado con Usandizaga y me propuso ir a ver a Joaquín Morales Solá e intentar que nos diera una pista sobre lo que había publicado. Como me habían comentado que Morales Solá se había entrevistado con Cafiero aquí, en su despacho, temí que le cayera mal que no le avisáramos. Además quería darle mi solidaridad. Cafiero nos recibió y nos aclaró que en la reunión estaría también Villaverde. Hizo tres veces el relato de lo que sabía: a mí, luego cuando llegaron Usandizaga y Del Piero y una vez más cuando apareció Villaverde. Le pregunté por sus "certezas" y contestó que se había equivocado al hablar de "certezas" puesto que no tenía pruebas y debió haber dicho "sospechas". Al final, nos reveló que un senador le confesó haber cobrado y que había cinco en esas mismas condiciones. Cafiero remarcó el cinco con los dedos. Agregó que no tenía pruebas y sería su palabra contra la de ellos. Al final planteó: "Y le voy a pedir juicio político a Flamarique".

—¿Cuál fue el motivo del cortocircuito con Cafiero?

—Es que empezó a hacer declaraciones en un sentido contrario. En agosto me llamaron de una radio, me pasaron una grabación de Del Piero y yo confirmé que Cafiero había hablado de "cinco" senadores. Después, viendo por televisión la sesión de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, escuché que decía que yo tenía problemas auditivos y me caracterizó de "liviana y ligera". En la sesión en la que apareció Flamarique le recordé que él había contado que los senadores sobornados eran cinco, que en el cuerpo hay 69 y por lo tanto había 61 que no estaban sospechados. Le pedí que diera los nombres. Le leí el diario donde había sostenido que su intención no era salvar a la República sino liberarse y liberar al Senado. Le expresé que si no lo decía sólo iba a conseguir uno de los objetivos, que era liberarse él. Le insistí para que nos diera la punta de este ovillo. En ese momento, alguien —no recuerdo si él o Villaverde— me dijeron que yo no tenía códigos. Al llegar Flamarique me dirigí nuevamente a Cafiero y le pedí autorización para revelar el tramo de nuestra conversación vinculado al ministro de Trabajo. Me preguntó: "¿Lo tiene grabado?", le contesté que no. El aludió a mi memoria y al final, planteó: "Entonces dejémoslo así".

—¿Qué piensa de la actitud del presidente del Senado?

—Creo que si las primeras figuras del país, sobre todo el vicepresidente, se comprometen para esclarecer una cuestión como ésta, hacen que la gente se sienta respaldada cuando denuncia los delitos. Pero sería ingenuo pensar que se acaba con la corrupción de la noche a la mañana.

Senadora del MPN, Silvia Sapag.



José Genoud no consigue abandonar el centro de la escena.

Por Martín Granovsky

Una rápida lectura de las 338 páginas que están en celoso depósito en el Senado permitía ayer, ya, una conclusión doble. Primera parte de la conclusión: el juez Carlos Liporaci tiene elementos como para seguir seriamente con la causa, e indicios ciertos de que los sobornos existieron. Segunda parte: puede haber entre senadores unos careos de tal intensidad que dejarán como un recuerdo pequeño los contrapuntos del caso María Soledad. Y la clave de todo, además de la declaración de Antonio Cafiero, es la del senador correntino Angel Pardo.

Después de rebotar entre el Senado y la Casa Rosada (ver aparte), el expediente recaló entre los senadores para que uno a uno pudieran examinarlo en busca de nuevos elementos que ayudaran a decidir los desafueros reclamados por Liporaci.

En el caso de Pardo, se trató también de un acto de defensa propia. Cafiero había contado al juez que consideraba claves a tres senadores, "A", "B" y "C". "C" es el mismo que Cafiero encontró viajando a una ciudad del interior y a quien el bonaerense advirtió, según su propia declaración en el expediente, "que el periodista Morales Solá tenía pruebas, a lo que este senador me contestó que cualquier investigación iba a estar condenada al fracaso porque en esta operación habían intervenido altas autoridades nacionales, del bloque de senadores de la Alianza y del bloque de senadores justicialistas, y finalizó diciéndome en tono fraternal y amistoso, aproximadamente así: 'Antonio, te estás tirando contra todo el poder político del país'". Después agregó Cafiero, ante una pregunta específica de Liporaci, que "C" "algo conocía para haberle respondido de esa manera".

Funcionarios judiciales revelaron que "C" esconde la "P" de Pardo, y dos senadores confirmaron a *Página/12* que el propio Pardo había reconocido el diálogo en conversación con ellos, después de que aparecieron públicamente los primeros indicios.

En el expediente, Pardo fue el menos parco de todos los declarantes, lo cual se convirtió ayer en motivo

LAS REVELACIONES DEL

## Pardo le puso

de asombro en la Cámara alta, formada por una mayoría de abogados acostumbrados a testigos más bien lacónicos, sobre todo cuando corren peligro de pasar, en cualquier momento, de testigos a imputados.

El senador justicialista por Corrientes dejó ante Liporaci estos puntos para que el juez siga investigando:

◆ Pardo dijo que Cafiero a su vez le habló de que el presidente provisional del Senado, el radical José Genoud, presuntamente habría recibido dinero.

◆ También mencionó que Cafiero le había sugerido nombres involucrados en el escándalo, entre ellos los del jefe de la SIDE Fernando de Santibañes, del senador peronista por Salta Emilio Cantarero.

◆ Citó otra vez a Cafiero como fuente informativa para implicar a Augusto Alasino, senador peronista por Entre Ríos.

◆ Otro de los que quedaron involucrados en el relato fue Alberto Tell, justicialista por Jujuy.

◆ Lo mismo ocurre con el justicialista rionegrino Remo Costanzo.

◆ Citó a Cafiero hablando de Mario Pontaquarto, el secretario parlamentario del Senado, relacionado

con el transporte de dinero, una actividad por cierto ajena a su función.

◆ Deslizó cifras de soborno, en una escala que comienza en el millón y medio de pesos, sigue en el millón, baja a 700 mil y luego desciende en una escala que remata en 50 mil dólares.

Al comparar una y otra declaración en el sumario, la de Cafiero y la de Pardo, es sencillo constatar que el primero no incluyó con nombre y apellido ninguno de los personajes de los cuales sospecha realmente. O los colocó dentro del "A", "B" y "C" (una lista que al margen de Pardo abarcaría a Eduardo Bauzá y Ramón "Palito" Ortega) o los ignoró en su declaración. En cambio, mencionó a varios que podrían ser citados, y lo fueron, como testigos. Es el caso del senador frepasista Pedro del Piero, la popular neuquina Silvia Sapag, el radical Horacio Usandizaga y el periodista Joaquín Morales Solá.

El juez tiene certeza, a esta altura, de que el encuentro clave entre Cafiero y Pardo efectivamente se produjo. El testimonio de Pardo es tan detallado, y por momentos hasta florido y coloquial, que ahora Liporaci puede disponer de preguntas



Alberto Tell secretea con Angel Pardo en la sesión de ayer.

A los dos les esperan largas conversaciones con el juez.



DyN



Antonio Cafiero se verá obligado a enfrentar nuevas preguntas.

Gustavo Mujica



Eduardo Bauzá no mejora su papel ni con las excusas.

## Claves

- ◆ La lectura del expediente de Liporaci ofrece un nuevo protagonista en el escándalo, el senador Angel Pardo, y promete sabrosos interrogatorios y entretenidos careos a la hora de las declaraciones indagatorias.
- ◆ Los senadores optaron por volver a postergar el tratamiento de su desafuero y sesionaron para aprobar en armonía la ley Antievasión. Aseguraron, además, que hoy votarán la Emergencia Económica.
- ◆ Radicales y peronistas coincidieron en despotricar contra Carlos "Chacho" Alvarez y, para comprometerlo, harán una denuncia por supuesta violación del expediente.
- ◆ Storani admitió que puede haber cambios en el gabinete cuando vuelva De la Rúa.

Genoud mantuvo su nivel habitual de articulación. Historió largamente cómo se había gestado la ley laboral, que vueltas parlamentarias dio y cuán prístino y transparente es el Senado de la Nación. El legislador mendocino insistió en que no hubo cohecho ni soborno y declaró que igualmente debía investigarse a fondo.

Del Piero relató su reunión con Cafiero, aunque en un ballottage de preguntas el juez debiera interrogarlo por detalles que uno cita y otro omite.

El bonaerense Jorge Villaverde cumplió su papel módico de apoyatura de Cafiero y no salió del círculo que une a su compañero bonaerense con la información publicada por Morales Solá: uno escribió, otro sospechó.

Pontaguardo, el poderoso secretario parlamentario, aún no fue interrogado por Liporaci, pero la ronda del juez con él promete ser jugosa. Casi la coronación de la primera etapa. O el prólogo sustancioso de la segunda.

## DOCUMENTO QUE LIPORACI DEJO EN EL SENADO

# pimienta al expediente

para una segunda ronda, o directamente para la indagatoria si encuentro elementos para procesar a alguno de los senadores, o tal vez para un careo.

Si Pardo dijo la verdad, y Cafiero sabía más de lo que contó al juez, ¿confirmará o desmentirá a Pardo? ¿Contará Cafiero a Liporaci detalles que aparentemente soslayó en su primera declaración?

¿Detallará más nombres, ya sea diciéndolos con todas las letras o escribiéndolos en otro complejo juego de referencias? Para decirlo en términos del expediente que se guarda secretamente en el Senado, ¿Cafiero procederá en este acto, de posición sentado y con la mano de-

ción de dinero —dinero sucio, o dinero sin control— en la Cámara de Senadores. ¿Es común que circulen sobres en la Cámara alta? ¿Es rutinaria la entrega de sumas que solo después quedan justificadas por una acción concreta?

Bauzá, que es un actor político de Primera A —y no de Primera B como Ortega—, tiene experiencia como para responder. Fue diputado nacional, secretario general de la Presidencia y ministro del Interior y de Acción Social, es senador y actuó como el tesorero de las campañas electorales de Carlos Menem, un puesto que solo puede desempeñar alguien de extrema confianza del candidato y con dotes de negociación y reserva extrañas en el mercado político. En su corta declaración por escrito, apenas cinco líneas, Bauzá plantea que no sabe nada, que no le ofrecieron nada y que no le consta, para nada, que haya habido sobornos. El mismo eje argumental que repitieron en sus presentaciones ante el juez el resto de los senadores justicialistas que no se llaman Pardo.

Si quiere profundizar la pesquisa, Liporaci también podrá completar el cotejo de declaraciones del tándem Pardo-Cafiero con preguntas al ex gobernador Eduardo Duhalde y al propio Ortega. Cafiero citó una reunión entre Duhalde y "Palito" en la que el bonaerense refirió que sabía de la versión de coimas porque se lo había contado el "Senador B", "interpretando quien habla (Cafiero) que el Senador B tenía la misma sensación que el exponente en cuanto a la posible existencia de actos de corrupción en cuanto a la aprobación de la ley laboral".

El sumario deja claro que, al no haber sido denunciante, Cafiero cobra importancia como testigo. Es un testigo calificado, porque comenta hechos y dichos que presenció.

El expediente deja un papel importante, también, a la periodista María Fernanda Villosio, de *La Nación*, quien escribió que Canta-

tero le había admitido que recibió dinero. Villosio optó por no centrarse en su propio papel en términos personales sino en explicar por qué, a su juicio, correspondía periódicamente publicar el nombre de Cantarero porqueéste, dijo, había violado un presunto pacto periodístico previo al desmentir que había sido él quien confesó, el día anterior sin ser identificado, que aceptó dinero.

En cuanto a los choferes de los senadores, que el anónimo que circuló en el Senado nombraba como testigos privilegiados, al parecer marcaron el punto máximo de prolijidad y, casi, de profesionalidad como testigos. Hablaron poco, corto y no se

dejaron seducir por las anécdotas.

—Estaban bien preparados— fue la conclusión de un senador que leyó el expediente ayer por la mañana.

Y un funcionario acostumbrado a las investigaciones de Tribunales acotó, resignado ante la imposibilidad de extraer nada concreto del testimonio de los conductores del Senado:

—Acá parece que los cuadros políticos son los choferes.

Tampoco aportaron elementos distintos de los públicos, en principio, el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez, Genoud y Del Piero.

Alvarez se limitó a describir el cuadro completo, apelando a citas de Cafiero y Morales Solá.

## DENUNCIA POR EL "VIAJE" DEL ESCRITO DE LIPORACI

# Todos unidos contra Chacho

El Senado aprobó ayer la presentación de una denuncia por la supuesta violación del expediente en el que se fundamentaba el desafuero de once legisladores. La moción fue impulsada por radicales y justicialistas y es un ataque a Carlos "Chacho" Alvarez, a quien estaba dirigido el escrito que, antes de llegar, recorrió un sinuoso camino lleno de confusiones.

Todo comenzó el lunes por la tarde, cuando Carlos Liporaci envió a nombre de Carlos Alberto Alvarez las 338 fojas del expediente. El juez juró que lo había mandado al Senado. Y así fue: llegó poco antes de las cuatro de la tarde y fue recibido por un ordenanza en la puerta del despacho del vicepresidente.

Según aseguraron fuentes del Frepaso, el ordenanza no quiso firmar el recibo que exigía el empleado judicial. Apeló a una empleada administrativa, que firmó el recibo y, luego de comprobar que se encontraba bajo secreto de sumario, ensobró y

selló el expediente. La empleada se comunicó entonces con Chacho Alvarez, que estaba en la Casa Rosada. El escrito llegó minutos después a Balcarce 50, en un auto oficial y con un hombre de confianza del frepasta para custodiarlo.

Una vez que accedió al material y comprobó que se trataba del expediente, Alvarez hizo sacar tres copias que mandó a tres altos empleados administrativos del Senado: entre ellos el prosecretario de Coordinación Institucional, Víctor Vanini, y el prosecretario Parlamentario, Alejandro Colombo. Los funcionarios guardaron el expediente en el Salón de Lectura y establecieron una custodia policial para evitar filtraciones. Sólo lo pueden consultar—sin fotocopiarlo— los senadores.

El extraño derrotero y las versiones que indicaban que el escrito había sido violentado pusieron en estado de alerta al peronismo. Para embrollar aun más el asunto, el vicepresidente señaló ayer por la mañana que los papeles llegaron directamente a

la Rosada. "Sí, el expediente llegó aquí y se guardó en una caja porque era reservado y se mandó al Senado a la Dirección de Asuntos Jurídicos, como correspondía", sostuvo el jefe del Frepaso. Minutos después, sus voceros aseguraban que se había "equivocado" y emitieron un comunicado para aclarar la situación.

No bastó para serenar a los senadores. Una de las primeras medidas que adoptaron ayer en la sesión fue la aprobación de un pedido del justicialista Alberto Rodríguez Saá, quien consideró que "posiblemente se cometió un delito penal en el itinerario que hizo el expediente". Fue un tiro por elevación al vicepresidente, quien encabezó la ofensiva que desató la tormenta en el Senado. "No hay que empezar a hacer hincapié en cuestiones secundarias. Creo que hay una búsqueda de temas que no hacen al nudo de la investigación, un intento de poner otros ingredientes que nos desvían del núcleo central de la investigación", sostuvo Alvarez.

**Confirmación: Dos senadores confirmaron a Página/12 que Pardo había reconocido el diálogo en conversación con ellos, después de que aparecieron los primeros indicios.**

recha, a escribir en una hoja membretada la identidad del llamado "Senador Z"?

En el expediente queda claro que Liporaci se abstuvo de las repreguntas. Solo preguntó de modo más o menos general, como si buscara una primera aproximación al tema. Pero, más allá del posible careo entre Pardo y Cafiero, ya tiene abundantes elementos para seguir adelante. Según Cafiero, "el senador 'A' me manifestó que recién en ese momento (o sea mucho después de la sanción de la ley de reforma laboral) había tomado conciencia de que un dinero por él recibido, con posterioridad a la sanción de la reforma laboral, y entregado por alguna de las autoridades de su bloque, podría ser ilícito y que de haberlo sabido no lo hubiera aceptado".

La reflexión de Cafiero sirve para apuntar, como rasgo decisivo, la aparente habitualidad de la circula-



Presionados por el  
Presidente y Machinea,  
los legisladores  
aprobaron con  
modificaciones la ley  
Antievasión. El  
proyecto vuelve a  
Diputados. Hoy tratarán  
la reforma económica.

# Créase o no: el Senado también discute leyes

Por Claudio Zlotnik

El Senado aprobó anoche con cambios, y envió a Diputados para su segunda revisión, el proyecto de Antievasión. Además, los senadores empezaron el debate por la Ley de Emergencia Económica, pero éste continuará hoy a partir de las 16. La reacción de los legis-

ladores, en medio del escándalo por el supuesto pago de coimas, se asemeja a la de los boxeadores que, contra las cuerdas, resisten agazapados la embestida del otro tirando manotazos al aire para defenderse y demostrarle al jurado que están arrinconados pero vivos. Los senadores sesionaron bajo presión. Antes de partir de gira, Fernando de

la Rúa los emplazó a sacar las leyes advirtiéndole que, si no lo hacían, apelaría a decretos de necesidad y urgencia.

La sesión de ayer en la Cámara alta no se limitó al debate. Estuvo impregnada por las denuncias de sobornos, y las primeras dos horas fueron una especie de continuación de la reunión de hace dos semanas, cuando los senadores discutieron

acaloradamente sobre las coimas e irrumpió el ministro Alberto Flamarique. Si bien los bloques de la UCR y del PJ convinieron presentarse en el recinto y cumplir con el mandato del jefe de Estado para intentar mejorar la imagen del cuerpo, hubo un par de exposiciones que devolvieron la crisis al primer plano (ver página 5).

La Ley Antievasión y la de Emergencia Económica (con la que se intenta pagar con bonos deudas con los jubilados) fueron presentadas en sociedad en las primeras horas de gobierno. Y, desde entonces, Fernando de la Rúa y José Luis Machinea vienen insistiendo en que son vitales para el éxito de la gestión. Desde que estalló la crisis en el Senado, tanto desde Economía como en la Casa Rosada marcaron a presión a los legisladores. "El país no se puede parar por este conflicto", amonestó Machinea en varias oportunidades en las últimas dos semanas. Anoche, los senadores retornaron a las bancas. Pero no pudieron cumplir todos los deseos del Ejecutivo. Introdujeron cambios a la media sanción de Diputados, aunque mantuvieron el corazón del proyecto, y éste volvió a la Cámara baja.

A los senadores les llevó cuatro horas aprobar la ley Antievasión, cuya sanción en Diputados había acontecido hace exactamente dos meses. Según esa norma, todas las transacciones comerciales superiores a los 10 mil pesos no podrán efectuarse con dinero en efectivo sino a través de cheques, tarjetas de crédito, depósitos o giros bancarios y cheques cancelatorios (un instrumento nuevo). El tope al manejo de efectivo ya había sido decretado por el Ejecutivo a fines de mayo, y podrá ser reducido a 5000 pesos dentro del primer año de vigencia de la ley. Los "cheques cancelatorios" son formularios que podrán utilizar aquellas personas que no posean cuenta bancaria. En su sanción, los senadores establecieron que éstos serán gratuitos. La idea del Gobierno es que el tope en las transacciones en efectivo se constituirá en una herramienta válida para limitar la evasión fiscal ya que dichas operaciones dejarán su "rastreo" en los bancos.

Tal cual había sucedido en Di-

**Tiempos: A los senadores les llevó cuatro horas aprobar la ley Antievasión, cuya sanción en Diputados había acontecido hace exactamente dos meses.**

putados, también ayer el debate se trabó en el capítulo sobre la eliminación de exenciones al impuesto a la transferencia de combustibles. El beneficio involucra a las provincias patagónicas, pero, según el Gobierno, el mecanismo favorece el contrabando y la evasión de unos 70 millones de pesos anuales. Sin embargo, los senadores mantuvieron el beneficio con dos tercios de los votos, por lo que no podrá revisarse en Diputados. Por otra parte, rechazaron la posibilidad de que la AFIP pueda revisar las deudas históricas de los contribuyentes.

Otros puntos destacables de la ley Antievasión son los siguientes:

- ◆ Mayor control en el comercio de combustibles y cigarrillos.
- ◆ Los frigoríficos deberán adquirir un chip electrónico para individualizar el ganado.
- ◆ Habrá una especie de "monotributo" para las pymes de la construcción, con la intención de limitar el empleo "en negro".

Página/12 presenta el 2do. CD de la colección de

# José Larraalde

Cuando me llega el canto



CD 2:

La pasto verde,  
Los ejes de mi carreta,  
Pa' la cinchada,  
Mi libro de otoño,  
Solo fuimos,  
Si de rabia nomás,  
Déjelo al diablo que cante,  
Vamos p'al sur,  
Por adentro,  
Junco y barro,  
Macho.

Este domingo, con el diario. Compra opcional \$6.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



EN EL RECINTO HUBO UNANIME CATARSIS CONTRA EL VICEPRESIDENTE

# El desafuero quedó para otro día

Radicales y peronistas se aunaron en los ataques a Alvarez. De paso, rechazaron una moción para tratar ayer el desafuero.

Por Felipe Yapur

Los senadores volvieron a sesionar sin que el escándalo de los sobornos haya disminuido un ápice. Con el pedido de desafuero pendiente sobre las cabezas de once integrantes del cuerpo, los legisladores debatieron y modificaron la ley Antievasión (ver página 4). Pero cada intervención de los legisladores, sin distinción de bancada, estuvo teñida de largas y duras frases dedicadas —aunque sin nombrarlo— al vicepresidente Carlos “Chacho” Alvarez. Durante la tarde de ayer, Alvarez cuestionó las leyes que podría aprobar la Cámara alta si es que no resuelven primero los desafueros. Con todo, hubo excepciones. Uno de los más sosegados fue el presidente provisional del cuerpo, José Genoud quien, convencido de que logró frenar las versiones sobre su supuesto desplazamiento, presidió tranquilo la sesión.

Los miembros del Senado vivieron ayer un día menos agitado a los anteriores. El desfile obligado de senadores y sus asesores fue en el Salón de Lectura. Allí podían consultar las copias del expediente de los sobornos que envió el juez Carlos Liporaci. Pero durante la tarde hubo otro tema que unificó las conversaciones de los miembros de los bloques y que luego se tradujeron en quejas durante la sesión: las declaraciones de Alvarez. Durante un reportaje radial, el vicepresidente dijo que “si los senadores trabajaban con agenda normal sin haber resuelto los pedidos de desafuero, creo que sería un acto de insensatez, por lo menos sería seguir enlodando la conducta legislativa de muchos senadores”.

Antes de ingresar al recinto el gobernador santacrucense, Néstor Kirchner, agregó más polémica a la inconveniencia de que se sesione sin que antes se resuelvan los pedidos de desafueros. El mandatario denunció desde el despacho del senador Eduardo Varizat, la existencia de “un pacto de necesidad y urgencia” entre el Gobierno y los legisladores y advirtió que este Senado “recibió prebendas para votar leyes y ahora votan leyes para garantizarse la libertad”.

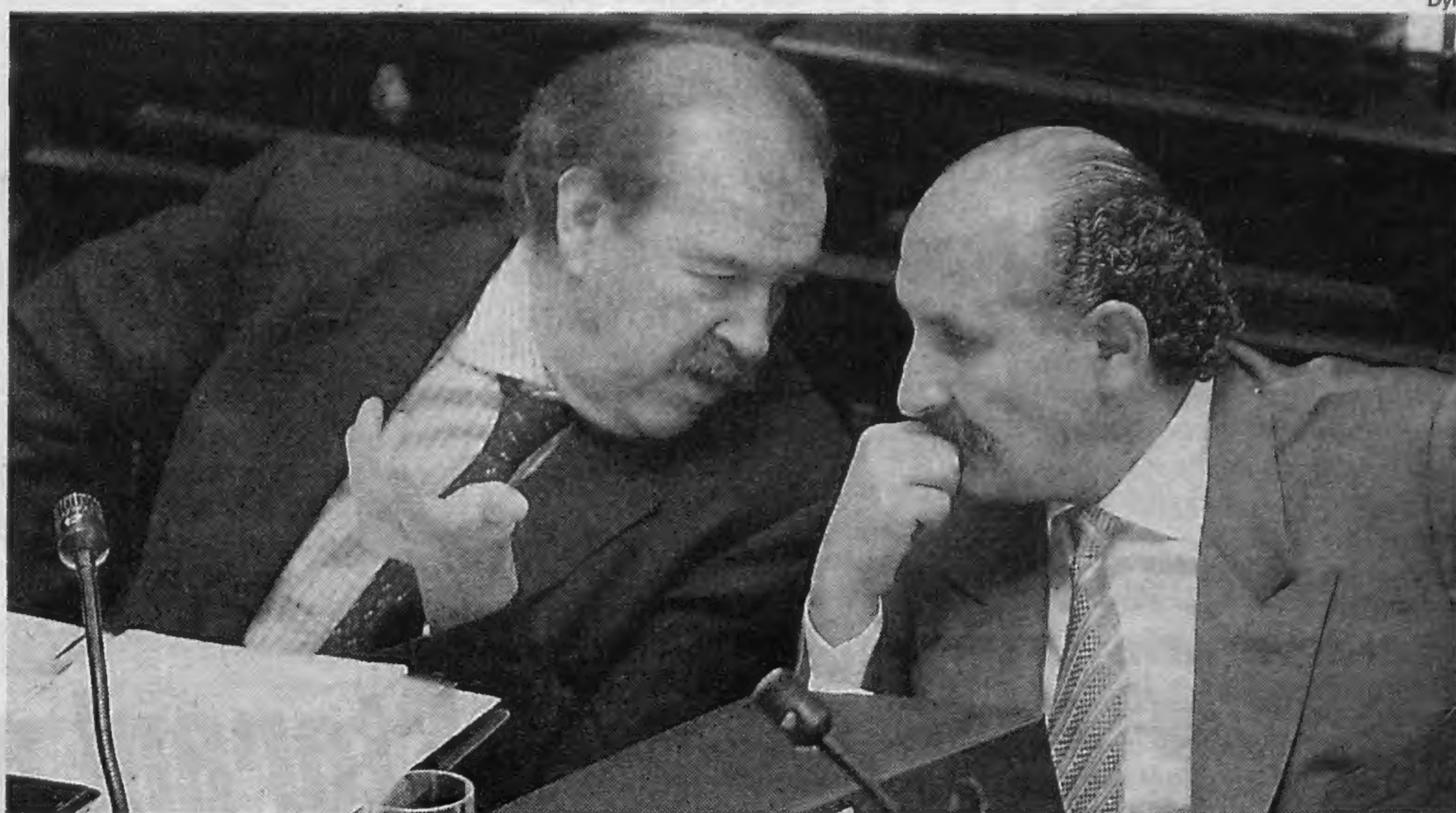
Ya en el recinto, el puntano Alberto Rodríguez Saá presentó una moción, que fue aprobada por unanimidad, para que se realice una denuncia judicial ante el posible delito de violación del secreto de sumario del expediente que envió Liporaci y, como plantearon los legisladores, “estuvo perdido durante tres días antes de que sea entregado a las autoridades de la Cámara” (ver página 3). Fue la única moción exitosa del puntano, ya que luego solicitaría que se trate el desafuero pedido por la Justicia pero sus colegas no aceptaron el convite, por abrumadora mayoría que abarcó peronistas y radicales.

La polémica se desató cuando el frepasista Pedro del Piero planteó que los senadores que deben prestar declaración indagatoria se “abstuvieran” de votar, por considerar que el pronunciamiento del cuerpo

“podría quedar viciado” de nulidad. El radical Javier Meneghini, uno de los integrantes de la lista enviada por el juez, planteó una cuestión de privilegio contra el frepasista porque “nos juzgó anticipadamente, violando el principio de inocencia y de defensa en juicio”. A su turno, el ex titular del bloque oficialista, Raúl Galván, se valió de una frase del cubano José Martí para responderle a Chacho: “Envíele al hombre la búsqueda de la fama”. Fue el único discurso que fue aplaudido por la totalidad del recinto.

Las quejas del PJ fueron expuestas por Eduardo Menem, quien consideró que la afirmación de Alvarez “está caminando al borde de la ruptura institucional”. Luego recordó que el vicepresidente tuvo un pedido de desafuero librado por el juez de San Isidro Roberto Marquovich ante una denuncia del ex presidente Carlos Menem por calumnias e injurias. “El juez le reiteró el pedido siete veces y Alvarez ignoró olímpicamente el pedido y siguió votando leyes”, recordó un Menem vehemente.

La sesión sirvió también para el debut de la nueva conducción de la bancada justicialista. José Luis Gioja y Carlos de la Rosa, ocuparon el lugar que antes utilizaban Augusto Alasino y Remo Costanzo. Estos últimos optaron por ubicarse contra el telón de fondo, un lugar habitualmente utilizado por legisladores de menor relieve. En el bloque radical aún no definieron quién sucederá a Galván. Hasta anoche sonaba el misionero Mario Losada. Pero como reconocieron varios legisladores, es un tema que tomará tiempo definir: “Hay una interna fuerte”, reconoció un senador.



Jorge Yoma, actual vocero del presidente del bloque del PJ y el senador de Santa Cruz, Arnold. Arnold es autoridad del bloque. El gobernador Kirchner, en cambio, criticó duramente a oficialismo y oposición.

LOS PRIMEROS PASOS DEL REEMPLAZANTE DE ALASINO

## Una gambeta a Menem y un lugar a Yoma

Por F.A.

El senador sanjuanino José Luis Gioja designado como nuevo presidente de la bancada peronista se recortó del resto de los integrantes de su bloque por ser uno de los pocos que votaron en contra de la Ley de Reforma Laboral. Eso le permite quedar fuera de toda sospecha de corrupción y lubricó su designación en reemplazo de Augusto Alasino. Gioja reconoce un trayecto político bajo el padrino del menemista Eduardo Bauzá, y una novedosa cercanía con los bonaerenses Eduardo Duhalde y Carlos Ruckauf, quienes tuvieron la última palabra para confirmarlo en su nuevo cargo.

El resto de la mesa de conducción se repartió equitativamente. La cor-

dobesa Beatriz Rajer responde al gobernador de su provincia, José Manuel de la Sota; el santacrucense Eduardo Arnold tomó distancia de su ex jefe político Néstor Kirchner y se acercó al mandatario santafesino Carlos Reutemann. Carlos de la Rosa, de Mendoza, es un conocido hombre del menemista Bauzá, que participó activamente en la construcción de la nueva jefatura.

Gioja inauguró ayer las primeras horas de su jefatura esquivando una definición de su bloque sobre los pedidos de desafuero que se ampliaron de ocho a once legisladores, incluido su antecesor, el entrerriano Alasino.

Además se vio obligado a hacer juego de cintura al postergar un encuentro con el presidente del justicialismo, Carlos Menem, con quien estaba anunciado que se iba a encon-

trar en el edificio del Congreso, pero con quien decidió sobre la marcha no reunirse cuando, sobre la marcha, el ex presidente cambió el lugar del encuentro: la sede del partido en Matheu 130. Gioja consideró que no era conveniente que los senadores iniciaran su gestión visitando al ex presidente. Y propuso estudiar una nueva fecha para verse con Menem.

El sanjuanino decidió designar al riojano Jorge Yoma como el nuevo y novedoso vocero del bloque. El agudo riojano hablará por él mientras dure la crisis desatada en el cuerpo.

En lo inmediato, hoy mismo, le tocará lidiar con los pedidos de desafuero del juez Liporaci, conservar la mayoría del cuerpo, y demostrar que él no es más de lo mismo, mientras “lo mismo” sigue formando parte de la bancada que ahora conduce.



INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA

## SERVICIOS DE SALUD MENTAL PRÓRROGA DE LOS CONCURSOS PÚBLICOS ABIERTOS

Fecha de Recepción y Apertura de ofertas 21 de septiembre

Concurso Público	Sucursal	Ámbito de Cobertura	Recepción de ofertas Horario	Apertura de ofertas Hora	Cantidad de Beneficiarios	Valor del Pliego (en \$)
115/00	III - XXXVI	Córdoba - Río IV (Cba)	19 a 21	21	314.069	1.357
116/00	XXI - XXV - XXVI	San Juan-La Rioja - San Luis	12 a 14	14	80.414	246
118/00	XVII-XXVIII-XXXIII	Chubut-Sta.Cruz-Tierra del Fuego	12 a 14	14	38.753	323
119/00	XV - IX	Santa Fe - Rosario	15 a 17	17	343.566	1.245
120/00	VII	La Plata (Bs.As.)	8 a 10	10	89.632	734
121/00	XXX - V - XXXI - XXXII - XI	Azul - B.Blanca - Junín - Luján - M. del Plata	15 a 17	17	482.238	1.693
122/00	VI	Capital Federal	8 a 10	10	400.737	2.101
124/00	X	Lanús (Bs.As.)	19 a 21	21	326.916	3.178

Fecha de Recepción y Apertura de ofertas 22 de septiembre

Concurso Público	Sucursal	Ámbito de Cobertura	Recepción de ofertas Horario	Apertura de ofertas Hora	Cantidad de Beneficiarios	Valor del Pliego (en \$)
113/00	II - XIII - XVIII - XXIII - XIV - XXXIV	Corrientes - Chaco - Misiones - Formosa - E. Ríos - Concordia	12 a 14	14	282.287	959
114/00	I - XII - XIX - XXII - XXIV	Tucumán - Salta - Sgo. del Estero - Jujuy - Catamarca	8 a 10	10	266.579	834
117/00	XX-XXVII-XVI	La Pampa-Río Negro-Neuquén	15 a 17	17	88.185	180
123/00	VIII	San Martín (Bs.As.)	12 a 14	14	254.087	1.967
125/00	XXIX - XXXV	Morón - San Justo (Bs.As.)	8 a 10	10	225.543	1.319

Se prorroga la venta de pliegos hasta el día 15 de septiembre

Lugar de adquisición de pliegos: Departamento de Tesorería General - Perú 169 - Cap. Fed. - Horario de 10 a 17.

Lugar de presentación y apertura de ofertas: Sindicatura General de la Nación - Av. Corrientes 375, Cap. Fed.

Informes: [www.pami.org.ar](http://www.pami.org.ar) - Subgerencia de Compras y Contrataciones - Perú 169, Cap. Fed. - Tel 4344-8511 - Horario de 10 a 17.



Instituto Nacional de Servicios Sociales  
para Jubilados y Pensionados

Presidencia de la Nación



## Alicia Castro pide cabezas

La diputada aliancista Alicia Castro opinó ayer que el jefe de la SIDE, Fernando De Santibañes, debería renunciar a su cargo, porque "podría estar obstaculizando la causa" en la que se investiga presuntos hechos de corrupción en el Senado. La legisladora evitó dar una respuesta concreta cuando se le preguntó si también debería apartarse de su puesto al ministro de Trabajo, Alberto Flamarique. "Tiene que actuar la Justicia. Y si se comprobara que hubo funcionarios del Gobierno que sobornaron y compraron voluntades, tendrían que ser apartados inmediatamente", subrayó.

## Ibarra quiere un sumario

La Auditoría General porteña detectó irregularidades en los trabajos para refaccionar cuatro colegios de la Ciudad de Buenos Aires y la sede de su Secretaría de Educación. Se trata de la Escuela N° 8 Nicolás Avellaneda, la Escuela Lola Mora, la N° 23 Anchorena, y la N° 7 Julio A. Roca, donde no sólo incumplió con las obras contratadas, sino que también hubo deficiencias en su control. Por esto el jefe de gobierno porteño Aníbal Ibarra instruyó al procurador de la Ciudad para que impulse, en calidad de querellante, la investigación abierta en la Justicia sobre el tema.

## Llach en funciones

El ministro de Educación Juan Llach encabezó ayer el plenario del Consejo Nacional Educación-Trabajo en el que se analizaron propuestas sobre educación tecnológica y crédito fiscal. En representación del Ministerio de Trabajo estuvo presente el secretario de Empleo, Horacio Viqueira, y por la Ctera, Martha Maffei. El plenario se desarrolló en el Ministerio de Educación y participaron representantes de la Unión Industrial Argentina (UIA), de la CGT, de la Unión de Docentes Argentinos (UDA), de Coninagro y de la Sociedad Rural.

"Sin duda, la oxigenación que se produjo en el Senado con algunos cambios a lo mejor tienen correlato en el Ejecutivo." El funcionario que se atrevió ayer a hablar de cambios en el gabinete fue el ministro del Interior, Federico Storani, factótum de las renuncias de los jefes de los bloques, Augusto Alasino y Raúl Galván, en la Cámara alta. Antes de salir de viaje, el presidente Fernando de la Rúa le encomendó a Storani hacer de nexo entre el Gobierno y un Senado al borde del precipicio, una tarea que cumplió con relativo éxito. Ahora, con ese aire, el jefe de la cartera política fue el primer funcionario de alto nivel que se anima a hablar de renuncias en el gabinete sin medias tintas.

"El Presidente ha dicho algo que es claramente significativo: que tenía a disposición de él la renuncia de los funcionarios, en general", recordó Storani anoche, en el programa de cable "A dos voces", a propósito de la posibilidad de cambios de ministros. Metido en la piel de De la Rúa, aventuró: "Seguramente por estos días que ha estado en el exterior se ha tomado tiempo para saber y para ver cómo evolucionan las cosas, y saber si se producen o no cambios".

Cuando se habla de renuncias en el gabinete como consecuencia del escándalo que envuelve al Senado, siempre surgen los nombres del ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, y el jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes, mencionados en diferentes versiones de pago de sobornos. A esos nombres se agregan otros -por diferentes motivos- como el del ministro de Educación, Juan Llach. También se habla de modificaciones en el área comunicacional -que viene recibiendo muchas críticas- y hay quienes intuyen que el Presidente podría aprovechar para meter mano también en otras áreas que consideraría que no están funcionando al nivel de sus expectativas.

Incluso, una versión publicada por una agencia de noticias especulaba con la posibilidad de una renuncia masiva del gabinete para dejarle al Presidente, a su vuelta de China, las manos libres para mover las piezas a su antojo. "Eso es absurdo: todos tenemos la renuncia a disposición del Presidente permanentemente", respondió ayer un ministro.

No obstante, hasta anoche eran pocos los que en el Gobierno se animaban a aceptar en voz alta los versiones de renuncias. Pero Storani, tal vez gracias al rol central que tuvo en los desplazamientos de los últimos días en la Cámara alta, no descartó la posibilidad, lo que puede dar un indicio de lo que vendrá.

Desde el comienzo del escándalo del Senado, Storani había preferido



Federico Storani, junto a De la Rúa y Carlos Álvarez, firmando decretos antes de la partida presidencial.

# Storani anunció posibles cambios en el Ejecutivo

El ministro del Interior dijo que los cambios en el Congreso pueden tener correlato en el Gobierno. Los posibles fusibles.

mantener un discreto segundo plano. Pero, antes de irse, De la Rúa lo llamó a Olivos y le pidió que "oxigenara" la situación. El mismo día, Storani convocó a la Casa Rosada a un grupo de senadores y, a la noche, forzó a Galván a dar el primer paso. Es que el jefe del bloque del PJ, Augusto Alasino, le había anticipado a De la Rúa que no renunciaría si antes no lo hacía alguien del oficialismo. Lo que Storani no consiguió fue que afloje el presidente provisional del

Senado, José Genoud, quien, por ahora, se mantiene en el cargo. "Es momentáneo", aseguraban ayer en Interior sobre la estabilidad del senador mendocino.

Ayer por la mañana, Storani cargó contra el juez federal Carlos Liporaci y los fiscales que investigan las coimas. El ministro cree ver una operación que lo tiene como blanco detrás de las informaciones que adelantaron que el juez se dedicará a rastrear el destino que el Gobierno le dio

a los ATN durante la época en que se aprobó la reforma laboral. La intención de determinar si a algunos senadores se les pudo haber retribuido su voto con los Adelantos del Tesoro, en vez de utilizar el efectivo de los fondos reservados, fue la hipótesis más difundida.

"Hay que pedirle al juez y a los fiscales que se callen la boca y actúen. No están para hacer declaraciones a la prensa ni tampoco para adelantar medidas a los medios", dijo Storani, furioso. Y recordó los pedidos de juicio político que aún pesaban sobre Liporaci. Fue sólo una advertencia, porque enseguida aclaró que no buscaba el cambio de juez. "Sería como cambiar de caballo a mitad del río", graficó.

CHACHO VOLVIO A PEGARLE DURO A LOS SENADORES

## "Que haya sanción, que haya castigo"

Por Eduardo Tagliaferro

Un conocido refrán oriental suele afirmar que toda crisis es una oportunidad. El vicepresidente Carlos Álvarez percibe en el escándalo del Senado una posibilidad para avanzar en uno de sus caballos de batalla: las reformas del sistema político. Por eso, pese a que el Gobierno venía reclamando el tratamiento de la Ley de Emergencia Económica y de Evasión Fiscal, "Chacho" pidió ayer que antes de la discusión de estas dos leyes los senadores debían pronunciarse sobre los desafueros solicitados por el juez Liporaci.

"Tenemos que tratar que las leyes se voten en un clima de absoluta au-

sencia de sospecha. No es bueno que senadores a los que se les pidió el desafuero estén sentados en sus bancas, discutan y puedan votar", dijo el vicepresidente al ingresar a la Casa de Gobierno. Durante todo el día, Chacho insistió en señalar que la señal política que el Senado enviaba con esa actitud "era muy mala", sobre todo luego de que los mismos senadores habían dicho públicamente que estaban a disposición de la Justicia.

Álvarez aprovechó su contacto con la prensa para reclamar a "hombres políticos como los senadores, una actitud política acorde con el momento", lo que puede leerse entre líneas como un pedido dirigido al presidente provisional del cuerpo, el radical José Genoud.

En diálogo con Radio del Plata, Álvarez había manifestado que la situación derivada por la investigación de los probables sobornos debía ser considerada como una "crisis política" que debía evitar que se convirtiera en una "crisis institucional", que virtualmente paralice a la Cámara alta y ponga en peligro el funcionamiento de la economía. "La gente no merece sufrir un doble perjuicio. Por un lado el económico (que podría desatarse si el escándalo no se esclarece), y por el otro el perjuicio institucional", opinó Álvarez.

Aunque nadie puede afirmar cuál será el escenario político que le suceda a la actual crisis del Senado, muchos dirigentes coinciden en que nada será igual después del episodio de las probables coimas. En la génesis del escándalo, Chacho deslizó que los actuales senadores no fueron elegidos por el voto directo sino que son el fruto de los acuerdos provinciales logrados en las respectivas Legislaturas. Un argumento más en la escalada de deslegitimación de la Cámara alta que ha emprendido el vice.

"Que haya sanción, que haya castigo, va a ser un disuasivo para que estas prácticas políticas empiecen a morir en la Argentina", fue una de las frases que ayer Álvarez dejó en su cabalgata por las radios. Una costumbre matutina que suele honrar a diario desde que detonó el escándalo.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

Servicios Públicos Sociedad del Estado llama a LICITACION PUBLICA N° 025/SP/2000, a los efectos de contratar la obra: "Redes de distribución de energía eléctrica VI etapa", con destino a la ciudad de Río Gallegos en la Provincia de Santa Cruz.

PRESUPUESTO OFICIAL: PESOS UN MILLON CUATROCIENTOS TRES MIL SEISCIENTOS. (\$ 1.403.600.-)

VALOR DEL PLIEGO: PESOS MIL CUATROCIENTOS (\$ 1.400.-)

FECHA DE APERTURA: 10 de Octubre de 2000

A LA HORA: DIEZ 10:00

PLAZO DE OBRA: TRESCIENTOS SESENTA (360) DIAS

SISTEMA DE CONTRATACION: UNIDAD DE MEDIDA

LUGAR DE VENTA Y/O CONSULTA DE LOS PLIEGOS: En el Departamento Ingresos de Servicios Públicos Sociedad del Estado, Roca N° 669, 1er Piso 9400 Río Gallegos, Santa Cruz y en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1er. piso de Capital Federal, hasta diez días antes de la fecha de apertura de la licitación.

LUGAR DE RECEPCION DE SOBRES Y APERTURA DE LAS OFERTAS: En el Departamento Licitaciones Públicas de Obras, sito en calle Maipú N° 667, de la ciudad de Río Gallegos en la provincia de Santa Cruz.



## PABLO GUSTAVO LAGUZZI

Fue asesinado el 7 de setiembre de 1974, a los 6 meses de edad, por la Triple A del gobierno de López Rega, Isabel Perón y sus ministros cómplices, que aún permanecen impunes en el poder. Como Cafiero y Ruckauf, quienes pretenden aparecer como justicieros, mientras siguen sin denunciar lo que sabían, negando su intervención en aquel pasado ominoso.

No olvidaremos. Juicio y castigo a los culpables.



RUCKAUF INSISTE CON EL ADELANTAMIENTO

# Epístola para Chacho

La primera vez pasó. Pero el nuevo impulso que ayer le dio Carlos Ruckauf a su propuesta de adelantar el recambio de todos los senadores generó el rechazo del Gobierno y de sectores del justicialismo. "Me parece que es más un posicionamiento que para destrabar la situación", señaló el vicepresidente Carlos "Chacho" Álvarez. Sin embargo, el planteo más duro y tajante emergió de las propias filas del PJ. "Es imposible e inconstitucional", aseguró el ex presidente Carlos Menem.

La propuesta de Ruckauf se conoció tras un encuentro del peronismo bonaerense, que reunió al gobernador con el titular del partido provincial, Eduardo Duhalde, y los senadores que motorizaron las denuncias de sobornos en el Senado, Antonio Cafiero y Jorge Villaverde, entre otros.

Ese día no hubo mayores precisiones ya que se dudaba si el recambio necesitaba de una renuncia masiva de los senadores o el acortamiento de sus mandatos a través de una reforma constitucional.

Luego de asesorarse con varios constitucionalistas, Ruckauf avanzó ayer en los detalles de su propuesta a través de una carta enviada a Álvarez.

♦ "Le propongo públicamente que el Dr. De la Rúa convoque a todos los gobernadores a un mecanismo de consulta, para llegar a un acuerdo que permita salir de la crisis."  
♦ "Esto implicaría la convocatoria por parte de cada Legislatura provincial a una consulta vinculante, por la cual el pueblo de cada provincia elija los nuevos se-

El gobernador peronista volvió a proponer que haya elecciones urgentes para cambiar el Senado. Envío una carta abierta a Álvarez.

ninguna propuesta que no sea estrictamente constitucional". Es por eso que para Álvarez, el gobernador "primero debería haber enviado la propuesta a los gobernadores de su partido, porque habla de las Legislaturas provinciales y haber buscado un consenso en su partido, que no se ve".

La Constitución establece que las elecciones directas de todos los senadores deben realizarse dentro de los 60 días anteriores al 10 de diciembre del 2001. En la propuesta de Ruckauf no está claro qué deberían hacer los actuales senadores si las Legislaturas provincia-

les nombran a dos nuevos por la mayoría y uno por la minoría.

El Consejo Nacional Justicialista que preside Menem ya planteó su oposición. Pero ayer el ex presidente en persona fue quien habló del tema. Primero para decir que la propuesta de Ruckauf, su enemigo en la interna del PJ, es "imposible e inconstitucional". Después, para ironizar sobre los verdaderos objetivos de Ruckauf. "Seguro que algunos están pensando adelantar las elecciones para todo el espectro nacional", en alusión a las presidenciales del 2003.

señor Vicepresidente de la  
REPUBLICA ARGENTINA  
Lic. Carlos A. Álvarez

La Plata, 4 de Septiembre del 2000

De mi mayor consideración

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en forma pública, a fin de proponerle una solución a la crisis planteada en el Senado de la Nación.

Creo que solo el voto popular, puede remediar la desconfianza colectiva en el funcionamiento de la Cámara que representa a las provincias argentinas en el Congreso de la Nación.

En efecto, las cuestiones de privilegio de los senadores Cafiero y Villaverde, junto a la posterior denuncia judicial de la elección realizada por Ud., han desatado una verdadera tormenta, que ha subyugado indistintamente, y a mi entender injustamente, a todo el Senado y al propio Poder Ejecutivo.

Esta crisis de credibilidad se agudizará, si el resultado de la investigación no responde a la ciudadanía.

Por ello, le propongo públicamente que el Dr. De la Rúa convoque a todos los gobernadores a un mecanismo de consulta, para llegar a un acuerdo que permita salir de la crisis.

En mi opinión, existe un mecanismo que, sin vulnerar la Constitución, permite reemplazar el Senado Nacional este año.

Esto implicaría la convocatoria por parte de cada Legislatura Provincial a una consulta vinculante, por la cual el Pueblo de cada provincia elija los nuevos senadores y la Legislatura luego designe a los electos por el sufragio directo.

De esta manera, podríamos estar votando en Octubre y en Noviembre estar en posesión el nuevo Senado.

Saluda a usted respetuosamente

*[Firma]*

Facsímil del mensaje de Ruckauf al actual presidente a cargo.

**Respuesta: Chacho** señaló que habló por teléfono con De la Sota y Reutemann y que no vio en los otros gobernadores del PJ "espíritu de acompañamiento a esa propuesta".

nadores y la Legislatura luego designe a los electos por el sufragio directo."

♦ "De esta manera podríamos estar votando en octubre, y en noviembre estar en posesión del nuevo Senado."

Álvarez, quien también impulsaba un recambio en el Senado pero que después volvió sobre sus pasos alegando que no es constitucional, no tardó en responderle. "Creo que acá se está buscando armar todos los días una solución política distinta y (la propuesta de Ruckauf) me parece que es más un posicionamiento que para destrabar la situación."

El vicepresidente señaló que habló por teléfono sobre la propuesta con los gobernadores de Córdoba, José Manuel de la Sota, y con el de Santa Fe, Carlos Reutemann, y que no vio en los mandatarios "espíritu de acompañamiento a

## Feria de la alfabetización

8 de Septiembre de 2000 • Resistencia • Chaco



Desde hace 3 años —en el Chaco— miles de alfabetizadores voluntarios, que solidariamente donan su tiempo, han logrado que unos 30 mil adultos aprendan a leer y escribir y que otros 20 mil estén intentando dejar de ser analfabetos.

El fruto de este trabajo, su magnitud y las metas, serán presentados el 8 de septiembre en la Feria de la Alfabetización, que se realizará en la Plaza Central de Resistencia, con la presencia de Ernesto Sábató —padrino del Plan de Alfabetización "Nunca es tarde"— y numerosas personalidades de renombre internacional que apoyan este singular esfuerzo chaqueño.

PARA SEGUIR CRECIENDO

**TENEMOS  
UN RUMBO:  
EL DE LOS HECHOS**

GOBIERNO DEL CHACO

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
BELL SOUTH



## Denuncian a Jorge Castro

La Oficina Anticorrupción (OA) denunció ante la Justicia federal al ex secretario de Planeamiento Estratégico menemista, Jorge Castro, por administración fraudulenta. Según la OA, Castro pidió 88.500 pesos a la Jefatura de Gabinete para montar dos eventos que no se realizaron en las condiciones convenidas y que terminaron financiados por empresas privadas (que tampoco son las que Castro declaró). También solicitó 34.080 pesos a la misma repartición para imprimir 12 mil ejemplares del libro *Cinco prioridades nacionales*. Según la Cámara del Libro, se declararon sólo 3 mil libros impresos, por 6150 pesos.

## "El ejercicio de la memoria"

Jorge Daniel Argente fue secuestrado el 17 de julio de 1976 y permaneció desaparecido en el centro clandestino Superintendencia de Seguridad Federal. Hace quince días *Página 12* informó que la Cámara Federal y el Equipo Argentino de Antropología Forense identificó su cuerpo y el de cinco personas más como asesinados en la Masacre de Fátima, el 20 de agosto de 1976. Los restos de Argente serán devueltos el sábado a las 10.30 frente a la capilla del cementerio de la Chacarita. "Nuestro delito fue ser militantes populares que luchábamos por una sociedad mejor. Hoy, después de casi un cuarto de siglo sentimos que nuestra lucha está más vigente que nunca. Acompañenme", dice la convocatoria redactada en nombre de Jorge Daniel elaborada por los Familiares de la Masacre de Fátima, en la que fueron ejecutadas treinta personas. "No olvidamos: porque el ejercicio de memoria es lo que más duele a los asesinos y sus cómplices", concluyeron.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## MUNICIPALIDAD DE VICENTE LOPEZ

### SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS Licitación Pública N° 18/2000

Llámase a Licitación Pública N° 18/2000, a fin de efectuar la contratación para la ejecución de los trabajos de "Construcción Polideportivo en Centro de la Tercera Edad", en un todo de acuerdo con el Pliego de Bases y Condiciones que rige la presente convocatoria, obrante a fojas 3/47.

Presupuesto Oficial: \$ 280.000.-

Valor del pliego: \$ 280.-

Fechas de aperturas: 27 de setiembre de 2000, a las 10.

La respectiva documentación podrá ser consultada en la Dirección de Obras Municipales y adquirida en la Dirección de Compras y Licitaciones, Avda. Maipú 2609, ambas de Olivos, hasta tres (3) días hábiles anteriores a la fecha de apertura.

Expediente N° 4119-005880/2000

# Ubaldini fue el testigo de ayer contra la Banelco de Flamarique

Alberto Flamarique no tiene paz: su nombre sigue siendo el que más suena por estos días en el juzgado de Carlos Liporaci. El diputado justicialista Saúl Ubaldini le propuso al magistrado que ordene un careo entre él y otros dirigentes gremiales con el ministro de Trabajo acerca de la supuesta frase atribuida al funcionario sobre que tendría "la Banelco" para los senadores, antes del trámite parlamentario del proyecto de ley de reforma laboral. El juez prepara las próximas citaciones, entre quienes estará el ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, y los funcionarios que manejan las cuentas y los fondos reservados en el Ministerio de Defensa, la SIDE y la Policía Federal.

El senador Antonio Cafiero le habría dicho a Duhalde que sabía del asunto de los sobornos porque se lo había contado el senador Ramón "Palito" Ortega. Cafiero fue convocado para mañana para ampliar sus

**Cena: "Fue en una cena en la Federación de Trabajadores de Obras Sanitarias, de la que participaron también Hugo Moyano y Juan Manuel Palacios".**

dichos porque en el juzgado consideran que "sabe más de lo que dijo". Liporaci le pedirá precisiones sobre ese encuentro y recién después llamará a Duhalde. Cafiero adelantó a la agencia DyN que no tiene más elementos para aportar al magistrado cuando vuelva a declarar. "No sé qué me va a preguntar. Pero yo no tengo más elementos porque ya le dije todo lo que sabía", señaló el legislador. Ante el juez, Cafiero identificó a sus colegas Eduardo Bauzá, Angel Pardo y Ramón "Palito" Ortega, pero ayer aclaró que no formula "cargos" sino que le da "elementos al juez para que investigue". Cafiero apuntó que "es muy doloroso decir que fulano cobró, pero yo debo decir lo que me consta".

Ubaldini concurrió ayer a los tribunales federales de Retiro acompañado por los diputados justicialistas Humberto Roggero y José María Díaz Bancalari. En la audiencia, el ex dirigente de la CGT ratificó haber es-

Saúl Ubaldini le propuso al juez un careo entre los dirigentes gremiales y el ministro de Trabajo. El juez Carlos Liporaci prepara la citación al ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde.



El diputado Saúl Ubaldini, tras ratificar ayer en Tribunales la famosa frase de Alberto Flamarique. "Para los senadores tengo la Banelco", la frase más repetida en estos días en Tribunales.

cuchado a Flamarique decir que "para los senadores tenemos la Banelco", en alusión a la tarjeta plástica usada para el cajero automático. "Fue en una cena en la Federación de Trabajadores de Obras Sanitarias de la que participaron también Hugo Moyano, Juan Manuel Palacios, Rubén Pereyra y Omar Viviani." Moyano y Palacios ya dieron en el juzgado un testimonio similar al de Ubaldini. Hoy y mañana, Liporaci interrogará a Viviani y a Pereyra.

Mientras tanto, avanzan las causas conexas a la que investiga Liporaci. Los fiscales Guillermo Montenegro y Paulo Starc impulsaron la denun-

cia del abogado Ricardo Monner Sans en la que acusó de encubrimiento al senador justicialista Ricardo Branda, quien habría dicho a la revista *Noticias* que "hay corrupción, el sistema funciona así porque los controles del Estado no funcionan y porque el sistema político empuja a la corrupción". El juez Adolfo Bagnasco ordenó el martes las medidas sugeridas por los fiscales: le pidió al vicepresidente Carlos Álvarez que, en su carácter de titular del Senado, le remita el legajo de Branda y un detalle de los proyectos que presentó el legislador en su actividad parlamentaria, solicitó las grabaciones de las

declaraciones del senador, que a pesar de haber sido recogidas *off the record* fueron grabadas por esa revista, citó a los periodistas que escribieron el artículo y pidió copias certificadas de la declaración de Branda en el juzgado de Carlos Liporaci. El magistrado solicitó al Senado el desafuero de este legislador para poder indagarlo por el delito de cohecho.

Por otra parte, el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Ricardo Gil Lavedra, se solidarizó ayer con Liporaci por las amenazas que recibió su hija, vinculadas con la investigación de los sobornos en el Senado.

## INVESTIGACION DEL ESPIONAJE AL JUEZ LIPORACI

# Un policía fuera de servicio

Por R.K.

◆ Sigue en pañales la causa sobre las supuestas escuchas de la Policía Federal al juez Carlos Liporaci. Está localizada la camioneta Traffic blanca que se habría utilizado como central de escuchas, pero según parece el vehículo no es de la Federal aunque sí lo es la persona que estaba dentro de la camioneta. Desde ayer, el expediente tiene un juez a cargo, Gabriel Cavallo, quien delegó los primeros pasos en el fiscal Gerardo Di Masi. Los primeros indicios indicarían que -si hubo escuchas- debe encontrarse algún micrófono en el despacho de Liporaci, ya que la mecánica utilizada consistiría en apa-

ratos ubicados dentro de la Traffic que captaron lo emitido por un micrófono oculto en la oficina del juez.

En forma oficial el ministro del Interior, Federico Storani, y el jefe de la Federal, Rubén Santos, negaron haber encargado una operación de espionaje para la delicada causa de los sobornos en el Senado. Ayer, extraoficialmente, se señaló que la camioneta no era de la Federal y que no llevaba aparatos técnicos. El policía que estaba en la Traffic será llamado a declarar; pero desde la Federal insistieron en que no estaba de servicio, sino preparándose para un adicional, es decir horas extras.

Quienes asesoran a los fiscales en materia técnica sostienen que pudieron haberse usado estas variantes:

◆ Un sistema de escucha a distancia a través de una onda láser. Este método traduce en realidad las vibraciones de la voz en las ventanas, pero no puede distinguir a los interlocutores. Es una tecnología cara y con la que supuestamente la Federal no cuenta.

◆ Micrófonos escondidos en la oficina del juez y aparatos de recepción ubicados en la camioneta. Esta parece ser la metodología más probable.

◆ La camioneta no estaba destinada a realizar escuchas de ambiente sino que desde dentro del vehículo se interferían con un scanner conversaciones del magistrado a través de su celular. Sirve para espiar qué sucede en la causa, pero parece más bien insuficiente.

Recién hoy empezarán los peritajes para determinar si hubo espionaje. En el Gobierno sostienen que hay una sobreactuación del juez supuestamente para ponerse en papel de víctima. Por un lado -dicen- es un magistrado cuestionado y por el otro le conviene aparecer enfrentando un enemigo poderoso e impreciso, lo que le serviría de excusa si la investigación no progresa.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 2, Secretaría única, sito en Talcahuano 490, piso 5°, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Matilde Rosa Blanes. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 13 de junio de 2000. Publíquese en *Página 12*.

El Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Civ. y Com. Fed. Nro. 4, Sec. Nro. 8, informa que la Sra. Kyo Sun KU, de nacionalidad coreana, D.N.I. Nro. 92.043.600, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacer saber su oposición fundada al Juzgado. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 14 de agosto de 2000. Dra. Mariana Roger, Secretaria.



ACTO DE MOYANO EN PLAZA DE MAYO

# "Vergüenza mundial"

En la Plaza de Mayo, Hugo Moyano estrenó una definición sobre la Argentina: "Somos un país de cuarta por culpa de los senadores que votaron una ley que era para cagar a los trabajadores", dijo. La CGT rebelde se movilizó ayer en respaldo al paro y movilización de los 19 sindicatos que integran el Frente de Gremios Estatales, contra la rebaja salarial que dispuso el Gobierno y para pedir que se derogue la ley de Reforma Laboral. "Si tenemos que parar, vamos a parar; si tenemos que llenar las plazas, vamos a llenar las plazas", aseguró el jefe de los camioneros, y calificó a la Cámara alta como "una vergüenza nacional y mundial".

Julio Piumato, titular de la Unión de Empleados de Justicia de la Nación (UEJN), también participó de la protesta y aseguró que "la ley de Reforma Laboral ha perdido toda legitimidad y es fruto de una maniobra espuria, fraudulenta y antidemocrática". Las columnas de la CGT disidente empezaron a llegar a la Plaza de Mayo a las tres de la tarde y se unieron con los judiciales que venían de abrazar el edificio de los Tribunales en protesta porque el Gobierno no respetó los fallos de no innovar que suspenden las podas salariales en el sector público. Dirigentes del Frente de Gremios Estatales señalaron que la adhesión al paro fue del 90 por ciento.

Moyano dijo que "el pueblo ve azorado cómo el Gobierno que hizo de la ética y la transparencia su caballito de batalla, no cumple con la Justicia". Y se burló una vez más del ministro Alberto Flamarique. "Con toda sinceridad, tuve dudas cuando convocamos esta movilización porque me vinieron a la mente las expresiones de ese ministro que decía que yo iba a estar solo. Tuve dudas porque, en apenas 48 horas, miren lo que hemos logrado", dijo. "Justamente aquél, que decía que yo iba a estar solo, está más solo que Pinochet en el Día del Amigo", bromeó por enésima vez.

Cuando tuvo que explicar el motivo de la convocatoria, dijo: "Vinimos para reclamarle al Gobierno que cumpla con lo que ha dictado la Justicia, porque si el Gobierno no cumple, está poniendo en duda a la propia Justicia". Moyano se refería a que finalmente se implementó el recorte de los salarios de los empleados públicos, pese a que hubo fallos judiciales que ordenaban no innovar. "Si el Gobierno no cumple, está demostrando que hay una Justicia que es injusta para los pobres y una Justicia que no existe para los hombres que están en el poder", dijo Moyano.

Otro de los reclamos del sindicalista fue la derogación de la ley de Reforma Laboral. "Ellos sabían que esa ley era para joder a los trabajadores y la aprobaron y se cagaron en los compañeros que no tienen trabajo, y se cagaron también en los que tienen trabajo", afirmó.

Y enfatizó: "Ahí están todos, cuestionados por la sociedad, repudiados por la sociedad, maldecidos por la

sociedad, tratando desesperadamente de defenderse entre ellos". El líder de los camioneros agregó que a los senadores "la sociedad ya los condenó, y en particular los trabajadores los condenamos. No les perdonamos que hayan votado una ley que perjudica a los trabajadores, no se lo vamos a perdonar jamás".

Al final de la manifestación, hubo un incidente. "Hay punguistas, me es-

tán robando", dijo la cronista de una radio mientras intentaba recuperar algunos de los objetos de su bolso que había sido abierto por uno de los ladrones. Luego de varias corridas, personal de seguridad del Sindicato de Camioneros pudo identificar a algunos de los ladrones y arrastrarlos a patadas y puñetazos hasta la salida que había sobre la calle Hipólito Yrigoyen. Finalmente, intervino la policía.



Hugo Moyano, titular de la CGT disidente, ayer en Plaza de Mayo. La Cámara de Senadores, "una vergüenza nacional y mundial".

# PAMI

## AL SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACIÓN

A la Comisión de Salud de Diputados

A los señores jubilados del PAMI

Al Poder Judicial de la Nación

A los familiares de los pacientes

A los profesionales y al personal de los establecimientos

A la opinión pública

## La intervención miente, difama y amenaza

La FACAP no es una gerenciadora, ni una intermediaria; mienten cuando dicen que cobramos comisiones de muchos millones por mes.

La FACAP está compuesta por 150 establecimientos privados de todo el país, que son los que desde siempre han prestado sus servicios al PAMI y, además, integran su red 25 hospitales públicos.

La FACAP ha implementado un modelo de atención en salud mental, líder en nuestro país y reconocido internacionalmente.

La FACAP apoya una licitación transparente; no acordamos con oportunistas que, por intermedio de canales oscuros, pretenden direccionar un concurso público abierto.

Como respuesta al esfuerzo de los prestadores, la Intervención, utilizando una metodología y un lenguaje que recuerda épocas nefastas ("deberán abstenerse de atender") de nuestra historia nacional, decidió rescindir intempestivamente el contrato, pretendiendo que dejáramos abandonados y desamparados de cobertura a 3.500.000 afiliados y a 70.000 pacientes en atención.

Cuando reclamamos que nos paguen el decreto 925/96 y los últimos 4 meses impagos, nos dicen que coaccionamos.

Cuando defendemos poder mantener una digna prestación y la fuente de trabajo a más de 18.000 trabajadores, nos amenazan con cerrarnos las clínicas.

## La ineficacia es la peor corrupción

LOS PRESTADORES NO SEREMOS CÓMPLICES SILENCIOSOS DE ESTA BARBARIE

En respuesta, la FACAP:

- 1- **Presentó una denuncia ante la Justicia Penal (Juzgado del Dr. Urso - causa Nº 10384/2000) contra el triunvirato interventor del PAMI, por abandono de persona, violación de los deberes de funcionario público, abuso de autoridad y coacción.**
- 2- **Suspendió los servicios programados, concentrando los mínimos recursos económicos que nos restan en la atención de los pacientes Internados (más de 5.000) y todas las emergencias que se produzcan en todo el país.**

Los prestadores en salud mental, los trabajadores y familiares de los pacientes de todo el país están de pie para defender una digna atención y la fuente de trabajo.

FRENTE A ESTA SITUACIÓN SOLICITAMOS:

- 1- **Continuidad del actual modelo prestacional en salud mental.**
- 2- **Debate público, convocando expertos para discutir cuál es el modelo adecuado para la atención en salud mental, para los beneficiarios del PAMI.**
- 3- **El pago inmediato de los meses de mayo, junio, julio y agosto.**
- 4- **Urgente pago del Decreto 925/96.**

FEDERACIÓN ARGENTINA DE CÁMARAS Y ASOCIACIONES PSIQUIÁTRICAS

Julio A. Roca 710, 1º piso, Ciudad de Buenos Aires

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
 @ BELL SOUTH



EL PRESIDENTE FERNANDO DE LA RÚA, EN LA CUMBRE DEL

# Encuentro para codearse con

El presidente Fernando de la Rúa llegó a Estados Unidos y tampoco quiso hablar de la crisis desatada por los sobornos en el Senado. Prefirió regodearse en los diálogos furtivos con su par norteamericano, Bill Clinton, y otros mandatarios. Le adelantó al británico Tony Blair que hoy en su discurso incluirá el tema de la soberanía en Malvinas.

**Página/12**  
**en Nueva York**

**Por Sergio Moreno**  
Desde Nueva York

“No, no voy a hablar de eso. Ustedes me preguntan, yo tengo que ver qué está pasando allá y no puedo decir cosas apresuradas. Además, me esperan acá enfrente.” Fernando de la Rúa no se anduvo con rodeos, ayer a la mañana en la misión argentina en las Naciones Unidas, para evitar cualquier respuesta o apreciación sobre la crisis desatada a partir de supuestos pagos de sobornos en el Senado. Esa fue su actitud desde que comenzó esta gira, el lunes, en México. El Presidente, metido en sus compromisos por la Cumbre del Milenio de la ONU, ha esquivado el tema ante la prensa y ante parte de su comitiva —no toda— más dada a comentar las novedades que llegan de Buenos Aires. Mientras, De la Rúa disfruta del roce que dan

estos encuentros internacionales con los jefes de Estado de los países más poderosos. Por ejemplo, el Presidente pudo cruzar un par de palabras con Bill Clinton y almorzó flanqueado por el ruso Vladimir Putin y el británico Tony Blair. A este último le adelantó que hoy en su discurso ante la Asamblea incluirá el tema Malvinas.

“Parece muy tranquilo. En realidad, la única vez que lo vi nervioso fue cuando firmó el decreto del ajuste. Pero acá transmite tranquilidad”, fue la descripción que hizo un miembro de la comitiva a **Página/12** sobre el estado de ánimo del Presidente. Desde el inicio del viaje, De la Rúa viene cumpliendo una agenda muy ajustada, que se ha intensificado en Nueva York. Tanto él como los diplomáticos que lo asisten y asesoran en este tramo del viaje se muestran ensimismados en la agenda y el protocolo. De la Rúa parece disfrutar.

A su alrededor, en cambio, los miembros de la comitiva buscan información de Buenos Aires. No es que el Presidente no lo haga, todo

lo contrario. Mantiene conversaciones con el secretario de Medios y Cultura, Darío Lopérfido, y ha hablado varias veces con el vicepresidente Carlos “Chacho” Alvaréz.

Además del canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini —que tiene una cargada agenda paralela—, en la comitiva está el secretario de Turismo, Hernán Lombardi; los gobernadores de Tucumán y Entre Ríos, Julio Miranda (PJ) y Sergio Montiel (Alianza), respectivamente; el senador santacruceño, Juan Ignacio Melgarejo (Alianza); y los diputados Carlos Maestro y Nilda Garré. Todos siguen los acontecimientos de Buenos Aires con fruición, todos dicen que la crisis es gravísima; y todos —los aliancistas— sostienen que, a pesar de eso, la Alianza ha dado muestras de estar sólida. Es más que comprensible atender los reclamos de información de cada uno de estos políticos que, además de preguntar —naturalmente— a los periodistas y leer las síntesis de prensa que reparten los funcionarios argentinos, llaman al país para que los mantengan al tan-

to de todo cuanto pasa, y devuelven opiniones sobre cómo está el Presidente.

En tanto, el Presidente se ha dado algunos gustos. Luego de escuchar el discurso de Clinton, hubo un *break* donde se les sirvió un refrigerio a los casi 190 jefes de Estado que convivieron ayer en Nueva York. La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, se acercó a saludarlo. De la Rúa estaba con Rodríguez Giavarini. Inmediatamente, un hombre alto, canoso, jovial y satisfecho interrumpió la conversación: William Jefferson Clinton esparció miel a los oídos de los argentinos. Dijo: “Madeleine me ha contado lo valioso y fructífero que fue su viaje a la Argentina”. Los argentinos agradecieron y Clinton, en el centro de la atención de la mañana de ayer en la ONU, se despidió hablándole a De la Rúa. “Nos vemos esta noche”, le dijo.

La noche a la que hizo referencia el presidente norteamericano fue la de ayer, cuando —al cierre de esta edición— Clinton ofreció una cena en el Museo Metropolitano de



En la foto de la Cumbre del Milenio, los presidentes se amontonaron para no quedar fuera de foco. “Madeleine me ha contado lo fructífero que fue su viaje a la Argentina”, dijo Clinton a De la Rúa.

## La “nena” en el anonimato

En la nómina de integrantes de la comitiva que acompaña a Fernando de la Rúa en su gira por el exterior aparece como la número 24 y con su apellido de casada. “Sra. Agustina de Petracchi”, dice la lista pero en realidad la omisión de apellido apunta a ocultar que se trata de la hija del Presidente. “Viajó como acompañante”, fue la única explicación que ofrecieron a propósito de su presencia y la de su esposo, Juan Petracchi, voceros de la Secretaría de Comunicación, que tampoco pudieron precisar cuánto costará el viaje del primer mandatario.

De la Rúa salió de Buenos Aires el domingo pasado a bordo del Tango 01 y regresará el viernes de la semana que viene. La gira empezó en México y siguió en Nueva York, donde se está celebrando la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas en la cual participan casi 150 jefes de Estado. De ahí, el Presidente seguirá a Canadá y después a China, su última escala antes de volver a la Argentina.

Con De la Rúa y su esposa Inés Pertiné viajó una comitiva de 27 personas. Los 11 días de gira presidencial costarán, según trascendió, poco más de 850 mil pesos. En la Casa Rosada no dieron por cierta esa cifra, pero tampoco precisaron cuánto totalizarán los gastos.

Las vaguedades también dominaron las explicaciones sobre la integración de la comitiva. Sobre Bárbara Hume, a quien todos señalan como dama de compañía de Pertiné, la Secretaría de Comunicación aseguró que “se trata de una funcionaria de Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores”. Sobre el viaje de la vicejefa de gobierno porteño, Cecilia Felgueras, hasta México —después abandonó la gira— se dijo que “fue a ver algunos temas de la ciudad, cuestiones bilaterales entre el DF y la Capital”.

“Acompañantes” fue la categoría que se les confirió a la hija y el yerno de De la Rúa, quienes participarán de todo el itinerario. Víctor Eugenio García Laredo y su esposa cierran la nómina de miembros de la comitiva presidencial. Se trata del titular de Fiat, un empresario “con muchas relaciones en China”. Tantas, que le permitieron también asegurarse dos asientos a bordo del Tango 01.



## Dinar, única línea aérea que lo lleva a Puerto Madryn

Comienza la temporada de ballenas. Y Dinar es la forma más directa de llegar a presenciar este incomparable espectáculo natural. Con la más cálida atención y exclusivo Menú a la carta.

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Informes y ventas: 5371-1111  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes



# MILENIO

## el poder

Nueva York (el Met) a los jefes de Estado que conforman el grupo Sherpas, o sea, quienes comulguen o han dicho comulgar con ese espacio de (difuso) pensamiento político denominado Tercera Vía. Allí, además de Clinton, De la Rúa iba a cenar con el chileno Ricardo Lagos, Tony Blair, el francés Lionel Jospin, el italiano Giulio Amato, el alemán Gerard Schröder, entre otros. (El brasileño Fernando Henrique Cardoso no pudo viajar a Nueva York; de haber podido, hubiese estado en el Met.)

Pero volvamos a la mañana. De la Rúa se saludó en el *coffee break* con Lagos, con Jacques Chirac e incluso con Fidel Castro, en lo que constituyó el primer contacto directo entre ambos, muy cordial, por cierto. Luego, el aliancista se entregó a su agenda: se reunió con el presidente de Rumania y la primera ministra de Bangladesh (país con el que la Argentina mantiene un intercambio comercial de doscientos millones de dólares y la balanza es favorable a nuestro país por ciento noventa y cinco millones de dólares).

Llegado el mediodía, Koffi Annan, secretario general de la ONU, ofreció un almuerzo para todos los jefes de Estado. De la Rúa, una vez más, tuvo suerte en el reparto de asientos: lo flanquearon Blair y el ruso Vladimir Putin. El presidente argentino pudo así conversar amigablemente con dos de los hombres más poderosos de la Tierra. A Blair le adelantó que, en su discurso de hoy, ante la Asamblea de la ONU, hará mención a los derechos argentinos sobre las islas Malvinas. Así, De la Rúa mantiene la política de previsibilidad que se ha propuesto mantener en sus relaciones con el Reino Unido, particularmente, con el *issue* de las islas.

Luego del almuerzo, todos los jefes de Estado se sacaron la foto oficial, esa que recorre el mundo, que no permite ver en realidad quién es quién, y que cuando los presidentes se jubilan cuelgan en sus estudios.

Al cierre de esta edición, los miembros de la misión argentina ante la ONU buscaban cerrar una serie de encuentros para el Presidente: con el rey de Jordania, a fin de que De la Rúa exponga el problema de Mariana Arias Uribe (cuyo marido es jordano, se fue a vivir a su país con los tres hijos de ambos y no le permite a la argentina verlos); con Yasser Arafat y con Ehud Barak, el primer ministro israelí. El rey jordano -hijo del fallecido Hussein- no estaba respondiendo, y la agenda de Arafat y Barak estaba más que requerida. Los diplomáticos argentinos seguían insistiendo.

De la Rúa estuvo poniendo su cuerpo ayer en todas estas reuniones, también se dio tiempo para seguir los sucesos de Buenos Aires. Pero supo disimularlo, contrariamente a su comitiva y a los periodistas argentinos que siguen este viaje.

Por S.M.  
Desde Nueva York

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini mantuvo ayer una reunión de trabajo durante cincuenta minutos con su par británico, Robin Cooke, que le dio una grata sorpresa: a partir de la entrada en vigencia de la desregulación telefónica los ingleses tendrán una "fuerte presencia" en el proceso de inversiones. Cooke, también, le propuso "trabajar juntos" en todos los temas vinculados con la apertura económica mundial y la globalización, lo que le permitiría tener a la Argentina otra puerta de acceso a la

Unión Europea. Después, pasaron a temas menos dulces: Malvinas.

En la conversación, ambos cancilleres abordaron los siguientes temas:

♦ **Teléfonos:** A partir de la desregulación, Cooke anunció que los empresarios del ramo de su país están muy interesados en participar en el mercado argentino. Sus palabras fueron que "van a tener una fuerte presencia en dicho proceso".

♦ **Antártida:** La Argentina quiere que la sede del Tratado Antártico se

establezca en Buenos Aires. Gran Bretaña se opone a ello. Pero ayer, Cooke y Rodríguez Giavarini coincidieron en que hubo algunos avances, aunque la negociación no está destrabada, no obstante, para la próxima campaña antártica Cooke anunció que un buque inglés podría participar de la misma. Un gesto.

♦ **Malvinas:** Ambos insistieron en las posiciones históricas de cada uno; Cooke en respetar "los deseos" de los kelpers; Giavarini, en la apertura del gobierno de la Alianza, de

reivindicar los derechos históricos de la Argentina. También hablaron de la realización del monumento en el cementerio argentino de Darwin -cuya construcción fue pausada en el mismo acuerdo por el cual se reinstalaron los vuelos entre Argentina y las islas-. Cooke sostuvo que había que hacer algunos ajustes al proyecto del monumento. Giavarini dijo que el Gobierno quiere mantener la frecuencia de vuelos entre Río Gallegos y Malvinas.

Al fin, el canciller invitó al británico a visitar Buenos Aires, insistiéndole en lo importante que sería esta visita. Cooke esperará a que pasen las elecciones en su país y luego podría llegar a las pampas.

GIAVARINI CON SU PAR BRITANICO

## Un té de futuros negocios

EN SEPTIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA A

# Arroz amargo

Una mujer fatal.  
Dos hombres.  
Una tierra sembrada de  
tensiones sociales.  
La gran tradición del  
melodrama en el clásico italiano  
que lanzó a Vittorio Gassman y  
Silvana Mangano.



Vuelve la realidad



Y en esta edición de **Página/30**  
**Basta de pantallas**  
**VUELVE LA REALIDAD**

Política: El arte de hacer escenas / La bestia de lo real / Aventuras virtuales / Big Brother: el día después / La obsesión de Edward Muybridge / Lucian Freud: el último realista / Las Amazonas del cine francés / Plis y caca, Gilbert y George se entregan / Philip K. Dick: el hombre que vio todo y lo cuenta / Gassman, Mangano, De Santis: arroz y lucha de clases

**Colaboran:**  
Richardson - Gilbert - Vitagliano - Desny - Fresán - Rep - Bir-majer - Prieto - Mendivil - Fischerman - Pauls - Rial - Schult-heiss - Esteban - Saccomanno - Berti - Dick

**Página/30. Las demás son revistas.**

Página 12 se comunica con

MOVICOM



## Apoyo a la apertura

Diez empresas nacionales y extranjeras de accesorios y servicios telefónicos emitieron un comunicado conjunto en apoyo al reglamento de desregulación de las telecomunicaciones, firmado el domingo último por el presidente Fernando de la Rúa, que entrará en vigencia a partir del 9 de noviembre venidero. El comunicado está rubricado por las compañías AT&T, Comsat, Global Crossing, Impsat, Iplan Networks, MetroRED, Nextel, PSI Net, TechTel y Velo-Com. "Las normas dictadas constituirán la base de las múltiples y tan necesarias inversiones que todos esperábamos. El desafío hoy es doble: para el sector privado, invertir, y para el sector público, aplicar con rigor y equilibrio los nuevos reglamentos", afirma.

## Amenaza brasileña

El Congreso brasileño estudiará medidas restrictivas a las importaciones de productos argentinos, en represalia al mantenimiento de las trabas a la importación del azúcar. Así lo anunció el presidente de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, el diputado Julio Rebecker, quien afirmó que, en la próxima semana, propondrá a sus pares la prohibición del ingreso en Brasil de productos argentinos que contengan azúcar. Argentina mantendría el arancel del 20 por ciento a la importación de azúcar hasta el 2005.

## Lanzan Plan de Vivienda

El ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, firmará hoy el Contrato Operativo 2000 con los bancos Nación, Galicia, Hipotecario y Ciudad de Buenos Aires que permitirá la construcción de 100.000 viviendas por año. El contrato también llevará la firma de los gobernadores de Chaco, Chubut, Mendoza y Misiones, que ya realizaron licitaciones para la construcción de las primeras 5000 unidades dentro de este programa.

# Denuncian pagos en exceso de juicios laborales a Ferrocarriles

Por Cledis Candelaresi

La Oficina Anticorrupción decidió denunciar ante la Justicia federal una serie de acuerdos conciliatorios con los que Ferrocarriles Argentinos pretendió clausurar juicios laborales en su contra. La resolución del fiscal José Massoni responde una presentación que realizó el actual liquidador de esa empresa pública, Juan Carlos Vázquez, para advertir sobre transacciones que resultaron onerosas para el Estado. Tan onerosas que el Tesoro habría terminado pagando mucho más de lo que le reclamaban los ex empleados, incluyendo costas y actualizaciones. Para la OA existen datos que, a "prima facie", podrían acreditar los delitos de defraudación contra la administración pública, cometidos por ex funcionarios.

Según la denuncia de Vázquez—de la que *Página/12* informó en su edición del domingo pasado—Ferrocarriles celebró más de 200 acuerdos transaccionales por los que dispuso pagar a los demandantes sumas que superaban ampliamente el monto reclamado, ocasionando un "serio perjuicio" al Estado. Esta presentación se suma a otra realizada antes por el asesor de esa empresa pública, Leonardo Szuchet, quien también advirtió sobre pactos similares. En esa ocasión, la Sigen consideró a través de

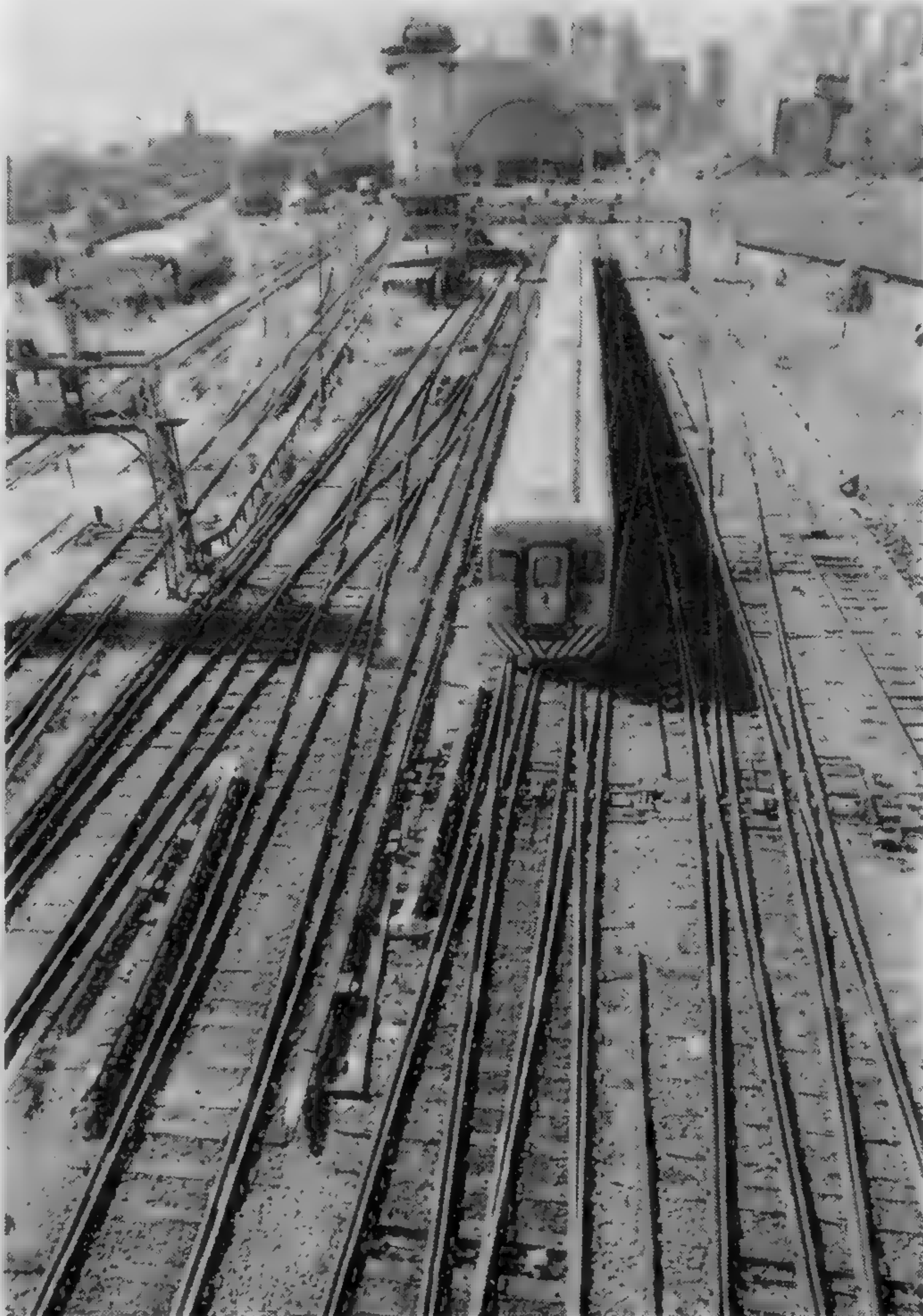
**Massoni: Las conductas de "los representantes de FF.CC. podrían constituir actos de corrupción, como los define la Convención Interamericana".**

un dictamen que al Estado le convenía más seguir los juicios hasta el final que celebrar esos acuerdos.

En su presentación ante Massoni, Vázquez advirtió que esos tratos tan desventajosos para el erario público involucraban a ex funcionarios de la empresa pública, quienes habrían incurrido en el delito de "defraudación contra la administración pública" y "asociación ilícita". Fuera del texto, el funcionario admite que esa presunta red también podría incluir a funcionarios de la Justicia laboral, ya que los acuerdos transaccionales siempre deben ser convalidados por un juez.

Anticorrupción se presentó ante la Justicia sosteniendo que habría habido "defraudación" en acuerdos laborales con Ferrocarriles.

Jorge Larrosa



El Tesoro pagó mucho más de lo reclamado por los ex empleados. "Se podrían acreditar los delitos de defraudación", sostuvo la OA.

El hombre a quien José Luis Machiña encomendó liquidar Ferrocarriles residual recordó a la cartera de Ricardo Gil Lavedra que en el juzgado de Rodolfo Canicoba Corral existen causas abiertas por irregularidades semejantes, en virtud de las cuales ya habría personas procesadas.

En un dictamen emitido el martes, la OA entiende que las conductas "desplegadas por los representantes legales de Ferrocarriles Argentinos podrían constituir actos de corrupción, tal como los define la Convención Interamericana". Pero consideró innecesario iniciar una investiga-

ción, ya que los auditores de la empresa pública "han efectuado un trabajo exhaustivo" analizando el tema y "no existe ningún motivo para dudar de la tarea desarrollada".

Añade que, como los pactos aludidos fueron celebrados a principios de los 90, la acción penal podría prescribir y, por esa razón, cree imprescindible efectuar la "denuncia pertinente con la mayor rapidez posible... sobre todo cuando se cuenta con datos que a prima facie podrían acreditar la existencia de los delitos mencionados". Como remate, Massoni realiza una llamativa observación: el

## Kogan es compatible

La Oficina Anticorrupción arrancó un suspiro de alivio al secretario de Transporte, Jorge Kogan, denunciado por los legisladores justicialistas Jorge Yoma, Héctor Maya y Alberto Tell de desempeñar un cargo presuntamente incompatible con su actividad en el sector privado. Los senadores del PJ advirtieron que el funcionario asesoró a Ferrocarriles Metropolitanos a través de la consultora Mercer Managing Consulting, cuyo staff integró. Pero, según notificó esa firma al fiscal José Massoni—y éste dio por cierto—, ese vínculo habría expirado en 1998, con lo cual Kogan habría pasado el año reglamentario para asumir en Transporte. A juicio de la OA, el actual funcionario bonaerense, Alberto Trezza, tampoco pudo probar sus dichos de que Kogan está actualmente vinculado a Metropolitano, concesionaria de los trenes San Martín, Roca y Belgrano Norte, con los que el secretario de Transporte está negociando una revisión contractual y a los que vigila a través del ente regulador. Como conclusión, la OA sostiene que no hay incompatibilidad, aunque ordena a Kogan "abstenerse o excusarse de tomar cualquier decisión en la que pudiera estar involucrada la firma Mercer". Con esta recomendación, clausuró el trámite que amenazaba la estabilidad del colaborador de Nicolás Gallo y privatizador de los trenes urbanos durante el gobierno de Carlos Menem.

juez Canicoba Corral "no permitió que el personal de esta Oficina tomara vista" de los expedientes aludidos por Vázquez. Esto hubiese permitido establecer si existe alguna conexión entre las causas que allí se tramitan y la que ahora iniciará la OA.

Pero en Ferrocarriles residual aún queda mucha tela para cortar. Los abogados de la liquidación detectaron otro centenar de juicios laborales con acuerdos desventajosos. Las sentencias tampoco garantizaron que al Estado le vaya mucho mejor: Economía descubrió casi cuarenta casos de pagos realizados dos veces.

DOLAR Y PRODUCTIVIDAD ESTADOUNIDENSE, A TODO TREN

## El peso corre una carrera despereja

Por Julio Nudler

"Si la Argentina no puede crecer a mayor ritmo que Estados Unidos en los próximos diez o veinte años, entonces la Argentina no es un país emergente", adujo el consultor Gabriel Rubinstein cuando *Página/12* le preguntó ayer por los dos datos más conmovedores del día: el nuevo derrape del euro, cayendo a menos de 87 centavos de dólar, y el salto de 5,7 por ciento en la productividad de los trabajadores estadounidenses en el segundo trimestre, mientras el costo laboral bajaba 0,4 por ciento. La cuestión es cómo puede volver a despegar la economía argentina con una moneda asida al dólar, en continua revaluación, y un

estancamiento que muestra una productividad planchada.

El único indicador favorable es la brecha entre la discreta inflación norteamericana y la también discreta deflación argentina, lo que ayuda a corregir la sobrevaluación del peso. Sin embargo, y como apunta el mismo Rubinstein, es el peor camino para paliar el problema, porque implica "el sufrimiento de la recesión" y porque, a la larga, "sin crecimiento no hay salvación". Más allá de esta visión, respecto de la cual hay amplio acuerdo, empiezan las divergencias. La pregunta es si el tipo de cambio es el problema y la única salida, una devaluación. Rubinstein está entre los que rechazan esta alternativa, entre otras razones porque, al reducir los ingresos en dólares, la devalua-

ción achicaría el mercado interno y haría menos atractivo el país para los inversores.

El debate no es, en este punto, una exclusividad argentina. El euro fue precisamente castigado por declaraciones del canciller alemán, Gerhard Schröder, en las que se congratuló de que la depreciación del euro impulsaba las exportaciones de los once países que comparten la nueva moneda. Al mismo tiempo, el barril de crudo de referencia rozaba los 35 dólares y envolvía en la duda la futura estrategia de la Reserva Federal, que podría subir la tasa de interés, no para prevenir una inflación de demanda, sino para contrapesar una eventual inflación de costos. Mayores tasas en Estados Unidos implicarían, a su vez, más oxígeno para el dólar.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

Servicios Públicos Sociedad del Estado llama a LICITACION PUBLICA Nº 026/SP/2000, tendiente a contratar la obra: "Acondicionamiento y traslado de tanques metálicos", con destino a las localidades de Los Antiguos, El Calafate y Las Heras, en la Provincia de Santa Cruz.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** PESOS NOVENTA Y UN MIL SEISCIENTOS (\$ 91.600.-)

**VALOR DEL PLIEGO:** PESOS NOVENTA Y UNO (\$ 91.-)

**FECHA DE APERTURA:** 12 de Octubre de 2000, HORA: 10:00

**LUGAR DE VENTA Y/O CONSULTA DEL PLIEGO:** En el Departamento Ingresos de Servicios Públicos Sociedad del Estado, Roca Nº 669, 1er Piso de la Ciudad de Río Gallegos en la provincia de Santa Cruz y en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 de la Capital Federal.

**LUGAR DE RECEPCION Y APERTURA DE LAS OFERTAS:** En el Departamento Licitaciones Públicas de Obras, sito en Maipú 667, de la ciudad de Río Gallegos en la provincia de Santa Cruz.





Osvaldo Rial, presidente de la Unión Industrial.  
"Abandonar visiones ingenuas del libre mercado."

Privatizadas, supermercados y bancos salieron al cruce de la fortísima crítica hecha desde la Unión Industrial. Se manifiesta así la ruptura del bloque de poder económico luego de su alianza durante el gobierno de Menem.



Eduardo Escasany, titular de ABA y del Galicia.  
Trató de bajar los decibeles, pero sus colegas no.

## Cuentas cerradas

Las inhabilitaciones de cuentas corrientes alcanzaron un total de 47.447 casos en el período enero-agosto de este año, según un informe de la Organización Veraz. La provincia de Buenos Aires registra el mayor número de inhabilitaciones con un total de 17.885, seguida por la Capital Federal (8787), Santa Fe (4221), Córdoba (4092), Mendoza (1750) y Tucumán (1184). Por otra parte, el índice de actividad financiera, generado por las consultas que las entidades financieras realizan al banco de datos de Veraz antes de conceder un crédito, volvió a caer en julio. La baja fue del 0,7 por ciento, siguiendo la tendencia de los préstamos al sector privado del sistema financiero.

## AA levanta vuelo

Las ventas de Aerolíneas Argentinas se incrementaron en agosto en un 11 por ciento respecto de igual mes del año pasado, en tanto que el aumento fue del 9 por ciento para el primer semestre. "Hemos bajado los gastos de estructura eliminando niveles gerenciales y fusionando áreas y divisiones, lo que nos reporta una economía de unos 4 millones de dólares al año", aseguró un vocero de la empresa. Sin embargo, explicó que "a pesar de las mejoras logradas, hay tres factores que están afectando los costos de operaciones de la compañía. El aumento de las tasas aeroportuarias de hasta un 200 por ciento, la sobreoferta de vuelos y el aumento del precio del combustible para las aeronaves".

## Ruckauf tras 700 millones

El gobierno bonaerense venderá la deuda que los contribuyentes mantienen por los impuestos Inmobiliarios, Automotores e Ingresos Brutos, según un proyecto de ley que ingresará esta semana a la Legislatura provincial. La adjudicación se haría por un monto total de 700 millones de pesos y quien compre la deuda de los contribuyentes bonaerenses "podrá exigir su pago con los mismos derechos y facultades que tiene el Estado provincial", explicaron en el Ministerio de Economía de Ruckauf. Pero aclararon que quedarán exceptuados de la ejecución judicial, derecho que seguirá reservado a la decisión del Estado provincial.

# GUERRA ENTRE EMPRESARIOS. REACCION CONTRA LA UIA

# Industriales vs. servicios

Por David Cufre

Algunos se mostraron indignados. Otros furiosos. Unos pocos dijeron que van a contestar con la misma dureza cuando les llegue el turno de organizar sus propios actos. La reacción de banqueros, supermercadistas y ejecutivos de privatizadas a los discursos de anteayer de la Unión Industrial fue un unánime rechazo a sus acusaciones. "Estamos en el siglo XXI, no en el XIX, como parecen pensar los industriales", dijo a *Pá-*

*gina/12* un encumbrado banquero. "Antes de hablar, primero tienen que reflexionar sobre su responsabilidad en los males del país", enfatizó Juan Mirena, presidente de la Cámara de Supermercados, sin disimular su irritación. La confrontación entre dos grupos empresarios bien definidos quedó patentada ayer con absoluta transparencia. Las diferencias ya eran visibles con la virtual desaparición del Grupo de los Ocho, pero como nunca antes ese enfrentamiento salió a la luz.

El contraataque de los empresarios del sector servicios tuvo similar virulencia a las expresiones de los industriales. "Fue un acto de proselitismo político", contestó ayer un banquero que prefirió mantener en reserva su identidad. "Le hemos restado trascendencia a lo que allí se dijo, y creemos que el Gobierno tampoco le ha prestado demasiada atención", confió a este diario otro hombre de las privatizadas. Uno de los pocos que aceptó hablar sin escudarse en la reserva de nombre fue Mirena, de la Cámara de Supermercados. "Quieren protección para ellos y pretenden desprotección para el resto. Es increíble", protestó. "Quiero saber cuáles son las prebendas del sector supermercadista", se preguntó luego.

Una de las frases que más molestó a los empresarios de servicios fue la del titular del Grupo Techint, Roberto Rocca. "En un vaso de cerveza, la industria es el líquido y el sector servicios es la espuma. Sin líquido, no hay espuma", dijo el patriarca del holding empresario más poderoso del país. Si bien era esperable que la ironía lesionara alguna sensibilidad, hubo otras definiciones de Osvaldo Rial y José Ignacio de Men-

diguren, presidente y secretario de la UIA, respectivamente, mucho más directas y punzantes. Pero que Rocca se haya plegado al ataque de los caciques de la UIA sorprendió y preocupó mucho más al establishment financiero y de las privatizadas.

La inquietud obedece a que la influencia de Rocca en los ambientes políticos es conocida. Y la mayoría especula que crecerá tras el nombramiento de Javier Tizado en la Secretaría de Industria. Más que los embates de la UIA -junto a sus socios del Grupo Productivo: la Cámara de la Construcción y Confederaciones Rurales-, entre los empresarios de los servicios existe nerviosismo -mayor entre los banqueros y supermercadistas que en las privatizadas- a que el Gobierno modifique su actitud hacia ellos. En rigor, no esperan que Machinea elabore proyectos que afecten sus intereses. Pero temen que tampoco haga demasia-

do para frenarlos, y que esos proyectos puedan surgir del Congreso. El GP se entrevistó la semana pasada con la conducción del bloque de la Alianza y ayer hizo lo propio con los diputados del justicialismo. En ambos casos, los legisladores se mostraron receptivos a las demandas empresarias.

De Mendiguren había apuntado directamente a los bancos, los supermercados y las privatizadas en su discurso de anteayer en el Día de la Industria. Cuestionó "la enorme transferencia de recursos desde el sector productivo al sector financiero". Dijo que las privatizadas "tienen monopolios de precios y tarifas garantizados por la inflación estadounidense". Carlos Alvarez fue igual de contundente cuando dijo que "hay algunos que se acostumbraron a ganar plata sin competir y esos tiempos se acabaron". La pelea recién empieza.

## Supermercados vs. proveedores

A pesar del lento trabajo de construcción de consensos por el que optó el secretario de Defensa de la Competencia, Carlos Winograd, y a poco más de una semana de que entre en vigencia, el próximo jueves, el Código de Buenas Prácticas Comerciales, supermercadistas y proveedores continúan sacándose chispas. La Cámara Argentina de Distribuidores y Autoservicios Mayoristas (Cadam) calificó hoy de "trogloditas", "carentes de madurez" y portadores de "miopía" a algunos empresarios supermercadistas, que según denunció ayer otro sector proveedor, la Copal, violaron el Código de Buenas Prácticas. Precisamente el titular de Copal, Alberto Alvarez Gaiani, había denunciado a la cadena francesa Carrefour de incurrir en el punto que la llevó a no participar inicialmente de la firma del acuerdo de Buenas Prácticas: la publicación de ofertas de productos por debajo del costo. También se volvió a incurrir en otras "malas prácticas" cuya superación supuestamente había sido acordada, como los "débitos indebidos", por ejemplo, por la apertura de nuevas bocas, o costos de reposición de productos. Por su parte, la Cámara Argentina de Supermercados calificó hoy de "desproporcionado" y de "muy mal gusto" el comunicado de la Copal.

## Recaudación de septiembre

El jefe de asesores de Economía, Pablo Gerchunoff, pronosticó ayer un aumento de la recaudación del 1,5 al 2,0 por ciento en septiembre. De ese modo, habría una desaceleración en los ingresos al fisco, tras la suba del 5,5 por ciento de la recaudación en agosto. El funcionario mencionó su estimación tras la reunión de gabinete económico. Pero luego aclaró a *Página/12* que su intención no era "empezar a dar pronósticos por lo que ocurre mes a mes". "Me opongo a esa práctica, porque lo que se debe analizar son las tendencias", añadió. También explicó que la recaudación crecerá menos que en agosto porque cambia la estructura de vencimientos de algunos impuestos, como el de Bienes Personales. "En octubre, con el cobro de otros anticipos, los ingresos serán mayores a septiembre", aseguró.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



de descuento en la compra de medicamentos

100%

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



## OPINION

Por Manuel Justo Gaggero\*

## ¿Cuál es la verdad, general?

El 19 de julio de 1976, en un procedimiento realizado en Villa Martelli, fueron supuestamente abatidos los dirigentes del Ejército Revolucionario del Pueblo Mario Roberto Santucho y Benito Urteaga, y "detenidos" la compañera del primero Liliana Delfino, Domingo Menna y Ana Lanzilotto de Menna, embarazada de seis meses. Los diarios de la época presentaron el procedimiento como un "éxito" en el combate que libraban las fuerzas armadas argentinas contra la "subversión marxista", y daban cuenta de que en el operativo había participado un capitán Leonetti, el que habría muerto en acción. El comunicado fue reconocido como propio por el dictador Videla. La junta militar realizó un brindis en la residencia del embajador norteamericano Robert Hill, festejando "el golpe más serio que se le infringía al Partido Revolucionario de los Trabajadores".

Veinte años después, representando a los familiares de los caídos en Villa Martelli que engruesan la lista de desaparecidos, interpuso un recurso de hábeas data, dirigido a conocer qué había pasado realmente. Las respuestas de los organismos de "seguridad"—SIDE, Policía Federal y Gendarmería—revelaban, una vez más, el poco interés en colaborar para que se sepa la verdad sobre los crímenes del gobierno militar. La más insólita fue la respuesta oficial de la Policía Federal. Consignó que "ni Santucho ni Urteaga se encontraban detenidos en unidades de esa institución". Por su lado, el Ejército, que en ese momento encabezaba Balza, afirmó desconocer los hechos aclarando que "por su estilo el comunicado publicado en los diarios del 30 de julio de 1976 podía ser de la dirección militar de ese momento".

Ante esta falta absoluta de compromiso con la verdad, decidimos iniciar una información sumaria en San Martín, que se radicó en el Juzgado Federal del doctor Bustos. En ella, y mediante el testimonio de un suboficial que integraba los equipos de mantenimiento de los campos de detenidos-desaparecidos existentes en Campo de Mayo, logramos avanzar, pese a la renuencia en colaborar por parte de la dirección del Ejército.

Esta, oficialmente, siguió sin admitir la intervención clara del Ejército en los asesinatos y secuestros. Por otro lado, y el pasado fin de semana, el actual comandante en jefe Ricardo Brinzoni, participó oficialmente en la inauguración de un busto, en la localidad entrerriana de María Grande, del represor Juan Carlos Leonetti, y en su exposición alabó la "heroicidad" de dicho oficial, y de quienes lo acompañaban en ese luctuoso 19 de julio de 1976. ¿Cómo se explica esta contradicción, general? Por una parte, oficialmente se niega el hecho y se omite informarle al juez y por otro lado se homenajea a uno de los partícipes de dos asesinatos ilegales—no se le dio intervención a juez alguno y aún no se le han entregado los restos a los familiares—y del secuestro-desaparición de tres personas más. ¿Cuál es la verdad? La que se declara cuando Ud. y su antecesor manifiestan que desean contribuir a reconstruir la historia de lo ocurrido en la Argentina en el período 1976-1983 o la que subyace en los "homenajes, que revelan la decisión de recuperar" a los imputados por crímenes de lesa humanidad, como parte de la fuerza.

Hable claro, general. ¡No sigamos con dobles discursos!

\* Abogado y docente.

Los restos de Carlos Burgos e Iván Ruiz, participantes del copamiento de La Tablada, fueron individualizados recién ahora. Todavía hay tres desaparecidos.



Familiares de los presos anunciaron la identificación de los cuerpos. Los restos fueron recuperados a fines de 1997 de una tumba NN

## Después de 11 años, se identificaron cadáveres

Por Victoria Ginzberg

Carlos Alberto Burgos e Iván Ruiz murieron hace once años durante el copamiento al cuartel de La Tablada, pero sus cuerpos fueron identificados recién el 7 de agosto pasado. La Justicia sólo autorizó la exhumación de los cuerpos a fines de 1997 y después de tres años se realizaron los análisis en el Banco Nacional de Datos Genéticos. Lo más llamativo es que hasta hace poco tiempo, Burgos y Ruiz tenían pedido de captura internacional. La información fue revelada en la conferencia de prensa realizada ayer por los familiares de presos de La Tablada y organismos de derechos humanos. Diputados prometió tratar hoy el proyecto que permitiría la libertad de los presos que retomaron la huelga de hambre.

Martha Fernández, abogada y viuda de Burgos, recordó que el fiscal Raúl Plee le dijo que "hubo gente que salió del cuartel, y que mi com-

pañero podía haberse ido y no querido comunicarse conmigo". "Nos armaron una historia. Iván Ruiz aparece filmado en la secuencia final de la recuperación del cuartel", agregó la mujer. La versión del Ejército sobre Ruiz era que había agredido al soldado que lo custodiaba y había escapado.

Los restos de los miembros del MTP fueron recuperados a fines de 1997—después del informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que constató nueve ejecuciones—en una tumba NN. "Estaban mezclados y algunos dentro de bolsas de Manliba", describió el abogado Rodolfo Yanzón.

Aún quedan tres cuerpos sin identificar y existen otras tres personas desaparecidas, pero no se puede saber la identidad de éstas últimas hasta que no se completen los estudios de ADN. Hoy se paralizará el trabajo de construcción de un supermercado que se estaba realizando en el predio donde funcionó el regimiento de La Tablada porque los aboga-

dos de los miembros del MTP denunciaron la semana pasada que en ese lugar se habrían encontrado restos humanos.

"Habríamos perdido la capacidad de revelarnos frente a lo injusto y traicionaríamos a nuestros hermanos que dieron sus vidas contra el autoritarismo si aceptáramos pasivamente la situación que vivimos hoy. Eso no ocurrirá bajo ningún concepto, en ninguna circunstancia, ante ninguna amenaza, frente a ninguna presión. Es nuestro juramento", manifestaron los trece presos de La Tablada que retomaron el martes la huelga de hambre a través de un comunicado. También criticaron al senador Angel Pardo, quien había manifestado que ellos tuvieron "un juicio justo", y mencionaron varias irregularidades del proceso por el que fueron condenados.

La secretaria de Política Criminal, Patricia Bullrich, informó que los detenidos son sometidos a controles de "peso y presión" y que en caso de que "haya algún tipo de descompensación, se hará una alimentación forzada".

El debate sobre el proyecto que podría beneficiar a los detenidos está previsto para hoy, aunque en último término después de la reglamentación de los fueros y el habeas data. La iniciativa original, del frepasista Ramón Torres Molina, otorgaba a los juzgados por la ley de Defensa de la Democracia la posibili-

**Promesa: Diputados incluyó el proyecto que beneficiaría a los presos de La Tablada en la sesión de hoy. Los detenidos retomaron la huelga de hambre.**

dad de una apelación de su condena. Para los miembros del MTP implicaba la libertad casi automática—menos para Enrique Gorriarán Merlo y su esposa Ana María Sívori—pues pasaban a ser procesados y se beneficiaban con la ley del Dos por Uno (dos días de prisión por cada uno sin sentencia firme). Pero el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, modificó el proyecto con intención de trabar la aplicación del Dos por Uno.

Durante la conferencia de prensa, a la que asistieron representantes de organismos de derechos humanos, Carlos Zamorano, de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, advirtió sobre las "trampas de algunos legisladores que quieren que los presos sean considerados condenados y no procesados".

### Página/12 y la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo

Presentan

#### EL SEMINARIO INTERDISCIPLINARIO DE ARTE, LOCURA Y SOCIEDAD

(Los paradigmas: Enrique Pichon Rivière, Antonin Artaud, Jacobo Fijman y Vincent van Gogh)

Un suplemento especial de cuatro páginas en donde todas las semanas se transcribirán los debates que se llevaron a cabo en las Jornadas de Verano, donde se abordó las relaciones entre el arte, la locura y la sociedad, y sus figuras paradigmáticas, con la participación de personalidades de la cultura como:

Luis Felipe Noé	Alfredo Grande
Abelardo Castillo	Gregorio Kaminsky
Nicolás Casullo	Ana Fernández
León Ferrari	Alfredo Moffat
Vicente Zito Lema	Angel Fiasché
León Rozitchner	Enrique Carpiñero
Eduardo Grüner	José Grandinetti
Horacio González	Alberto Szpunberg

Un documento único sobre un tema apasionante, que nos compromete con lo más profundo de la realidad.

Mañana:

RAUL SERRANO

"El lugar de la desobediencia"

TODOS LOS VIERNES GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

**Página/12**  
Diario de esta ciudad hoy y mañana



### Mañana con el diario

**Tapa:** Hugo Midón, apto para todo público. **Política:** Escribe Elisa Carrió sobre la crisis del Senado. **Espectáculos:** Susana Baca, afroperuana. **Festiva-**  
**les:** Rosa Rosa. **Gastronomía:** Silvio Von Quintiero, el del tallerín con milane-  
**sa.** **Ciencia:** La biología femenina. **Personajes:** Las cartas de Leonor Benedetto. **Arquetipos:** El cornudo

**Página/12**  
Diario de esta ciudad hoy y mañana



ENTREVISTA CON EL DECANO DE FILOSOFIA DE LA HABANA

# "Ningún graduado en la calle"

Rubén Loureda advierte sobre el avance de la privatización en las universidades de América latina y defiende el planificado sistema cubano.

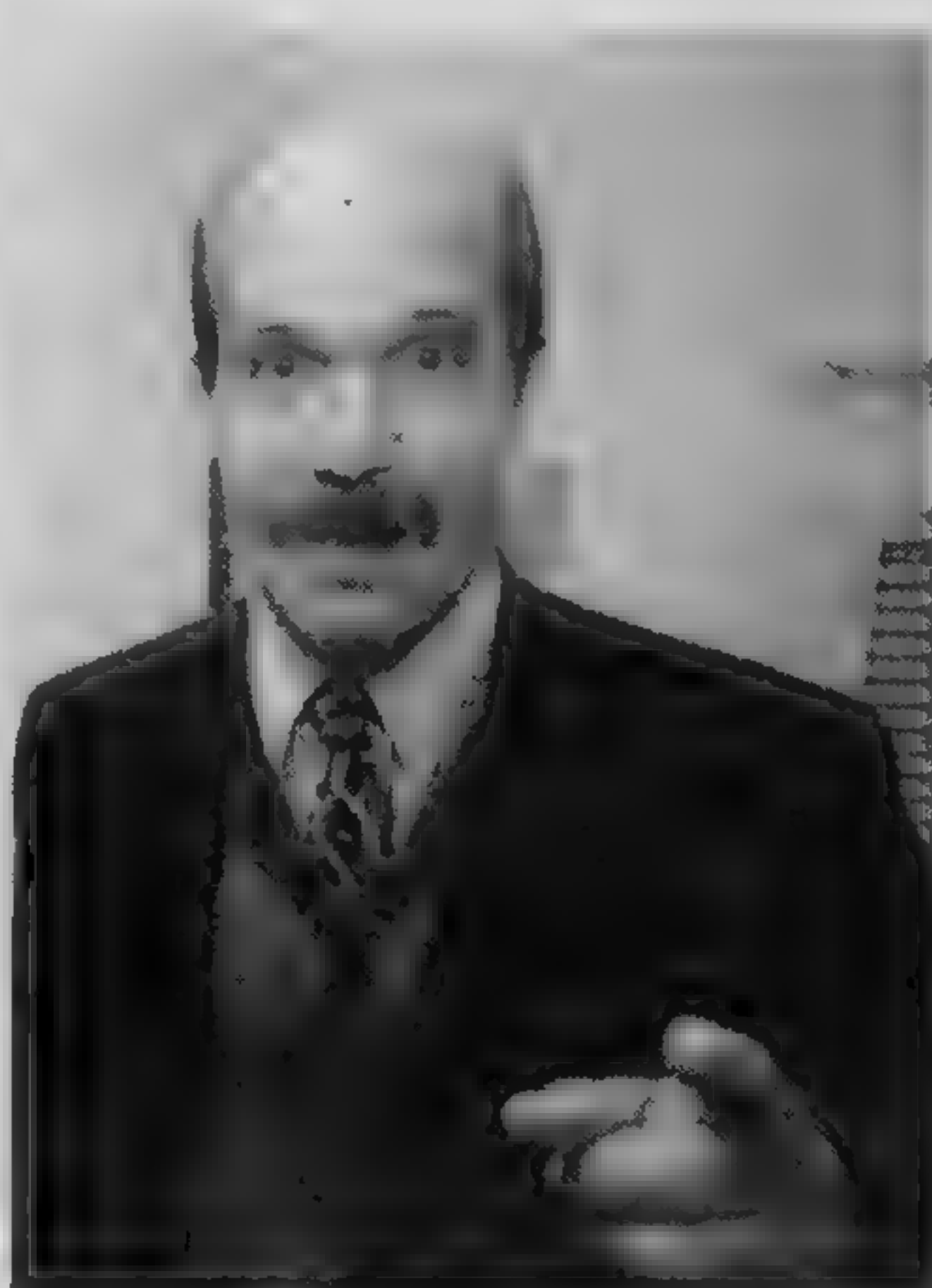
Por Cecilia Sosa

“En América latina, cada vez más se asiste a la imposibilidad de muchas clases sociales de acceder a la universidad.” Rubén Zardoya Loureda, decano de la Facultad de Filosofía e Historia de la Universidad de La Habana, se considera un “hijo de la Revolución” y, durante la entrevista con *Página/12*, se empeña en “romper los estereotipos mentirosos sobre Cuba”. En la facultad que encabeza, donde estudian 1200 alumnos, los egresados tienen trabajo asegurado: “No creemos que haya que lanzar a los graduados a pelear como fieras en el mercado. No dejamos a ninguno en la calle”, asegura.

Zardoya Loureda pasó por Buenos Aires para presentar el libro *Transnacionalización y desnacionalización. Ensayos sobre el capitalismo contemporáneo*, del que es uno de los autores y desde donde lanza sus dardos contra la mentada globalización: “Se dice que estamos en la sociedad del conocimiento. Pero la mayoría de la gente en el mundo no sabe escribir su nombre o tiene serias dificultades. Es un discurso muy contradictorio”, señala.

—¿Cómo observa, desde Cuba, al resto de las universidades latinoamericanas?

—La ola que emana de las políticas neoliberales conduce a la privatización de las universidades. Esto genera elitismo. En América latina, cada vez más se asiste a la imposibilidad de muchas clases sociales de acceder a la universidad. También se produce una reducción importante de los gastos destinados a la educación en relación con lo que ocurría hace 10 o 15 años. Frente a la crisis, los gobiernos neoliberales siempre terminan recortando los gastos sociales,



Zardoya Loureda, filósofo.

No quiere “graduados como fieras”.

que denominan “gastos superfluos”. —¿Qué consecuencias acarrear esos procesos?

—Los resultados son alumnos hacinados, profesores con sueldos bajísimos y un desabastecimiento impresionante de las bibliotecas. Es notorio cómo se interrumpen las publicaciones científicas desde 1980 en adelante. Algo terrible, en un contexto donde la renovación del conocimiento es constante.

—¿Hay libertad de cátedra en Cuba?

—No hay nada más absurdo que esos estereotipos banales que ven a Cuba cercana a un pensamiento dogmático, donde todos dicen lo mismo, donde se vigila al profesor desde una pantallita para ver qué está diciendo. Mi experiencia me dice que las discusiones entre nosotros suelen ser mucho más fuertes que en otros lugares del mundo. Pensamos que sin el marxismo no se puede, pero no pensamos que sólo con el marxismo vamos a resolver todos los problemas del mundo. Intentamos hacer un



análisis creador de lo positivo que se ha generado en la historia del pensamiento universal, aun de las posiciones más grotescas y reaccionarias.

—¿Se planifica el ingreso y el egreso de los alumnos?

—No creemos que haya que lanzar a los graduados a pelear como fieras en el mercado del trabajo. Por eso, hacemos un estudio de las necesidades por territorio de las distintas profesiones y, sobre esa base, convocamos plazas en las universidades. Por ley estatal estamos obligados a garantizar una ubicación laboral para cada uno. A veces tenemos algún problema, pero no tenemos ningún licenciado en Filosofía tocando la guitarra en la calle, ni deambulando por ahí. Nuestros graduados se dedican a los trabajos más diversos: son profesores, investigadores, asesores del gobierno, algunos trabajan en la prensa. Los graduados de Ciencias Sociales son útiles para que las empresas obtengan plusvalía. Nos piden más de los que tenemos.

—¿La universidad cubana está

atrasada en lo tecnológico?

—Todavía no hemos entrado en la borrachera tecnológica. Es un proceso incipiente. El gobierno acaba de entregar doce computadoras a cada una de las facultades. Pero creo que hay que ser cautelosos. Ni la computadora más interactiva puede suplantar el contacto directo entre el profesor y el alumno.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Reforma.** Mañana, a las 19, se hará un taller de discusión sobre la reforma de Sociales. En Ramos Mejía 841.

**Foro.** Mañana, a las 20, la Cátedra libre de Derechos Humanos (UBA) invita a un foro sobre “Instituciones psiquiátricas”, en Puán 480, aula 108.

**Escriba.** Hoy, a las 19, se hace un encuentro de la revista *El Escriba*. En B. Mitre 1525.

**Esquivel.** Hoy, a las 18, Adolfo Pérez Esquivel da una charla en la cátedra libre de Derechos Humanos de La Plata. En Calle 44, entre 7 y 8.

**Oreja.** Hoy, a las 19, se dará la conferencia “Alegatos de oreja”. Organiza la Clínica Jurídica de la UP, en Corrientes 1441. Inscripción: 4963-1178.

**Rojas.** Hoy, a las 20, habrá una mesa redonda sobre danza, teatro y crítica y el encuentro de capacitación “Educamos soberanos”. Gratis, en Corrientes 2038.

**Mercosur.** Hasta mañana se reciben monografías para el concurso “Encuentro de universidades del Mercosur”. Informes: 4894-1434; mercopremio@zipmail.com.br.

**Libro.** Hoy, a las 19.30, se presenta *Segundo encuentro nacional por un nuevo pensamiento*. En Ramos Mejía 841.

**Fiesta.** Mañana, desde las 23.30, estudiantes de Económicas, Ingeniería, Medicina y Farmacia organizan una fiesta en Nicaragua 4346.

## OPINION

Por Ana Jaramillo\*

### ¿Fracasos en el Conurbano?

**Página/12** publicó un artículo titulado “La extinción del mundo académico”. En el recuadro “Fracasos en el Conurbano”, se expresaba que un equipo de investigadores de la UBA “se abocó... al estudio de las universidades creadas en los 90 en el conurbano bonaerense”. Sorprende que tal estudio se haya hecho sin consulta ni comunicación alguna a las universidades objeto de la investigación y sin presencia de los investigadores. En particular, la Universidad Nacional de Lanús (UNLa) no recibió ninguna noticia. Cabe deducir que no fue incluida en el estudio o que, de lo contrario, los investigadores estimaron innecesario acercarse o decidieron hacer su trabajo prescindiendo de los datos que la UNLa podría haberles proporcionado.

Por su parte, una socióloga afirma en la nota que “algunas (universidades) responden a cuestiones políticas”, descubrimiento que no parece ser fruto de una exhaustiva investigación. Siempre, desde la creación de la UBA hasta nuestros días, la creación de una universidad nacional ha sido una decisión política, sin que de ello pueda concluirse valor o disvalor alguno. Luego, se dice que “los investigadores aseguran que ninguna cumple con el objetivo de descomprimir la matriculación de la UBA”, curiosa expresión, si se tiene en cuenta que, en el caso de la UNLa, ni en la ley de su creación, ni en su Proyecto Institucional, se consigna semejante propósito. Para colmo, según los investigadores, las nuevas universidades “plantean un problema

adicional... pagan (a los docentes) hasta dos veces más que en la UBA”. Cabe preguntarse cuál es el problema, si pagar una justa remuneración o pagar retribuciones insuficientes y, en algunos casos, hasta indignas. Bueno sería conocer la respuesta de los profesores.

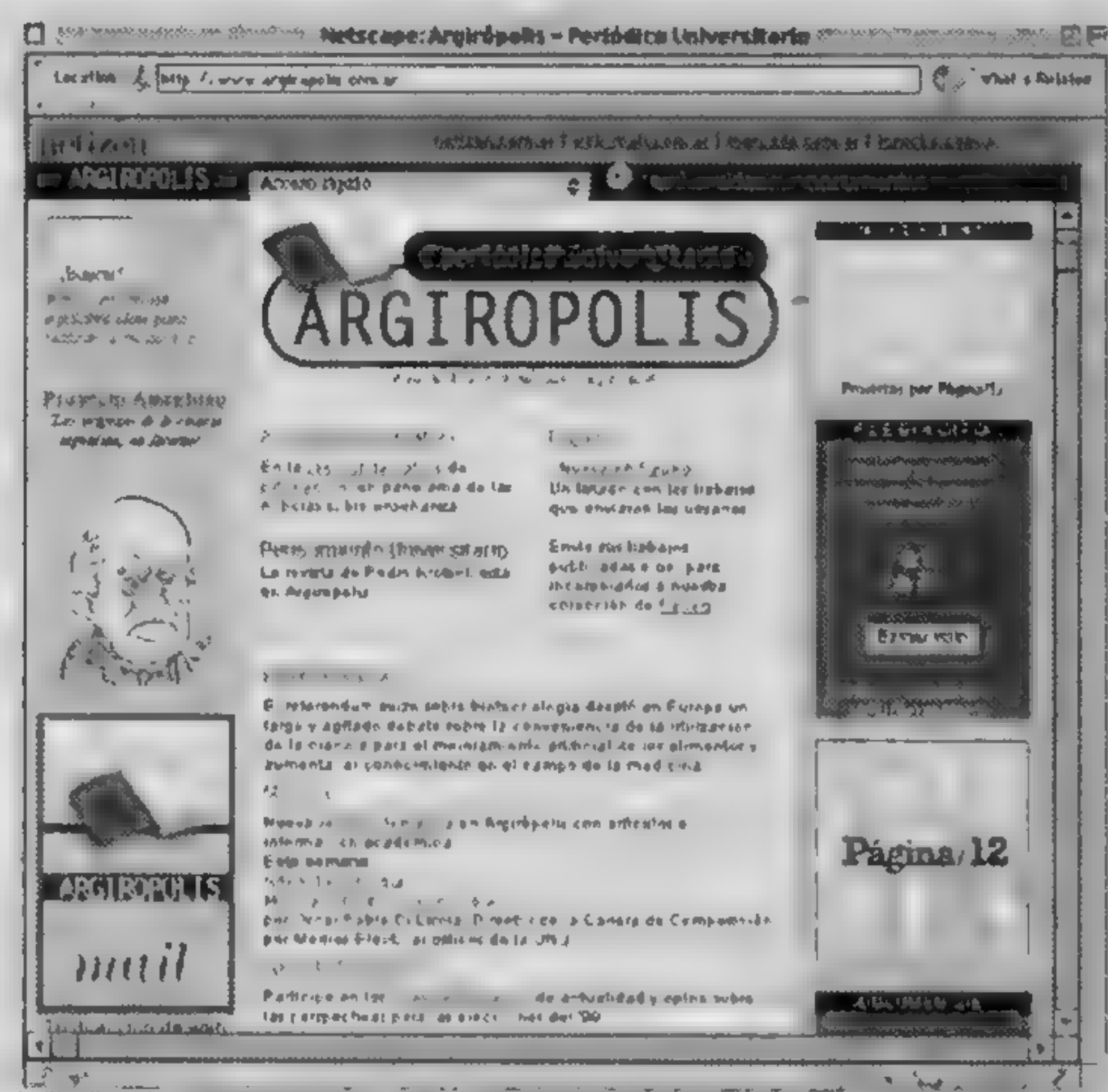
Si se pretende que el propósito de la creación de universidades en el Conurbano ha sido solucionar los problemas de la UBA, se ha fracasado. Pero la creación de la UNLa no tuvo semejante objeto, sino, como lo expresa su Proyecto Institucional, contribuir al “proceso de transformación de la educación superior... la construcción de un modelo institucional que vincule la universidad con una mayor responsabilidad social, la formulación de estrategias educativas dirigidas al mejoramiento de la calidad y el nivel de formación de sus graduados y, sobre todo, de la capacidad de innovación y actualización permanente de los mismos, la búsqueda de la equidad en el acceso y permanencia en el sistema educativo... y el desarrollo de las actividades de investigación y extensión”. Para poder evaluar si, en nuestros escasos 4 años de existencia y en el marco de obvias restricciones presupuestarias, hemos tenido éxito o hemos fracasado, la UNLa ha puesto en marcha un proceso integral de autoevaluación, sin cuyas conclusiones resulta al menos prematuro hablar de éxitos o fracasos.

\* Rectora de la Universidad Nacional de Lanús

### Revista Theomai Número 1

(primer semestre de 2000)

Estudios sobre Sociedad, Naturaleza y Desarrollo  
<http://www.argiropolis.com.ar>



La propuesta de la Revista Theomai consiste en integrar iniciativas de discusión y reflexión tendientes a explorar nuevos caminos en el intento de interpretar y comprender los procesos de articulación entre sociedad, naturaleza y desarrollo, entendidos como una serie de procesos de transformaciones socioeconómicas, políticas y culturales en una sociedad, llevados a cabo por sujetos sociales específicos. El interés, entonces, está puesto en reflexionar críticamente sobre el mundo moderno a partir de la comparación e integración de diversas corrientes disciplinarias que permitan una comprensión global de la serie de acontecimientos interrelacionados que caracterizan la vinculación sociedad-naturaleza-desarrollo, en un intento por superar la predominante división del conocimiento.

**Universidades Nacionales de  
La Plata, el Litoral y Quilmes  
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21  
Página/12**



# La violencia contra las mujeres será cada vez mayor, según los políticos

Por Mariana Carbajal

La mayoría de los políticos argentinos cree que el nivel de violencia contra las mujeres en la actualidad es mayor que hace cinco años, y casi la mitad supone que la situación empeorará en el próximo lustro. Los datos surgen de una encuesta de opinión realizada por el Instituto Social y Político de la Mujer entre legisladores nacionales, gobernadores y ministros. El titular de la cartera de Interior, Federico Storani, los senadores Antonio Cafiero, Augusto Alasino, Leopoldo Moreau, Silvia Sapag y Pedro Del Piero, y los diputados Marcela Bordenave y Miguel Ángel Toma fueron algunos de políticos que respondieron la consulta. Los resultados del relevamiento serán presentados hoy durante el lanzamiento de una campaña contra la violencia hacia las mujeres —financiada por el Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (Unifem)—, que tendrá como “madrinas” a 20 mujeres de destacada trayectoria en diversos ámbitos de la vida política y cultural del país (ver aparte).

“Además de conocer la opinión de los políticos, la encuesta busca instalar el tema en la agenda pública.

Una encuesta reveló que, para funcionarios y gobernadores, el problema creció en el último lustro y empeorará en el próximo.

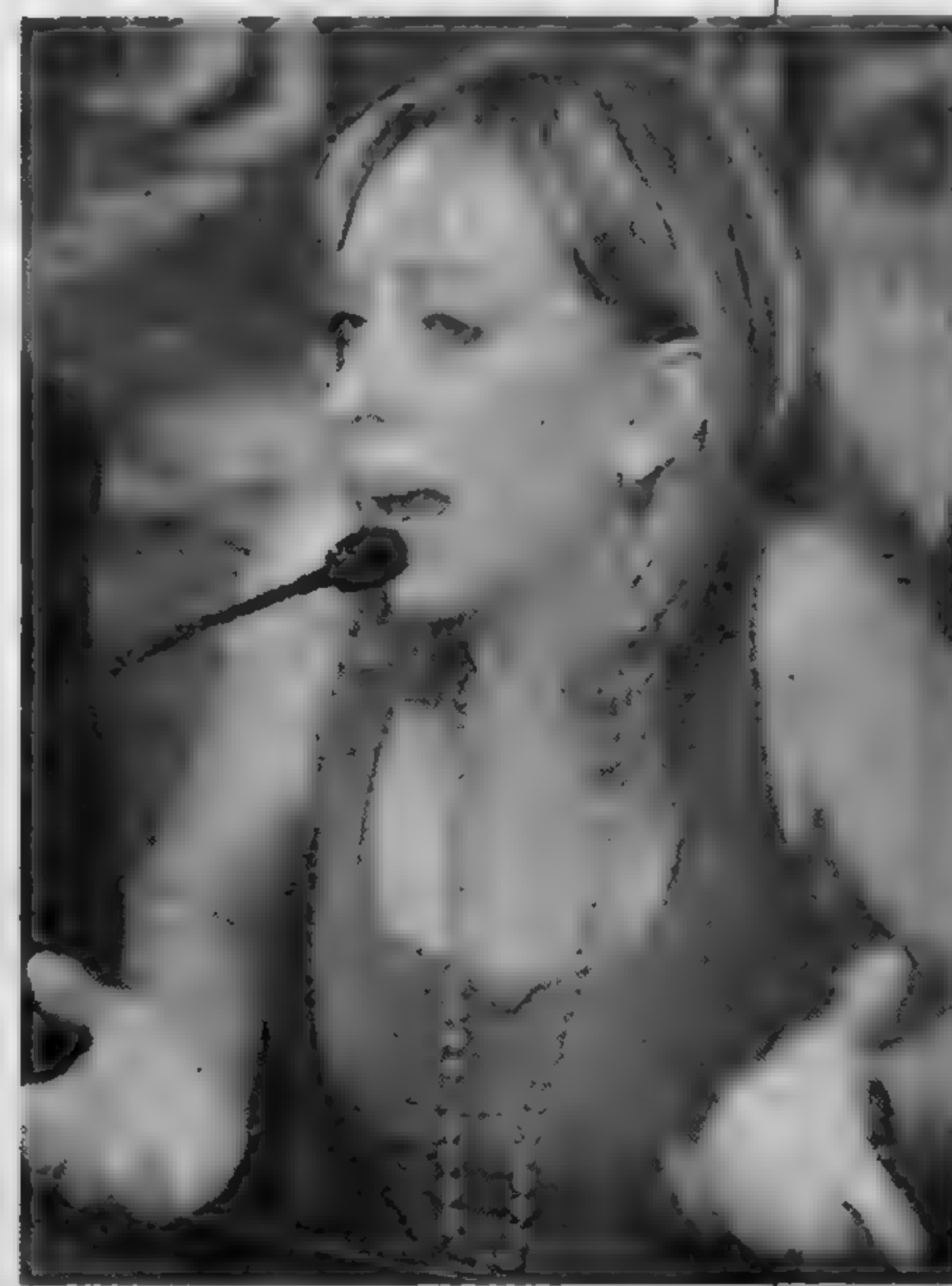


Senador Leopoldo Moreau y ministro Federico Storani, dos de quienes respondieron al sondeo. María José Lubertino, promotora del estudio, intenta poner el tema en la agenda pública.

En la Argentina, la violencia de género es una epidemia social, de la envergadura del sida”, señaló a *Página/12* María José Lubertino, directora de la campaña y titular del ISPM.

El 54 por ciento de los encuestados cree que el nivel de violencia contra las mujeres en la actualidad es mayor que hace cinco años, el 26

por ciento igual, y apenas el 9 por ciento menor. Cuando se les preguntó cómo evolucionará el tema en un lustro, el 46 por ciento se mostró pesimista: respondió que “se incrementará”. Sólo el 32 por ciento consideró que “se reducirá”. Los más pesimistas señalaron que el maltrato hacia las mujeres irá en au-



mento por la problemática social actual, la existencia de la cultura de la violencia, la falta de medidas que aborden el tema, la débil conciencia respecto de los derechos de la mujer, y la existencia intrínseca de la desigualdad de los géneros.

“Irán *in crescendo* porque aún se minimiza como si fuera una cuestión de sábanas... Cuando el maltrato sea observado como un fenómeno social y no familiar únicamente, la historia de muchas mujeres podrá ser diferente”, contestó el encargado de responder por el gobierno de Chaco. “Aunque se realicen tareas eficaces, no se observarán los resultados en un plazo de 5 años”, opinó el vocero del gobierno de la provincia de Corrientes. “Se ha establecido una relación entre el incremento de la violencia y el desempleo y la inestabilidad económica... O sea que la violencia se ha incrementado y lo seguirá haciendo si no cambian las condiciones socioeconómicas”, evaluó la senadora Sapag, del Movimiento Popular Neuquino. “El hecho de que un grupo mayoritario sea pesimista es muy notable, significa que ni los políticos creen en su supuesta capacidad para transformar la realidad”, observó Lubertino. Si bien el cuestionario de la encuesta fue remitido a la totalidad de los diputados (257), senadores (72), gobernadores (23) y a cinco ministros vinculados con la temática (Educación, Salud, Desarrollo Social, Interior y Justicia), sólo contestó el 17 por ciento. “Según la consultora Analogías, que hizo la encuesta,

## Madrinas

Defensoras de los derechos humanos como Estela Carlotto, Nora Cortiñas y la hermana Martha Pelloni, y artistas como Eleonora Cassano, Marta Minujín y Julia Zenko se convertirán a partir de hoy en “madrinas” de

una campaña para combatir la violencia contra las mujeres, impulsada por el Instituto Social y Político de la Mujer. La campaña será lanzada a las 18.30 en el Centro Cultural Recoleta. “Cada una de las mujeres elegidas se comprometió a llevar adelante acciones para difundir la campaña”, explicó María José Lubertino, titular del ISPM. La dirigente sindical Marta Maffei, la escritora María Esther de Miguel, la científica Eugenia Lusting, la subsecretaria de Coordinación del gabinete porteño, Liliana Chiernajowsky, las actrices Gabriela Acher y

Marta Bianchi, la empresaria María Eugenia Estenssoro, la campeona nacional de judo Carolina Mariani, la ex diputada Florentina Gómez Miranda, la legisladora porteña Juliana Marino, la psicoanalista Ana María Fernández y las periodistas Mónica Gutiérrez y María Laura Santillán completan la lista de las veinte “madrinas”.

CUPO DEL 50 POR CIENTO PARA MUJERES EN SANTIAGO

## El peso de Nina se hizo sentir

La Legislatura de Santiago del Estero aprobó ayer la ley que lleva al cupo femenino para cargos electivos del 30 al 50 por ciento. La iniciativa fue aprobada por mayoría arrasadora, después de un largo debate de cuatro horas y media, durante el que los escasos legisladores de la oposición apenas si pudieron pedir la palabra, ante la rechifla y los insultos de la rama femenina, que ocupó hasta el tope el Parlamento.

Aunque Carlos Juárez es el jefe de gobierno santiagueño, y el Partido Juarista hace alusión al nombre del número uno, todos saben que la relación de poderes en Santiago del Estero responde a la variante más aproximada al matriarcado que puede ofrecer el rompecabezas político argentino. Mercedes Marina Aragonés, ex secretaria de Desarrollo Social, ex diputada y ex senadora nacional por Santiago, actual vicegobernadora de esa pro-

vincia, actual y desde siempre líder de las juaristas de la rama femenina, de las humildes y las descamisadas, autoritaria, temida mujer del gobernador y propulsora entre bambalinas de la censura de la obra teatral *El cartero*, dueña del poder real con un gobierno paralelo o, simplemente, Nina, es la autora del proyecto presentado hace dos meses y que en tiempo record fue aprobado con fuerza de ley.

En términos técnicos, el proyecto proponía modificar el artículo 18 de la Ley Electoral de la provincia: “Con esta iniciativa, se trata de arribar a un justo equilibrio y garantizar por la vía legislativa la sanción de una ley que permite un cupo femenino no inferior al 50 por ciento en las listas electorales (...), garantizando que, cualquiera fuere el resultado electoral, procedan a los cargos manteniendo la proporción asignada”. El nuevo artículo agrega que “sólo serán oficializadas las listas que cumplan con el requisito del cupo femenino”.

En términos reales, todos los santiagueños sabían que un proyecto de Nina tiene fuerza de ley antes de ingresar a la mesa de entradas de la Legislatura. Ayer, desde las 10 hasta las 14.30, la rama femenina rebasó las galerías del recinto y aplaudió a rabiar cada uno de los discursos de las 10 diputadas juaristas y de los 25 del sector masculino. “Vamos a llegar al 80 y al 90 por ciento”, prometió una de las legisladoras y ninguno de los 15 diputados opositores se animó a desmentirlo. Sólo un tibio intento por mostrar diferencias surgió de boca de la radical Lidia Sander de Rodríguez o de alguno de los diputados del frepasta Movimiento Viable. No hubo caso. Las mujeres de Nina, desde la galería, interrumpieron sus discursos.

Lo demás fue un trámite. “Esto hay que agradecerse a la señora vicegobernadora...”, concluía, zalamera, la exposición de cada diputada. Después, hubo festejo por la ley de Nina, o del cupo santiagueño.

es el porcentaje de efectividad de relevamientos a líderes de opinión y funcionarios. Pero lo que es preocupante es el bajo interés mostrado por las mujeres: sólo respondió el 8 por ciento de las diputadas, frente a un 14 por ciento de sus pares varones”, sostuvo Lubertino.

El problema de la violencia hacia las mujeres no es menor. De acuerdo con un relevamiento del ISPM, el 25 por ciento de las argentinas ha padecido alguna forma de maltrato. Las estadísticas oficiales también revelan la gravedad del cuadro. El teléfono del Programa de Prevención y Asistencia de la Violencia hacia las mujeres del Gobierno porteño recibió 25.630 pedidos de ayuda a lo largo de 1999. Dos de cada diez víctimas eran profesionales. Un 35 por ciento hacía más de 6 años que soportaba golpizas.

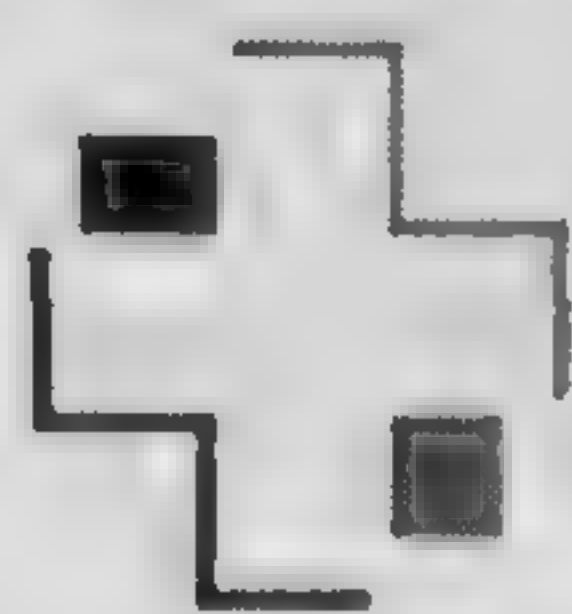
Para prevenir la violencia, la mayoría de los encuestados consideró necesarias “políticas educativas”. “Informar, realizar talleres, educar y desarrollar políticas públicas”, sugirió la diputada Bordenave. “Mejorar la calidad de vida, mayor acceso a la educación y la difusión del tema”, coincidió el senador Alasino.

## Todos necesitamos un servicio de salud.

EN CLINICIEN LO SABEMOS Y ESTAMOS DISPUESTOS A TENER UNA CHARLA DE AMIGOS, PARA QUE CONOZCA LAS FACILIDADES Y NIVEL DE ATENCION EN LO

REFERIDO A PRESTACION MEDICA. Clinicien Sistemas de Salud, el servicio de medicina prepagada de excelencia, que le permitirá acceder a todas sus prestaciones mediante un sistema informatizado On Line. Con su tarjeta podrá acceder a todos los servicios al instante sin topes, sin cargos, ni demoras innecesarias.

**4373-5050 - (Llame sin cargo al 0800-222-6060)**



**CLINICIEN**  
Sistemas de Salud

24 HORAS CONECTADOS CON UD.



INVENTORES DE TODO EL MUNDO REUNIDOS EN BUENOS AIRES

# Los fabricantes de ideas extrañas

Llegaron de 50 países. Se quejan de la burocracia para llevar adelante sus ideas y temen hablar, por si alguien se las roba.

Por Alejandra Dandan

La palabra clave es paranoia, y su abuso puede desatar aquí terribles ataques de pánico. Uno de los salones del hotel Savoy aloja desde el lunes a una tribu extraña: los inventores. Han llegado de 50 países, muchos representan asociaciones dedicadas a la promoción de esa actividad creativa que ha dado origen, dicen, hasta a capciosas guerras de espionaje. Esta vez, el encuentro internacional en el que los porteños son anfitriones tiene como eje los desafíos que puede presentar el nuevo milenio para los agrupados bajo este rubro. Entre ellos el modo de sortear trabas burocráticas y productivas para sus creaciones, algunas de las cuales se inspiran hasta en trucos plagados a James Bond.

Gabriel Casin, autor de una cinta adhesiva métrica, es uno de los que da cátedra sobre el tema.

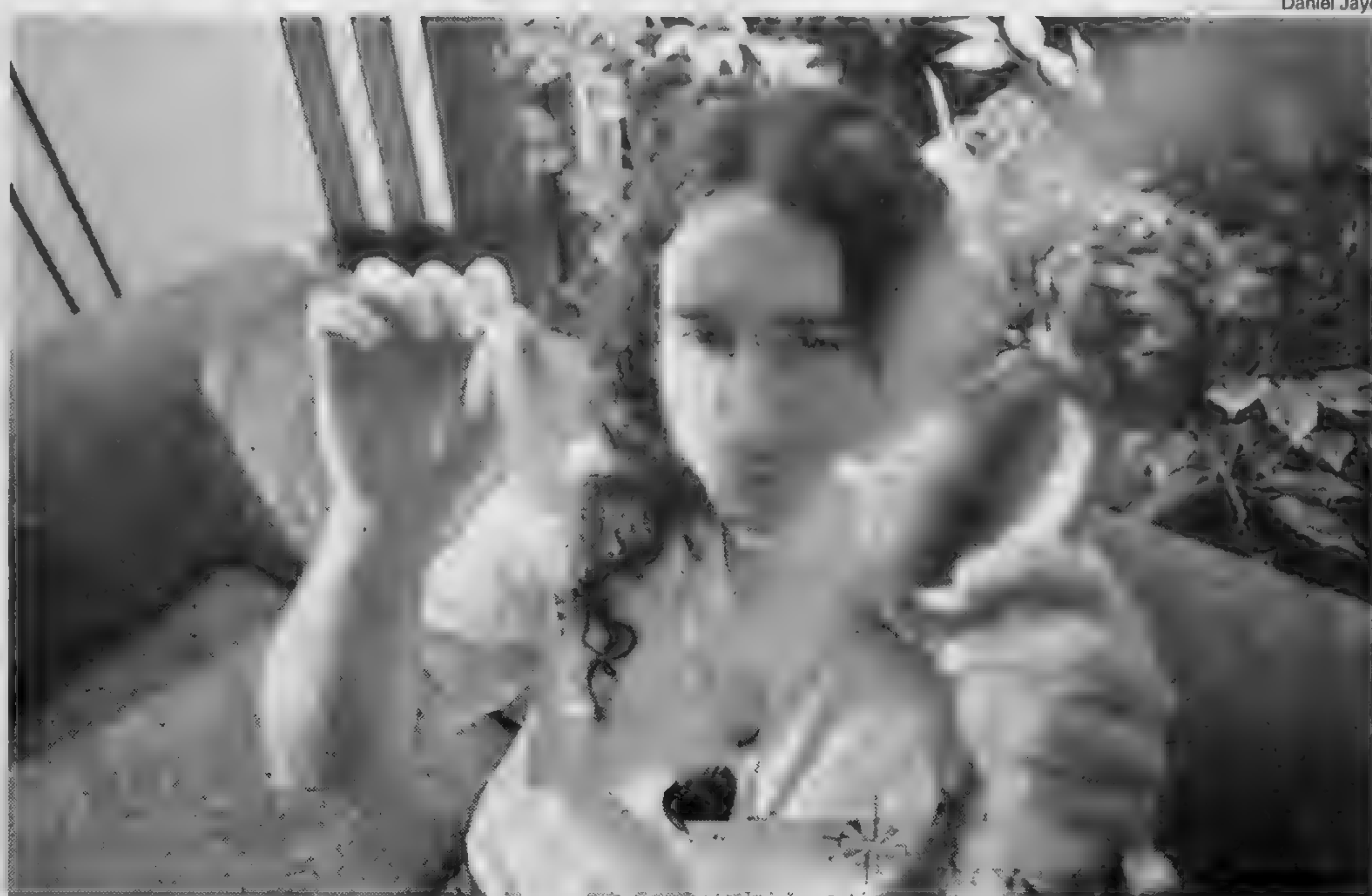
En las series de Bond veía cómo los dos protagonistas se superaban con las técnicas. Después me ponía a seguir la rueda: trataba de superar el último grito de la película.

Gabriel dice grito por invento. La ficción es uno de los estímulos más concretos en la tribu de inventores que, en el país, levanta la bandera de don Ladislao José Biro, el inven-

tor del bolígrafo. El simposio fue organizado por la Federación Internacional de Asociaciones de Inventores (IFIA) y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). Las dos son para los habitantes del rubro uno de esos pocos territorios donde los toman en serio.

“Es la primera vez que se hace en Latinoamérica este congreso”, va contando José Fandi, vicepresidente de la Asociación Argentina de Inventores (AAI). “Acá sigue—, la Dirección de Patentes del Ministerio de Economía aseguró 20 delegados para el Simposio: no vino nadie excepto el director. Hizo un discurso de veinte minutos y se fue.” Esa indiferencia oficial apareció en estos días como síndrome de los países en desarrollo.

Un aire de sigilo aún frena la difusión de las invenciones. Al menos eso parece dejar claro uno de los pecados capitales reconocidos en el gremio. Entre los “diez errores fatales del inventor” que anuncia una publicación de difusión interna se menciona la paranoia. Y la definen: “Sentimiento profundo que hace que los inventores desconfíen de los demás, y la convicción de que alguien intentará defraudarlos”. La lista de pecados continúa, pero en el Savoy la actitud paranoide es la que prima: “La necesidad de inventar te hace hacer espionaje permanente”,



Daniel Jayo

El argentino Gabriel Casin inventó una cinta adhesiva que además permite medir.

“La necesidad de inventar te hace hacer espionaje permanentemente”, afirma.

dice Casin. Esa actitud de espía es nutriente básico en la fábrica de los creadores, pero además el flanco débil de aquel que inventa.

Con las sillas que me habían traído los reyes magos inventé el modo de escaparme de mi casa sin que mis papás se dieran cuenta —anuncia Gabriel y el relato parece el comienzo de un cuento. Una silla sobre otra, atadas con sogas gruesas le alcanzaba para fabricar un puente hacia la medianera vecina. Un peso en el otro extremo permitía que el mecanismo funcionara como polea. Hasta allí no existían, para el pequeño Gabriel, ahora de 35, obsesiones paranoicas: sólo aparecieron cuando constató una falla:

—En el contexto había obstáculos que me jugaban en contra: me di cuenta de que mi abuela me espía desde una ventana y después le avisaba a mi vieja. Eso me sirvió para intentar superar el invento.

Como en aquel juego, el contexto actúa como determinante para los inventores. Para Napo George Maite fue de hecho el disparador de su primer invento. Llegado para el Simposio desde Lesotho, en el sur del África. En el '97, dice, creo el *motorised plough*: “El aumento de población en mi país—cuenta—hizo desaparecer lugares para la crianza de los bueyes que se usaban para traba-

blar de los inventos—se excusa—porque todavía no están patentados”. La advertencia no impide que termine revelando algo de uno de sus misteriosos inventos:

—Exacto—dice—, como un inodoro portátil.

La situación económica de Bolivia estimuló su trabajo de inventor: “Estos instrumentos sanitarios—explica—son comunes en Europa y Estados Unidos pero el costo para mi país es inaccesible”. Su logro fue un producto barato porque

está hecho sobre fibra de vidrio.

Terminada la etapa de experimentación, Villavicencio deberá cuidarse de los padecimientos que pueden provocarle el error número cinco del decálogo de inventores: “El síndrome del nido vacío”. La Asociación asegura que ese mal “consiste en el sentimiento de vacío, temor y desconfianza que provoca la perspectiva de perder el control sobre el destino y manejo de un invento”. Es que después de todo, la fábrica de inventos va en serio.

## El hombre de la molotov

Daniel Jayo



El mandato número ocho del código de inventores sugiere evitar “excentricidad o chifladura”. Consiste, dice el decálogo, en desarrollar una conducta real o aparente que muestra al inventor fuera de las respuestas que las personas comunes esperan de un interlocutor o socio.

András Vedres asegura que la botella de vodka de su mano, sólo tiene que ver con sus inventos: “Con un amigo empezamos haciendo las molotov en Hungría”, anuncia. El hombre que preside ahora la Asociación de Inventores húngara, en aquel momento era estudiante de química y buscaba el método para destruir a rusos en su país. “Vaciamos una botella de vino—dice—y le pusimos el combustible que robamos de una motoneta: un amigo me hizo sostener la botella y yo prendí la mecha.” Después de aquello los explosivos de András Vedres fueron sólo metafóricos. “Trabajaba en una farmacia y cuando se construyó el Muro, los puestos de provisión quedaron fuera de alcance. Y si algo está ausente, la solución son los inventos, así que creamos.” Bajo esa especie de apotegma activó en su país la producción de la industria química para medicamentos. Tiene 26 invenciones de productor de farmacia y procesos químicos. Todos fueron, dice, avances para combatir el Muro pero desde adentro. Mientras va hablando de estas cosas advierte de un accidente con gases venenosos que lo obligó a dejar los químicos pero no su obsesión. El año próximo, asegura, presentará su nuevo invento: un barco ecológico que lo llevará desde Budapest por el Danubio directo a Viena. Será un avistaje sin químicos, donde András verá desde bien lejos la frontera húngara.

**Error: Entre los “diez errores fatales del inventor” que anuncia una publicación interna se menciona la paranoia, un “sentimiento que hace que se desconfíe de los demás”.**

jar la tierra. A partir del diseño de una bicicleta, creó un arado a motor que reemplazó el trabajo del buey”. Maite no patentó su invento fuera de unos pocos países africanos. “No había falta—explica—, porque fuera de allí nadie usa ya estas tecnologías.”

Un poco más lejos del africano quedó sentado René Villavicencio, de La Paz y exponente también del síndrome paranoico. El hombre se dedica desde hace años a la fabricación de artefactos hospitalarios, y en los últimos meses trabaja sobre cinco prototipos de los que no puede ofrecer detalles: “No le puedo ha-

## La televisión a color

La libreta se vuelve amuleto bajo el brazo del inventor. El hombre está atento al desarrollo del simposio. Bajo el brazo lleva la historia de la Fundación mexicana Guillermo González Cámara. Es la historia de su padre, el hombre que ha sido el inventor de la televisión color. También el inventor que participa del simposio de Buenos Aires lleva el nombre de ese padre que, dice, ha inventado la televisión color casi por azar: “Mi padre quería que su equipo de televisión se viera a colores, no tenía idea de que estaba revolucionando el invento”. Eso fue en 1939, pocos años después de fabricar el mejor barquito de juguete de todo el barrio. “Tenía en total 24 funciones—cuenta—y le había puesto Yate Vide, que en México quiere decir ‘Ya te vi’”. En la memoria del hijo, aquel barco parece mágico: “Con un botón bajaba y subía el timón, con otra palanca la bandera, tenía cinco velocidades, andaba para adelante y atrás”, y sigue porque el barco era el juguete que más goce provocaba en la cocina del viejo inventor. Es que ese lugar de la casa había sido convertido en laboratorio. Ahora su hijo es el presidente de la Asociación Mexicana de Inventores. De paso por Buenos Aires, admite que no ha heredado los dotes del inventor. Se dedicó “a transformar en bienes de consumo o servicios—explica—los inventos de los mexicanos, porque la difusión es la parte más atorada”. Entre esos inventos ajenos, difunde los del viejo Guillermo.



## Escuela arco iris Jardín

A partir de 18 meses  
Inglés - Talleres: Natación  
Danza - Música

**Primaria - EGB**  
**Bilingüe**

London Examinations International  
University of London

- Departamento de Arte:  
Teatro - Música - Plástica
- Departamento de Deportes y Campamento
- Informática

**Abierta la matriculación año 2001**

José E. Uriburu 1220/22 Tel. 4824-4697 Fax: 4822-1703  
e-mail: arcoiris@websail.com.ar

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-885)



Eduardo tenía 23 años,  
María Isabel tiene 22.  
Como había un solo casco,  
él se lo dio a ella.

Daniel Jayo

LA ADOLESCEN

# Tras la

Por Carlos Rodríguez  
Desde Bahía Blanca

Según testigos, un móvil de la Federal cruzó en rojo sin sirena. Atropelló una moto: el conductor murió y su mujer quedó herida. Los policías siguieron camino.



## Una camioneta policial cruzó en rojo y mató a un motociclista

Por A.D.

La camioneta Fiat del grupo de operaciones especiales de la Federal iba a toda velocidad por la avenida Pueyrredón: en Mataderos había una toma de rehenes. Al cruzar la avenida Santa Fe, levantó en el aire a una pareja que iba en una moto. Según varios testigos, el móvil policial pasó el semáforo en rojo sin tener encendida la sirena. Ya con moto y cuerpo desparramados en el asfalto, los policías se detuvieron y bajaron a ver qué había sucedido. Pero —siempre de acuerdo con el relato que hicieron los testigos a este diario— los federales dejaron a las víctimas en la calle, con el argumento del apuro por la toma de rehenes. En medio de la indignación de quienes estaban en el lugar, el móvil se esfumó tan pronto como había llegado. El joven que conducía la moto murió y su esposa quedó gravemente herida. El tenía 23 años; ella tiene 22.

El oficial que conducía la camioneta del GEOF (el Grupo Especial de Operaciones), de apellido Acevedo, quedó a disposición

de la Justicia. En tanto, la Policía Federal sólo abrió un sumario administrativo por el episodio. Aunque reveló que el padre del joven que murió también es policía: es sargento de la comisaría 44ª, de la Capital, por añadidura amigo de Acevedo.

El hecho ocurrió ayer a la madrugada, pocos minutos después de la medianoche. Los que iban en la moto eran Eduardo de la Cruz Vega y María Isabel Duarte, casados hace apenas tres meses. El le había dado a ella entradas para que fuera al cine con su abuela. Pero terminó yendo sola. Al terminar la función, pasó a buscarlo por El Noble Repulgue, la casa de empanadas donde desde hacía unas semanas su moto servía para los trabajos de reparto.

“Cuando Eduardo salió del trabajo, se fueron juntos a su casa, en Quilmes, y como había un solo casco, se lo dio a ella”, contó Sergio Sandoval, el papá de María Isabel. Sandoval está inquieto. Conoce las secuencias que siguieron así como ahora sabe que, en unas horas más, deberá trasladar a su hija al hospital Finocchietto de Avellaneda “porque del Fernández la tienen que sacar por falta de

camas”. Isabel terminó la noche con politraumatismos, está a salvo pero aún no sabe que su marido está muerto.

La moto viajaba por Santa Fe a punto de cruzar Pueyrredón. Ninguno de los dos supo nada más. La historia que sigue fue rearmada durante todo el día por vecinos y testigos.

Sandoval fue quien contó a Pá-

**Sandoval: El Fiat del GEOF frenó. “Se bajaron y los tocaron a los dos. Ahí uno dijo: ‘Estos están muertos’, los pusieron a un costado y siguieron.”**

gina/12 alguna de esas impresiones que más tarde fueron repetidas en el juzgado de Roberto Ponde:

—La GEOF cruzó el semáforo en rojo, sin sirena. La velocidad a la que irían que los arrastró 15 metros.

El casco de Isabel se destruyó. Ellos quedaron tendidos sobre la calle. El Fiat del GEOF frenó. “Se bajaron y los tocaron a los dos. Ahí uno dijo: ‘Estos están muertos’, los pusieron a un costado y siguie-

ron”, asegura Sandoval que sucedieron los hechos. Hubo un hombre, ahora testigo, que intentó parar a los policías, que en total eran once. Desde la camioneta, cuenta Sandoval, le respondieron:

—Vos no te metas, vos no viste nada.

Isabel todavía estaba con vida. Eduardo no.

En la Policía Federal advierten sobre las normas que el GEOF debe cumplir cuando sus tropas avanzan para ir a un operativo. Cuando la situación es grave, los móviles pueden cruzar semáforos en rojo y tienen que poner balizas y sirena. En Mataderos, dos adolescentes, de 16 y 17 años, habían asaltado una casa y tomado de rehén a los cuatro integrantes de una familia. El episodio terminó con la entrega de los delincuentes y los rehenes rescatados y a salvo.

Este diario preguntó sobre el caso al vocero oficial de la Policía, Arturo Balzalobre.

—Los testigos dicen que la policía cruzó en rojo.

—No me consta.

—Dicen además que pasó sin la sirena.

—Esos son detalles que tendrá que ver el juzgado.

4 Sin cerrar las hipótesis de robo o de la venganza, en el sensibilizado escenario del doble crimen que conmueve a esta ciudad apareció un tercer aspecto: el del posible móvil sexual, según confirmaron altas fuentes policiales. Los responsables de la investigación aguardan para hoy o mañana los resultados de una serie de estudios para confirmar si tiene fundamento la sospecha, que se basa en datos concretos: en el interior del auto en el que estaban Horacio Iglesias y su novia María Victoria Chiaradía se encontraron vellos púbicos —que a primera vista serían de más de un hombre— y probablemente restos de semen. También apareció un trozo del envase de un preservativo y cabellos que pertenecerían a la joven, éstos últimos en el baúl del coche. Aunque el peso de todas las pruebas depende de su confirmación en pericias científicas, para la policía la hipótesis de un caso de violación se convirtió ayer en un eje de la pesquisa.

En el ámbito local, las fuentes consultadas eludieron referirse directamente a la alternativa sexual, pero las respuestas parecieron condicionadas por lo espinoso del tema y el triste final de la parejita de novios. En La Plata, en cambio, altas fuentes dijeron directamente que el tema había sido incorpora-

**Parecido: Una versión, que fue desechada por las fuentes policiales consultadas, indicaba que el identikit “se parecía mucho” a un funcionario policial de la zona.**

do a la investigación. Uno de los aspectos que se analizan tiene que ver con la presunta aparición de un preservativo usado, dato aportado por una fuente policial. En cambio, otro vocero habló de la presencia, en el coche, de “un pedacito de papel que pertenece al envoltorio de un preservativo”. También se tomaron muestras que indicarán la presencia de semen en el cuerpo de la chica.

De todos modos, las fuentes coincidieron en que el preservativo y aun los vellos púbicos no son definitivos para confirmar que en el automóvil Corsa gris haya estado una tercera persona. “Eran jóvenes, tenían una relación formalizada ante su familia y hay cuestiones que son naturales”, explicó con las dificultades del caso una fuente policial. Sin embargo, la misma fuente consideró que si los chicos fueron sorprendidos en el coche en un momento de intimidad, su indefensión frente al ataque de personas violentas era todavía mayor. Por eso la hipótesis que se analiza debe afrontar dos etapas: confirmar que había semen y determinar el ADN para saber si hubo más personas en el auto.

Está prácticamente confirmado que los mataron con una pistola calibre 22, que les dispararon desde menos de un metro de distancia, que primero asesinaron a Horacio y luego a María Victoria. Algunas fuentes insisten en que la chica cayó en-

### Lo que vieron los vecinos

Página/12 recorrió la zona y entrevistó a varios testigos del accidente de Santa Fe y Pueyrredón. Sin embargo, como los imputados son policías la mayoría no quiso dar a conocer su identidad. A continuación, las impresiones de algunos de ellos.

◆ Víctor Mancuello (diariero): “La moto iba por Santa Fe y cruzó bien, con luz verde. El camión de la policía venía por Pueyrredón fuerte y cruzó en rojo. Yo no escuché ninguna sirena. El impacto fue impresionante: el camión agarró la moto y la despidió a veinte metros, quedó toda desparramada. Enseguida se fueron los de la policía y se llenó de gente. Unos muchachos llevaron a los de la moto a la clínica de la Suizo. La policía no sé qué hizo, los que lo llevaron eran del barrio que tomaban algo en el barcito.

◆ Empleado del bar Petit Bon, Pueyrredón al 1400: “Nosotros ya estábamos cerrando cuando oímos el impacto. La camioneta venía fortísimo por Pueyrredón. La moto quedó hecha percha, parecía que le hubiesen pasado por encima. La policía no se quedó ni un momento, pararon por el choque, bajaron como cuatro o cinco y se fueron como si nada. Se borraron”.

◆ Cynthia, del local de Cocina y Cía, Santa Fe al 2400: “Yo estaba parada y escuché una frenada impresionante, la camioneta vefuerte y paró a la altura del banco (BLN sobre Santa Fe). Se bajaron todos los hombres de azul pero se fueron enseguida. Si hubiésemos querido no hubiésemos podido averiguar nada de ellos. El reguero de aceite de la moto era impresionante”.

díque  
cuatro

Almuerzos de Invierno

Quince Platos especialmente creados  
por el Cheff Santiago Acevedo.

Acompañados con Vinos Varietales-Roble  
de Bodegas Trapiche

CON VINO \$ 40 SIN VINO \$ 35

ADEMAS DE NUESTRA TRADICIONAL CARTA

Alicia Moreau de Justo 176 Reservas 315-6259/6264.



Eduardo tenía 23 años, María Isabel tiene 22. Como había un solo casco, él se lo dio a ella.

Según testigos, un móvil de la Federal cruzó en rojo sin sirena. Atropelló una moto: el conductor murió y su mujer quedó herida. Los policías siguieron camino.

# Una camioneta policial cruzó en rojo y mató a un motociclista

Por A.D.

La camioneta Fiat del grupo de operaciones especiales de la Federal iba a toda velocidad por la avenida Pueyrredón: en Mataderos había una toma de rehenes. Al cruzar la avenida Santa Fe, levantó en el aire a una pareja que iba en una moto. Según varios testigos, el móvil policial pasó el semáforo en rojo sin tener encendida la sirena. Ya con moto y cuerpo desparramados en el asfalto, los policías se detuvieron y bajaron a ver qué había sucedido. Pero siempre de acuerdo con el relato que hicieron los testigos a este diario— los federales dejaron a las víctimas en la calle, con el argumento del apuro por la toma de rehenes. En medio de la indignación de quienes estaban en el lugar, el móvil se esfumó tan pronto como había llegado. El joven que conducía la moto murió y su esposa quedó gravemente herida. El tenía 23 años; ella tiene 22.

El oficial que conducía la camioneta del GEOF (el Grupo Especial de Operaciones), de apellido Acevedo, quedó a disposición

de la Justicia. En tanto, la Policía Federal sólo abrió un sumario administrativo por el episodio. Aunque reveló que el padre del joven que murió también es policía: es sargento de la comisaría 44ª, de la Capital, por añadidura amigo de Acevedo.

El hecho ocurrió ayer a la madrugada, pocos minutos después de la medianoche. Los que iban en la moto eran Eduardo de la Cruz Vega y María Isabel Duarte, casados hace apenas tres meses. El le había dado a ella entradas para que fuera al cine con su abuela. Pero terminó yendo sola. Al terminar la función, pasó a buscarlo por El Noble Repulgue, la casa de empanadas donde desde hacía unas semanas su moto servía para los trabajos de reparto.

"Cuando Eduardo salió del trabajo, se fueron juntos a su casa, en Quilmes, y como había un solo casco, se lo dio a ella", contó Sergio Sandoval, el papá de María Isabel. Sandoval está inquieto. Conoce las secuencias que siguieron así como ahora sabe que, en unas horas más, deberá trasladar a su hija al hospital Finocchietto de Avellaneda "porque del Fernández la tienen que sacar por falta de

camas". Isabel terminó la noche con politraumatismos, está a salvo pero aún no sabe que su marido está muerto.

La moto viajaba por Santa Fe a punto de cruzar Pueyrredón. Ninguno de los dos supo nada más. La historia que sigue fue rearmada durante todo el día por vecinos y testigos.

Sandoval fue quien contó a Pá-

**Sandoval: El Fiat del GEOF frenó. "Se bajaron y los tocaron a los dos. Ahí uno dijo: 'Estos están muertos', los pusieron a un costado y siguieron."**

gina/12 alguna de esas impresiones que más tarde fueron repetidas en el juzgado de Roberto Ponde:

—La GEOF cruzó el semáforo en rojo, sin sirena. La velocidad a la que irían que los arrastró 15 metros.

El casco de Isabel se destruyó. Ellos quedaron tendidos sobre la calle. El Fiat del GEOF frenó. "Se bajaron y los tocaron a los dos. Ahí uno dijo: 'Estos están muertos', los pusieron a un costado y siguie-

ron", asegura Sandoval que sucedieron los hechos. Hubo un hombre, ahora testigo, que intentó parar a los policías, que en total eran once. Desde la camioneta, cuenta Sandoval, le respondieron:

—Vos no te metas, vos no viste nada.

Isabel todavía estaba con vida. Eduardo no.

En la Policía Federal advierten sobre las normas que el GEOF debe cumplir cuando sus tropas avanzan para ir a un operativo. Cuando la situación es grave, los móviles pueden cruzar semáforos en rojo y tienen que poner balizas y sirena. En Mataderos, dos adolescentes, de 16 y 17 años, habían asaltado una casa y tomado de rehén a los cuatro integrantes de una familia. El episodio terminó con la entrega de los delincuentes y los rehenes rescatados y a salvo.

Este diario preguntó sobre el caso al vocero oficial de la Policía, Arturo Balzalobre.

—Los testigos dicen que la policía cruzó en rojo.

—No me consta.

—Dicen además que pasó sin la sirena.

—Esos son detalles que tendrá que ver el juzgado.

## Lo que vieron los vecinos

Página/12 recorrió la zona y entrevistó a varios testigos del accidente de Santa Fe y Pueyrredón. Sin embargo, como los imputados son policías la mayoría no quiso dar a conocer su identidad. A continuación, las impresiones de algunos de ellos.

♦ Víctor Mancuello (diariero): "La moto iba por Santa Fe y cruzó bien, con luz verde. El camión de la policía venía por Pueyrredón fuerte y cruzó en rojo. Yo no escuché ninguna sirena. El impacto fue impresionante: el camión agarró la moto y la despidió a veinte metros, quedó toda desparramada. Enseguida se fueron los de la policía y se llenó de gente. Unos muchachos llevaron a los de la moto a la clínica de la Suizo. La policía no sé qué hizo, los que lo llevaron eran del barrio que tomaban algo en el barcito.

♦ Empleado del bar Petit Bon, Pueyrredón al 1400: "Nosotros ya estábamos cerrando cuando oímos el impacto. La camioneta venía fortísimo por Pueyrredón. La moto quedó hecha *percha*, parecía que le hubiesen pasado por encima. La policía no se quedó ni un momento, pararon por el choque, bajaron como cuatro o cinco y se fueron como si nada. Se borraron".

♦ Cynthia, del local de Cocina y Cía, Santa Fe al 2400: "Yo estaba parada y escuché una frenada impresionante, la camioneta veía fuerte y paró a la altura del banco (BLN sobre Santa Fe). Se bajaron todos los hombres de azul pero se fueron enseguida. Si hubiésemos querido no hubiésemos podido averiguar nada de ellos. El reguero de aceite de la moto era impresionante".

LA ADOLESCENTE HABRÍA SIDO VIOLADA ANTES DEL ASESINATO

# Tras la hipótesis del crimen sexual

Por Carlos Rodríguez  
Desde Bahía Blanca

Sin cerrar las hipótesis del robo o de la venganza, en el sensibilizado escenario del doble crimen que conmueve a esta ciudad apareció un tercer aspecto: el del posible móvil sexual, según confirmaron altas fuentes policiales. Los responsables de la investigación aguardan para hoy o mañana los resultados de una serie de estudios para confirmar si tiene fundamento la sospecha, que se basa en datos concretos: en el interior del auto en el que estaban Horacio Iglesias y su novia María Victoria Chiaradía se encontraron vellos púbicos—que a primera vista serían de más de un hombre— y probablemente restos de semen. También apareció un trozo del envase de un preservativo y cabellos que pertenecerían a la joven, éstos últimos en el baúl del coche. Aunque el peso de todas las pruebas depende de su confirmación en pericias científicas, para la policía la hipótesis de un caso de violación se convirtió ayer en un eje de la pesquisa.

En el ámbito local, las fuentes consultadas eludieron referirse directamente a la alternativa sexual, pero las respuestas parecieron condicionadas por lo espinoso del tema y el triste final de la pareja de novios. En La Plata, en cambio, altas fuentes dijeron directamente que el tema había sido incorpora-

do a la investigación. Uno de los aspectos que se analizan tiene que ver con la presunta aparición de un preservativo usado, dato aportado por una fuente policial. En cambio, otro vocero habló de la presencia, en el coche, de "un pedacito de papel que pertenece al envoltorio de un preservativo". También se tomaron muestras que indicarán la presencia de semen en el cuerpo de la chica.

**Parecido: Una versión, que fue desechada por las fuentes policiales consultadas, indicaba que el identikit "se parecía mucho" a un funcionario policial de la zona.**

De todos modos, las fuentes coincidieron en que el preservativo y aun los vellos púbicos no son definitorios para confirmar que en el automóvil Corsa gris haya estado una tercera persona. "Eran jóvenes, tenían una relación formalizada ante su familia y hay cuestiones que son naturales", explicó con las dificultades del caso una fuente policial. Sin embargo, la misma fuente consideró que si los chicos fueron sorprendidos en el coche en un momento de intimidad, su indefensión frente al ataque de personas violentas era todavía mayor. Por eso la hipótesis que se analiza debe afrontar dos etapas: confirmar que había semen y determinar el ADN para saber si hubo más personas en el auto.

Está prácticamente confirmado que los mataron con una pistola calibre 22, que les dispararon desde menos de un metro de distancia, que primero asesinaron a Horacio y luego a María Victoria. Algunas fuentes insisten en que la chica cayó en-

La aparición de vellos púbicos y probables rastros de semen en el auto aumentaron la impresión de que María Victoria Chiaradía habría sido violada. Aunque no se cierran las hipótesis de venganza o robo, crece la idea de un móvil sexual.

cima de su novio y que estaban casi abrazados, aunque en la causa está asentado que yacían uno al lado del otro y que ella tocaba el cuerpo de él con uno de sus brazos.

Respecto de los cabellos en el baúl, el dato todavía carece de entidad como para afirmar que la chica fue encerrada allí. Faltan otras evidencias, pero el punto se analiza porque existe un testimonio, el del empleado de una estación de servicio que dijo haber visto al Corsa gris entre las 3 y las 4 de la madrugada del domingo 27, cuando cargaba gasoil en el lugar. Ese testigo vio a tres hombres y no a la chica, de lo que se infiere que podría haber estado oculta en el baúl.

El identikit realizado por los datos que aportó el testigo podría ser difundido públicamente en las próximas horas. Esto se hará si fracasan las constataciones que se vienen realizando para encontrar semejanzas con una larga nómina de posibles sospechosos de la zona sur de la provincia de Buenos Aires que tienen agregadas sus fotos a la ficha policial. Una versión, que fue desechada por las fuentes policiales consultadas, indicaba que el



Centenares de personas participaron ayer en Bahía Blanca del sepelio de la pareja. Ayer, la policía estudiaba dar a conocer públicamente el identikit hecho por un testigo.

identikit "se parecía mucho" a un alto funcionario policial de la zona.

El jefe de la Dirección Departamental de Investigaciones (DDI) de Bahía Blanca, Héctor Díaz, se enojó cuando lo consultaron por esas informaciones periodísticas que vinculan a personal policial: "Si hubiera algo concreto, ya lo hubiéramos dicho, pero hay gente que quiere saber más que los que estamos inves-

## En el medio del corredor

Fuentes del ámbito judicial local, totalmente ajenos a la causa, estiman como posible que el hecho se haya cometido por una venganza relacionada con la actividad que desarrolla el comisario Héctor Iglesias, actual segundo jefe de la departamental de Trenque Lauquen y ex miembro de la plana mayor de la Brigada de Investigaciones de Bahía Blanca. Los voceros precisaron que Bahía está en medio de un corredor delictivo que comienza en Mar del Plata y sigue hasta Comodoro Rivadavia. Los delitos más comunes son el tráfico de droga, la trata de blancas y el cuatrismo, entre otros.

Por Bahía han pasado altos jefes de la Bonaerense—algunos continúan en actividad— que han sido denunciados por su presunta participación en coimas y en delitos más graves. Uno de los más importantes, que comprende a otras ciudades del país, es la distribución y venta de nafta adulterada. Tanto el comisario Iglesias como otros altos jefes de la región han sido relacionados con esos hechos, que nunca llegaron a un esclarecimiento total y que jamás terminaron en condenas.

CIENTOS DE PERSONAS EN EL SEPÉLIO DE LOS NOVIOS

## "No encontramos ninguna explicación"

Por C. R.

"No puedo tener como argumento válido que la muerte pueda deberse a una venganza relacionada con la actividad del padre de Horacio." Por primera vez desde que ocurrió el hecho, Roberto Chiaradía, el padre de María Victoria, habló con algunos periodistas para expresar su dolor y también para referirse a las hipótesis que señalan la posibilidad de una venganza mafiosa contra el comisario Héctor Iglesias, padre del otro joven asesinado. Al salir del cementerio municipal, luego del sepelio, el ingeniero Chiaradía manifestó su pesar: "Era una pareja extraordinaria, no tenía ambiciones desmedidas, eran felices, se amaban y pasó lo que pasó". Chiaradía dijo que ahora las dos

familias se preguntan "quién fue, cómo fue, por qué fue. ¿La Justicia será la encargada de respondernos?". Sobre la espera hasta la aparición de los cuerpos, dijo que siempre tuvieron "la llama de la esperanza encendida" y que ahora "ya está, no podemos saber ni dónde estamos parados. No le encontramos ninguna explicación". El cortejo fúnebre, que partió a las 9.30 desde el lugar del velatorio en el centro de la ciudad, fue acompañado por más de 300 personas en una larga caravana de autos.

La recorrida cruzó toda la ciudad e incluyó una breve detención frente al colegio religioso Claret, donde de los dos chicos hicieron el primario y la secundaria. Luego de una breve ceremonia religiosa realizada en la vereda, la caravana continuó y centenares de personas salieron de sus casas para expresar su

dolor. Tres coches llenos de coronas de flores dejaron su carga frente al panteón de la familia Sanz, donde quedaron depositados los dos féretros. El lugar pertenece al dueño del Hotel Austral, donde Horacio Iglesias trabajaba como empleado administrativo. Los acongojados acompañantes permanecieron casi una hora en el cementerio y fuera de las lágrimas, la única expresión fue un aplauso cerrado para despedir a los dos jóvenes.

**Página/12 en La Plata**  
Andrés E. Olhion  
Representante Comercial  
Calle 6 e 662 - Ed. Pentagono - Piso 9º OL 18  
Teléfono: (0221) 427-5586  
e-mail: pulso@net-aliencia.com.ar

## Detenido por un crimen

La policía detuvo a un joven de 26 años como principal sospecho del crimen de Mercedes Lencina, la mujer que fue asfixiada con una bolsa de plástico por dos hombres que el lunes entraron a robarle en su casa de Pilar. Lo encontraron en la madrugada de ayer, a tres cuadras de la vivienda de la víctima. Se llama Félix González, también es conocido en el barrio con el apodo de "El Nato". Su situación está bastante comprometida: la policía halló en el domicilio de su padrastro los electrodomésticos sustraídos a Lencina.

## Subcomisario liberado

El subcomisario Jorge Carreras, único detenido por el asesinato de Mónica Oyarbide, la ex esposa del "homer" Héctor Retana, quedó libre ayer después de que un juez rechazó el pedido de prisión preventiva del fiscal que investigó el crimen. Héctor Atencio consideró que no había prueba suficiente a pesar de que dos testigos protegidos dijeron que Carreras estaba en la camioneta policial de la que salió el disparo que mató a la mujer. Atencio sí abrió una causa paralela para investigar si el subcomisario cobraba peaje a los narcotraficantes de Los Hornos.

## Encuentro de artesanos

Más de 150 expositores de todo el país se reunirán en el 4º Encuentro Nacional de Artesanos, que tiene lugar desde hoy y hasta del domingo 10 en la plaza Mitre—Constitución y Sarmiento—, en el centro de la ciudad de San Fernando. Además de la exposición de artesanías habrá talleres y demostraciones de trabajos en alfarería, telar, talla en madera, etc. También se presentarán espectáculos de música y teatro. Para el cierre estará Teresa Parodi, el domingo a partir de las 16.

**FOLLETOS**  
**4500 x \$350**  
4 COLORES AMBOS LADOS - PAPEL ILUST. 130 GRs.  
**4857-1777** Av. CORRIENTES 5060 - Cap.

**BICICLETAS CENTRO Y MICROCENTRO**  
**\$3.-**  
• TRÁMITES BANCARIOS • COBRANZAS • MAILINOS  
• ENTREGAS EN MANO DE DOCUMENTACIÓN PERSONAL Y COMERCIAL • EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.  
• PAGOS • ENTREGA DE MEDICAMENTOS  
• DESPACHO Y RETIRO DE ENCOMENDAS  
• TRÁMITES IMPOSITIVOS  
**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERÍA EXPRESA  
PARANA 123 • 6º Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: **4375-0129 / 5706**  
e-mail: mensajerveloz@tutopia.com.ar



TE HABRIA SIDO VIOLADA ANTES DEL ASESINATO

# hipótesis del crimen sexual

La aparición de vellos púbicos y probables rastros de semen en el auto aumentaron la impresión de que María Victoria Chiaradía habría sido violada. Aunque no se cierran las hipótesis de venganza o robo, crece la idea de un móvil sexual.



Centenares de personas participaron ayer en Bahía Blanca del sepelio de la pareja.

Ayer, la policía estudiaba dar a conocer públicamente el identikit hecho por un testigo.

cima de su novio y que estaban casi abrazados, aunque en la causa está asentado que yacían uno al lado del otro y que ella tocaba el cuerpo de él con uno de sus brazos.

Respecto de los cabellos en el baúl, el dato todavía carece de entidad como para afirmar que la chica fue encerrada allí. Faltan otras evidencias, pero el punto se analiza porque existe un testimonio, el del empleado de una estación de servicio que dijo haber visto al Corsa gris entre las 3 y las 4 de la madrugada del domingo 27, cuando cargaba gasoil en el lugar. Ese testigo vio a tres hombres y no a la chica, de lo que se infiere que podría haber estado oculta en el baúl.

El identikit realizado por los datos que aportó el testigo podría ser difundido públicamente en las próximas horas. Esto se hará si fracasan las constataciones que se vienen realizando para encontrar semejanzas con una larga nómina de posibles sospechosos de la zona sur de la provincia de Buenos Aires que tienen agregadas sus fotos a la ficha policial. Una versión, que fue desechada por las fuentes policiales consultadas, indicaba que el

identikit "se parecía mucho" a un alto funcionario policial de la zona.

El jefe de la Dirección Departamental de Investigaciones (DDI) de Bahía Blanca, Héctor Díaz, se enojó cuando lo consultaron por esas informaciones periodísticas que vinculan a personal policial: "Si hubiera algo concreto, ya lo hubiéramos dicho, pero hay gente que quiere saber más que los que estamos inves-

tigando". Por otra parte, consultados sobre la hipótesis de una venganza por las actividades que desarrollaba el padre de Horacio Iglesias, el comisario Díaz aseguró que "el propio comisario Iglesias (Héctor) negó totalmente esa posibilidad". En el velatorio de los dos jóvenes, durante una reunión informal de altos jefes policiales, se concluyó que la del robo sería "la hipótesis a seguir".

En tanto, los investigadores están estudiando usar el Excalibur para rastrear la última llamada que hizo María Victoria, a las 5.29 de la madrugada del domingo fatal. Se piensa que el llamado fue hecho desde un teléfono público y es inminente el pedido a Telefónica de un listado de todas las llamadas efectuadas esa noche, para determinar exactamente desde dónde partió. Durante la tarde de ayer se realizaron nuevos operativos de búsqueda en el monte de pinos donde aparecieron los cuerpos.

Hay también controversias sobre cuál sería la capacidad delictiva de los que asesinaron a la pareja. Algunos creen que las cuatro vainas dejadas en la escena del crimen y la demora en deshacerse del auto indicarían que se trata de inexpertos. Otros, en cambio, creen que las huellas fueron dejadas intencionadamente, con el único propósito de desorientar. La hipótesis de la venganza sigue siendo apoyada (ver aparte) por observadores que conocen como la palma de su mano el mapa delictivo de Bahía y los focos de corrupción policial.

## En el medio del corredor

Fuentes del ámbito judicial local, totalmente ajenos a la causa, estiman como posible que el hecho se haya cometido por una venganza relacionada con la actividad que desarrolla el comisario Héctor Iglesia, actual segundo jefe de la departamental de Trenque Lauquen y ex miembro de la plana mayor de la Brigada de Investigaciones de Bahía Blanca. Los voceros precisaron que Bahía está en medio de un corredor delictivo que comienza en Mar del Plata y sigue hasta Comodoro Rivadavia. Los delitos más comunes son el tráfico de droga, la trata de blancas y el cuatrismo, entre otros.

Por Bahía han pasado altos jefes de la Bonaerense —algunos continúan en actividad— que han sido denunciados por su presunta participación en coimas y en delitos más graves. Uno de los más importantes, que comprende a otras ciudades del país, es la distribución y venta de nafta adulterada. Tanto el comisario Iglesia como otros altos jefes de la región han sido relacionados con esos hechos, que nunca llegaron a un esclarecimiento total y que jamás terminaron en condenas.

CIENTOS DE PERSONAS EN EL SEPELIO DE LOS NOVIOS

## "No encontramos ninguna explicación"

Por C. R.

▲ "No puedo tener como argumento válido que la muerte pueda deberse a una venganza relacionada con la actividad del padre de Horacio." Por primera vez desde que ocurrió el hecho, Roberto Chiaradía, el padre de María Victoria, habló con algunos periodistas para expresar su dolor y también para referirse a las hipótesis que señalan la posibilidad de una venganza mafiosa contra el comisario Héctor Iglesia, padre del otro joven asesinado. Al salir del cementerio municipal, luego del sepelio, el ingeniero Chiaradía manifestó su pesar: "Era una pareja extraordinaria, no tenía ambiciones desmedidas, eran felices, se amaban y pasó lo que pasó". Chiaradía dijo que ahora las dos

familias se preguntan "quién fue, cómo fue, por qué fue. ¿La Justicia será la encargada de respondernos?". Sobre la espera hasta la aparición de los cuerpos, dijo que siempre tuvieron "la llama de la esperanza encendida" y que ahora "ya está, no podemos saber ni dónde estamos parados. No le encontramos ninguna explicación". El cortejo fúnebre, que partió a las 9.30 desde el lugar del velatorio en el centro de la ciudad, fue acompañado por más de 300 personas en una larga caravana de autos.

La recorrida cruzó toda la ciudad e incluyó una breve detención frente al colegio religioso Claret, donde los dos chicos hicieron el primario y la secundaria. Luego de una breve ceremonia religiosa realizada en la vereda, la caravana continuó y centenares de personas salieron de sus casas para expresar su

dolor. Tres coches llenos de coronas de flores dejaron su carga frente al panteón de la familia Sanz, donde quedaron depositados los dos féretros. El lugar pertenece al dueño del Hotel Austral, donde Horacio Iglesia trabajaba como empleado administrativo. Los acongojados acompañantes permanecieron casi una hora en el cementerio y fuera de las lágrimas, la única expresión fue un aplauso cerrado para despedir a los dos jóvenes.

**Página 12**  
en La Plata

Andrés E. Ghioni  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º Of. "B"  
Telefax: (0221) 427-5986  
e-mail: pulso@net-allyance.net.ar

## Detenido por un crimen

La policía detuvo a un joven de 26 años como principal sospechoso del crimen de Mercedes Lencina, la mujer que fue asfixiada con una bolsa de plástico por dos hombres que el lunes entraron a robarle en su casa de Pilar. Lo encontraron en la madrugada de ayer, a tres cuadras de la vivienda de la víctima. Se llama Félix González, también es conocido en el barrio con el apodo de "El Nato". Su situación está bastante comprometida: la policía halló en el domicilio de su padrastro los electrodomésticos sustraídos a Lencina.

## Subcomisario liberado

El subcomisario Jorge Carreras, único detenido por el asesinato de Mónica Oyarbide, la ex esposa del "horno" Héctor Retana, quedó libre ayer después de que un juez rechazó el pedido de prisión preventiva del fiscal que investigó el crimen. Héctor Atencio consideró que no había prueba suficiente a pesar de que dos testigos protegidos dijeron que Carreras estaba en la camioneta policial de la que salió el disparo que mató a la mujer. Atencio sí abrió una causa paralela para investigar si el subcomisario cobraba peaje a los narcotraficantes de Los Hornos.

## Encuentro de artesanos

Más de 150 expositores de todo el país se reunirán en el 4º Encuentro Nacional de Artesanos, que tiene lugar desde hoy y hasta del domingo 10 en la plaza Mitre —Constitución y Sarmiento—, en el centro de la ciudad de San Fernando. Además de la exposición de artesanías habrá talleres y demostraciones de trabajos en alfarería, telar, talla en madera, etc. También se presentarán espectáculos de música y teatro. Para el cierre estará Teresa Parodi, el domingo a partir de las 16.

**FOLLETOS**

**4500 x \$350** + IVA

4 COLORES AMBOS LADOS - PAPEL ILUST. 130 GRs.

**4857-1777** Av. CORRIENTES 5060 - Cap.

**BICICLETAS CENTRO Y MICROCENTRO**

**\$3.-**

- TRAMITES BANCARIOS • COBRANZAS • MAILINGS
- ENTREGAS EN MANO DE DOCUMENTACION PERSONAL Y COMERCIAL • EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.
- PAGOS • ENTREGA DE MEDICAMENTOS
- DESPACHO Y RETIRO DE ENCOMIENDAS
- TRAMITES IMPOSITIVOS

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

PARANA 123 • 6º Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: **4375-0129 / 5706**  
e-mail: mensajeroveloz@tutopia.com.ar



# Abrazame muy fuerte

Con el regreso de Arnaldo André



HOY  
14 Hs.

## Hablemos con Lía

Hoy: "Quiero la tenencia de mis nietos"



HOY  
17 Hs.

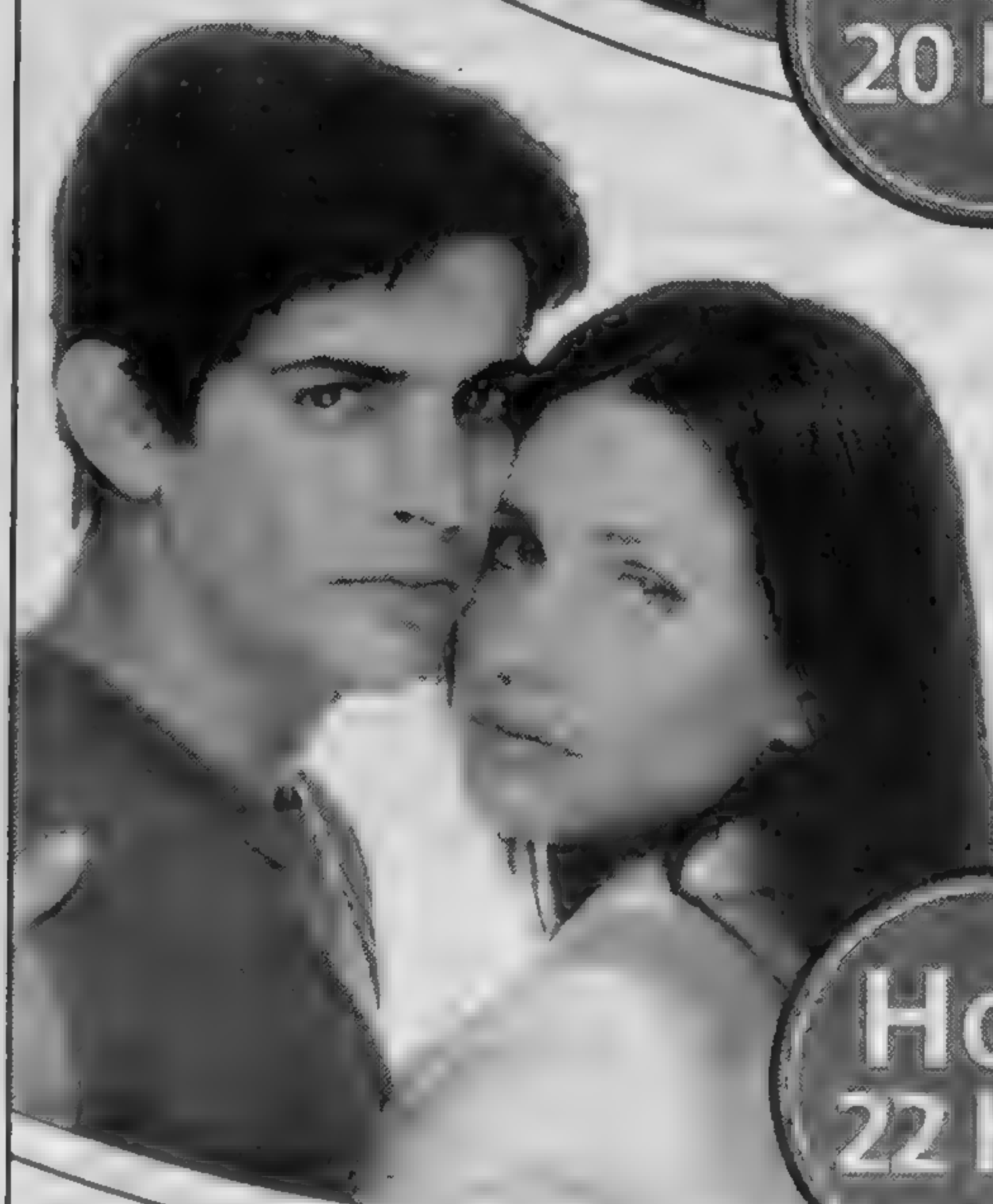
## Amor Latino



HOY  
20 Hs.

## Los Buscas de siempre

Con Pablo Echarri y Nancy Dupláa



HOY  
22 Hs.



El premier israelí, Ehud Barak, en la cumbre de Nueva York. Reconoció que Jerusalén "es entrañable para los palestinos".

## La paz que no fue está en veremos

Clinton se reunió con los líderes israelí y palestino al margen de la cumbre. Ambos habrían rechazado un encuentro conjunto.

Después del inocultable fracaso en Camp David, la Cumbre del Milenio terminaría sin ser siquiera un premio consuelo para los esfuerzos del presidente Bill Clinton por lograr un acuerdo entre israelíes y palestinos. Al no estar programado ningún encuentro tripartito entre el presidente norteamericano, el premier israelí Ehud Barak y el líder palestino Yasser Arafat, las tibias esperanzas se concentraron en las reuniones bilaterales al margen de la cumbre y en un pequeño incidente de pasillo entre los líderes de Medio Oriente: Barak y Arafat se encontraron por casualidad antes de entrar en el recinto de las Naciones Unidas donde los demás mandatarios daban sus discursos y sólo allí hablaron unos minutos sobre el futuro siempre negro de la paz en la región.

Según Radio Israelí, en el inesperado y brevísimo encuentro, Arafat se acercó a la esposa de Barak y le preguntó sonriendo: "¿Quién es ese hombre que está a su lado?". Una vez adentro, las gracias dieron paso a los habituales reclamos y a los intentos por terminar con ellos de parte de Clinton. De todos modos, al no tratarse de una cumbre específica sobre la situación en Medio Oriente —y al no estar en juego la necesidad de llegar a un acuerdo—, ambos líderes se mostraron más flexibles ante sus pares que lo que demostraron en julio en Camp David.

"Continuaremos haciendo lo mejor que podamos en el corto período que se acerca para llegar a un acuerdo final entre Palestina e Israel e invitamos al gobierno israelí a hacer lo propio", declaró Arafat, inflexible sobre Jerusalén, la "capital de nuestro Estado y refugio de nuestros sitios sagrados". "En lo que respecta a la sagrada Jerusalén, hemos acordado compartir la ciudad, en contraste con los intentos de monopolizarla, en respuesta a la exclusividad y el rechazo de nuestros derechos." Arafat se refirió además a la postergación de la declaración unilateral de un Estado palestino fijada para el 13 de este mes: "El Consejo Central Palestino decidirá este asunto en los próximos días". Más precisamente el sábado, cuando se realice una sesión a la que fueron invitados los grupos terroristas Hamas

y Yihad Islámica, opuestos a las negociaciones.

A su turno, Barak —sin mayoría parlamentaria en su país y bajo la amenaza de elecciones anticipadas por parte de los partidos que rechazan todo acuerdo con los palestinos— pidió a los miembros de la ONU que no permitan "ninguna medida unilateral, que podría provocar un nuevo ciclo de violencia y malograr las perspectivas de paz". Pero presionado para dar una señal de buena voluntad, el premier israelí explicó que "reconocemos que Jerusalén también es sagrada para los musulmanes y los cristianos de todo el mundo, y que es entrañable para nuestros vecinos palestinos". Sin embargo, a la hora de las negociaciones concretas, el negociador israelí encargado del tema Jerusalén, Chaim Ramon, declaró que la futura soberanía de la ciudad debe ser excluida de las conversaciones de paz.

El discurso de Clinton no se alejó de sus habituales exhortaciones a llegar a un acuerdo definitivo, pero dejó en evidencia que el tiempo para alcanzarlo bajo su auspicio se acorta (las elecciones presidenciales en Estados Unidos son en noviembre). "A aquellos que defienden el derecho de

### Oportunidad:

**"Ahora pueden asumir el riesgo de la paz, pero como todas las últimas oportunidades es breve y está a punto de perderse", dijo Clinton.**

Israel a vivir en paz y con seguridad, a aquellos que defienden la causa palestina, déjenme decirles que necesitamos de su apoyo ahora más que nunca para asumir el difícil riesgo de la paz —arengó ante la audiencia—. Tienen la oportunidad de hacerlo, pero como todas las últimas oportunidades, es breve y está a punto de perderse." Sus encuentros por separado con Barak y Arafat se realizaron ayer por la noche, sin que hubiese el mínimo atisbo de una reunión conjunta. Según Ghassan al-Jatib, director del Centro de Medios y Comunicaciones de Jerusalén, la Autoridad Palestina había preparado a su pueblo para esa frustración sobre la cumbre de Nueva York: "No hay ninguna esperanza; no aguardamos nada".



LA CUMBRE DEL MILENIO SE CENTRA EN LA SUPERVIVENCIA

# La ONU murió, viva la ONU

Kofi Annan y Bill Clinton coincidieron en rescatar el rol del organismo ante el siglo XXI, pero las dudas siguen.

## El País de Madrid

Por Enric González  
Desde Nueva York

Nunca un presidente se despidió de la política mundial ante un auditorio de tal envergadura. Bill Clinton aprovechó ayer la Cumbre del Milenio para leer algo muy parecido a un testamento diplomático. A cinco meses de abandonar la Casa Blanca, Clinton dijo haber aprendido en los últimos ocho años que Estados Unidos no podía ejercer su inmensa fuerza sin contar con el resto del planeta. Y proclamó que la Organización de las Naciones Unidas (ONU), muy poco popular entre los electores de la gran superpotencia, debía desempeñar un gran protagonismo en el siglo XXI.

El alegato de Clinton en defensa de la ONU, una organización desprestigiada por sus recientes fracasos en Bosnia o Ruanda y crecientemente esclerótica, marcó el tono de la primera jornada de la cumbre. La mayor concentración de poder político registrada nunca en la historia se plasmará en una sucesión casi ininterrumpida de intervenciones que se prolongarán hasta hoy por la noche y en miles de contactos bilaterales desarrollados en la propia ONU, en hoteles, en restaurantes o en casi cualquier lugar utilizable en una ciudad casi colapsada.

Incluso el presidente de Estados Unidos, visiblemente ojeroso, debió sentirse impresionado por el público al que se dirigía. Todos estaban allí: el ruso Vladimir Putin, el chino Jiang Zemin, el británico Tony Blair, el francés Jacques Chirac, el alemán Gerhard Schroeder. Más de 150 máximos dirigentes, entre los que figuraban viejos enemigos de Washington como el presidente cubano Fidel Castro, o Tarek Aziz, el incombustible jefe de la diplomacia iraquí.

"Aquellos que en mi país, o en cualquier otra parte, creen que podemos prescindir de la ONU o imponer nuestra voluntad sobre ella —dijo—, malinterpretan la historia y no comprenden el futuro." Clinton

ya está liberado de la necesidad de satisfacer a sus electores, pero, aún así, sus palabras en defensa de la ONU fueron un acto valiente. El Congreso de Estados Unidos mantiene bloqueado el pago de los casi 1700 millones de dólares que Washington debe a la ONU, y con frecuencia se oyen voces destacadas proponiendo que se expulse de Nueva York al gran foro mundial.

"Nos guste o no, somos cada vez más interdependientes. Debemos buscar soluciones en las que todas las partes implicadas puedan sentirse parcialmente victoriosas, y alejarnos de aquellas opciones en las que se exige la total derrota de alguien", sostuvo.

Bill Clinton afirmó que la ONU debía protagonizar la lucha contra las guerras, la pobreza y la enfermedad y encabezar el esfuerzo por dotar de educación a todos los ni-

**Precio: "La lucha por la paz en la aldea global tiene una etiqueta con un precio, y todas las naciones, inclusive Estados Unidos, deben pagarlo".**

ños. No obvió las dificultades legales ("las guerras ya no suelen enfrentarse a distintos países, sino a distintos bandos dentro de un propio país") de la ONU para prevenir conflictos o interponerse en ellos, pero pidió al resto de los asistentes a la cumbre que no escatimasen el dinero. La lucha por la paz, el bienestar y la salud en la aldea global "tiene una etiqueta con un precio —explicó Clinton—, y todas las naciones, inclusive Estados Unidos, deben pagarlo".

Una de las grandes reformas que el secretario general de la ONU, Kofi Annan, deseaba impulsar con ocasión de la Cumbre del Milenio era precisamente la presupuestaria. Estados Unidos es el principal contribuyente, pero no paga; otros países que se han enriquecido mucho en los últimos cincuenta años, como Japón, Arabia Saudita o Singapur, mantienen un aporte mínimo, correspondiente a lo que eran cuando concluyó la Segunda Guerra Mundial. Pero esa reforma, y



Clinton pide rescatar una organización cuestionada.

La cumbre recibió a más de 150 dirigentes de primer nivel.

otras de gran importancia planteadas por Annan, como el desbloqueo del Consejo de Seguridad (siempre sujeto al veto de las grandes potencias) o la creación de un código penal mundial aplicable de forma automática en las zonas donde la legislación local fuera inservible, tendrán que esperar al menos otro año.

Annan volvió a insistir el miércoles, sin embargo, en la urgencia de aprobar los cambios. "Estamos aquí", dijo, "para reforzar y adaptar esta gran institución, forjada hace 55 años al terminar la guerra,

para que pueda hacer lo que se espera de ella en una nueva era; una era en la que el imperio de la ley debe prevalecer".

Annan, un diplomático nacido en Ghana que ha conseguido el respeto del Tercer Mundo sin enfrentarse frontalmente a los países ricos, repitió por enésima vez un mensaje duro: "En una era en la que hemos aprendido el código de la vida humana y cuando podemos transmitir nuestros conocimientos de un continente a otro en unos pocos segundos, una madre no puede entender por qué su hijo debe

## Cinco minutos de gloria

Cinco minutos para cada uno. En cuanto se rebasa el plazo, se enciende una luz roja visible desde todos los puntos de la sala de la Asamblea General de la ONU. En cinco minutos, cada dirigente debe ser capaz de exponer su visión sobre el futuro de las Naciones Unidas y sobre el papel de su país en el mundo. Esa es la teoría. En la práctica, casi nadie es capaz de limitarse al tiempo concedido. Bill Clinton, muy comedido, utilizó ocho minutos. El presidente venezolano Hugo Chávez llegó a Nueva York proclamando que él no podía conformarse con menos de media hora. Está por ver lo que hará, cuando hoy llegue su turno. Al cierre de esta edición tampoco había intervenido el nunca conciso Fidel Castro, último orador de la sesión de ayer. El orden de los turnos de palabra, decidido por sorteo, resulta pintoresco por lo democrático. En la tribuna no hay preferencias, salvo para Clinton, el primero por presidir el país anfitrión. Pero a Clinton le siguió ayer Teodoro Obiang, presidente de Guinea Ecuatorial. Tras Rusia hablaron las Maldivas, un país diminuto que se hunde poco a poco en el océano. Y España se vio flanqueada por Nueva Zelanda, antes, y Bélgica, después. Otra cosa ocurre en el exterior del hemisferio. Todos tienen derecho a una comitiva escoltada por la policía, pero cuanto más pequeño es el país, más difícil le resulta a su líder encontrar un lugar apropiado —los equipos de seguridad mantienen a las delegaciones casi encerradas en las pequeñas oficinas de los sótanos— para reunirse con otros dirigentes.

morir de malnutrición o por una enfermedad que pudo prevenirse. Estos desafíos no pueden ser afrontados por un solo país o un solo gobierno —siguió—. Y los cambios no pueden ser detenidos por las fronteras".

Kofi Annan, que habló inmediatamente antes de que Bill Clinton abriera el turno correspondiente a cada país, rogó a los asistentes que fueran conscientes de la solemnidad del momento: "Este es un acontecimiento único. Una oportunidad única. La responsabilidad, por tanto, es única".

FIN DE DECADA DE MISIONES DE LOS CASCOS AZULES

## Una foja de servicios sin una buena

La misión de la ONU en Sierra Leona, la mayor de todas las misiones actuales, es un fiasco pese a los 12.666 cascos azules desplegados. El colapso del acuerdo de paz, firmado en 1999 por el gobierno y la guerrilla, transformó una misión de mantenimiento de paz en otra de imposición, pero sin medios ni personal militar adecuado.

La ONU organizó en agosto de 1999 un referéndum sobre la independencia de Timor Oriental, ocupado por Indonesia. Confío al ejército de este país (los invasores) la seguridad de los comicios. El resultado: 80 mil civiles asesinados por las milicias proindonesias.

En Kosovo, la ONU acaba de sufrir un revés: 15 presos serbios, algunos de ellos acusados de crímenes de guerra y genocidio, escaparon de una prisión custodiada por Naciones Unidas. No es todo: en un año de administración de la ONU no se ha logrado imponer la paz ni frenar la violencia interétni-

ca ni crear una administración local.

El fracaso de Bosnia-Herzegovina data de 1992. Cuando estalló la guerra, el Consejo de Seguridad aprobó el envío de tropas con armas ligeras; tras la firma de la paz, en diciembre de 1995, el mismo Consejo dio cobertura legal al envío de tropas de combate. Pero ese fracaso bosnio tiene además nombres concretos: Srebrenica, donde a pesar de ser zona protegida por la ONU, los serbios asesinaron a 10 mil musulmanes.

Las misiones de paz las decide el Consejo de Seguridad, cuyos cinco miembros permanentes (EE.UU., Rusia, China, Reino Unido y Francia) ejercen el derecho de veto. Las resoluciones son producto de muchas negociaciones y dilaciones; casi nunca responden a las necesidades reales sino a las componendas políticas. Los países con mejores Fuerzas Armadas, como Estados Unidos, son renuentes a enviar tropas a zonas de conflic-

to. Tras el fiasco estadounidense en Somalia, Washington apuesta a una solución local: tropas africanas para solucionar los problemas de África. La primera puesta a prueba de esta teoría ha sido el fiasco de Sierra Leona.

A menudo, los cinco países con veto culpan a la ONU de los fracasos que ellos provocan. Bosnia y Ruanda son sólo dos ejemplos. Nadie envió cascos azules para evitar el genocidio ruandés en 1994; todos desoyeron al propio secretario general de la ONU Butros-Gali cuando solicitó una policía internacional para separar asesinos de víctimas en los campos de refugiados hutus en Zaire.

Ahora, Estados Unidos pide misiones más pequeñas y efectivas, como si estos fracasos le fueran ajenos. Gran Bretaña propone una solución intermedia: crear campos de entrenamiento para cascos azules del tercer mundo. El único problema es ¿quién entrenará a las potencias en la toma de decisiones?



Fidel Castro, una estrella de la reunión de ayer.

Amigos y enemigos de Washington coinciden en Nueva York.



**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

Por Jon Henley  
Desde París

La crisis de combustible en Francia se agravó ayer cuando el gobierno advirtió que no habría "más negociaciones" con los camioneros que continúan con el bloqueo de las refinerías de petróleo y los depósitos de combustible en todo el país. Con el racionamiento, que incluye la prohibición de llenar bidones, en más de 50 de los 96 departamentos en que está dividida Francia nuevamente se formaron largas colas en el 20 por ciento de las estaciones de servicio en las que se piensa que todavía queda combustible. El gobierno liderado por el socialista Lionel Jospin es cada vez más criticado por su manejo del problema.

Los últimos en unirse a los camioneros, los granjeros, los taxistas, las compañías de ambulancias y las compañías de ómnibus que exigen un urgente descuento en los impuestos del Estado francés a los combustibles fueron los dueños de barcas, que junto con un grupo de barcos de recreo bloquearon ayer el río Sena frente al Ministerio de Economía. "Como a todos, el aumento en los precios de los combustibles nos perjudica irreparablemente", dijo Bernard Baussart, jefe de la fuerte asociación independiente de 1000 miembros de dueños de barcas. "Esta nunca fue una profesión segura y ahora vemos cómo hasta un 20 por ciento de nuestras ganancias se hacen humo."

Después de consultar con sus miembros, las dos asociaciones lí-

Francia está cada día más paralizada por la huelga activa liderada por los camioneros que bloquean los depósitos de combustible en todo el país. El gobierno del socialista Lionel Jospin trató de comprarlos con descuentos y fracasó en el intento.



Los ómnibus obstruyen el paso en una de las avenidas de circunvalación, al oeste de París. Sólo en el 20 por ciento de las estaciones de servicio queda algo de combustible.

## El día que al premier francés los camioneros le pasaron por encima

deres de camioneros, FNTR y Unotra, rechazaron como "totalmente inadecuada" la oferta de última hora del ministro de Transporte, Jean-Claude Gayssot: un descuento retroactivo de 0,052 dólares por cada litro de combustible comprado este año, más un reembolso de 0,037 centavos por litro el año que viene, un ofrecimiento que suma 150 millones de dólares al año. Los camioneros dijeron que reforzarían su bloqueo y advirtieron que sus miembros estaban "más decididos que nunca" a esperar que el recorte en el alto impuesto al combustible se acerque a la norma

de la Unión Europea. Sólo el sindicato TLF, que representa a grandes compañías de camioneros, aceptó la oferta.

Jospin advirtió que el gobierno "no daría un paso más" y que no habría más negociaciones. Añadiendo más preocupaciones a las del primer ministro, el principal sindicato agrícola, FNSEA, cuyos miembros están ayudando en 50 de las 85 barricadas alrededor de las refinerías y los depósitos durante los últimos tres días, dijo que quería que los granjeros fueran eximidos totalmente del impuesto estatal al combustible. Las compañías

de ambulancias y de ómnibus se desplazaron lentamente en las principales rutas alrededor de varias ciudades, incluyendo París, mientras que el sindicato de conductores de taxis anunció para hoy un día de acción nacional. La escasez de combustible comenzó a hacerse sentir ayer en los aeropuertos regionales franceses. Varios vuelos hacia Lyon, incluyendo tres vuelos internacionales, fueron desviados a otros aeropuertos porque era imposible garantizar el reabastecimiento de combustible.

Las opiniones, aun las de izquierda, decían que el gobierno había

exacerbado la crisis al tratar de comprar a los manifestantes uno a uno en lugar de abordar el problema en su totalidad. La escalada de las protestas, que parecen haber tomado desprevenido al partido socialista, produjo tensión en sus colegas del partido Verde. Un vocero del partido Verde, Denis Baupin, acusó al gobierno de "esperar hasta que las cosas se degeneraran y reaccionar como siempre, cuando ya era tarde, ofreciendo concesiones que iban contra el interés general".

Traducción: Celita Doyham-bèhère.



El premier francés Jospin y su ministro de Transportes, Gayssot. Sus ofertas de negociación no tuvieron éxito con los camioneros.

**EDICTO** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, a cargo de la Dra. Matilde E. Ballerini, Secretaría Nº 48, a cargo del Dr. Roberto A. Díaz, sito en M. T. de Alvear Nº 1840, PB, Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratulados "VIGLIANI JORGE EDUARDO c/ SCIALABBA MARIO s/ EJECUTIVO" (Expediente Nº 4835/99, que el Martillero Guillermo E. Monge Segarra (CUIT Nº 20-10399636-9), (Tel. 4833-5375), venderá en Pública Subasta a realizarse el día 18 de setiembre de 2000, a las 12.20 hs., en la Corporación de Rematadores sita en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón Nº 1233 Capital Federal, el 50% indiviso del siguiente inmueble sito en la calle Santo Tome Nº 3262/66 de Capital, entre las calles Campana y Cuenca, siendo una casa tipo Chalet y que la misma consta de dos plantas. P. Baja: living y comedor, baño principal, toilette, garaje cubierto, dos dormitorios con placards, cocina y comedor de diario, lavadero y terraza. Todos los ambientes son amplios y en perfecto estado de uso y conservación. Tiene teléfono, calefacción central con radiadores. OCUPADA por su titular y familia. El lote mide 8 metros, 66 centímetros de frente por 43 metros, 30 centímetros de fondo. Se exhibe el inmueble los días 14 y 15/09/2000 en el horario de 09.00 hs. a 13.00 hs. respectivamente. FR 15-72335 - Nom. Catastral: Circunscripción 15, Sección 81, Manzana 160, Parcela 18. BASE \$ 90.000.- Al contado y al mejor postor. SEÑA 30%, COMISION 3% más I.V.A. El adquirente deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal y que el saldo de precio deberá integrarse dentro del quinto día de aprobada la subasta, la que se tendrá por notificada por Ministerio Ley, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del CPCC. Serán admitidas ofertas bajo sobre, las que se recibirán en la Secretaría Actuarial hasta dos días hábiles judiciales anteriores a la fecha de Subasta, los que serán abiertos el día hábil anterior a las mismas a las 11.30 hs. en presencia del Martillero Actuante y de los oferentes y público que deseen concurrir. (Conf. art. 570 del CPCC y 104 del Reg. del Fuero). Buenos Aires, agosto 31 de 2000. Roberto Aquiles Díaz. Secretario.

EL JUEZ DE PINOCHET EN LA MIRA DEL SEPARATISMO VASCO

## ETA apunta contra Garzón

La sangrienta campaña de ETA no apunta sólo al grupo de políticos, militares y periodistas que encarnan las trabas nacionales a la independencia vasca; también incluye a una figura judicial devenida en celebridad mundial: el juez Baltasar Garzón, famoso por haber encabezado procesos contra el ex dictador Augusto Pinochet y represores argentinos. Según el diario madrileño *El País*, la organización separatista vasca habría intentado matar al juez —quien también tiene en su mira al terrorismo del País Vasco— a través de un francotirador apostado frente a su despacho en el edificio de la Audiencia Nacional, a pocos metros de la céntrica Plaza Colón en la capital española.

El diario, que cita fuentes del Ministerio del Interior, asegura que el francotirador etarra llegó a instalarse en un edificio frente al de la Audiencia, desde donde podía ver claramente no sólo el despacho de Garzón sino "especialmente su sillón, que está situado de espaldas al amplio ventanal que da a la calle". Un informante de la policía habría dado la voz de alarma sobre esa amenaza a principios de agosto. Inmediatamente, las autoridades habrían informado a Garzón,

quien se ofreció como "cebo" para que "las fuerzas de seguridad pudieran tender una emboscada al comando Madrid" de ETA, al que el ministerio atribuye el plan para asesinar al magistrado. La policía, después de evaluar los riesgos y beneficios de esa posibilidad, finalmente la rechazó.

El francotirador se habría apostado en la casa de unos ancianos, ubicada sobre la calle Génova. Ese mismo departamento había sido uti-

**Cualquiera: "A Garzón lo puede matar cualquiera: la ETA, el cartel gallego, los de Cali, Medellín, elementos de las ex dictaduras de Chile y la Argentina".**

lizado "a finales de 1994 por un equipo de televisión" para tomar imágenes del banquero español Mario Conde cuando se encontraba declarando ante el juez Manuel García Castellón. Al ser informado del inminente atentado, el presidente de la Audiencia, Clemente Auger, ordenó la colocación de cristales blindados en las ventanas del edificio, y "los servicios de contravigilancia dispusieron un operativo de control del inmueble desde el que se pre-

tendía realizar el atentado".

La policía habría subrayado como "llamativo" el hecho de que los "etarros" conocieran a la perfección la ubicación del despacho de Garzón a pesar de que en los últimos meses el edificio de la Audiencia fue sometido a obras de reforma que obligaron a cambiar "los despachos de todos los jueces y fiscales". *El País* asegura que, por eso, las autoridades sospechan de que el dato habría sido facilitado por "personas del entorno terrorista que han estado en el último año en el despacho de Garzón, bien como imputados o como letrados".

En 1998, Garzón ordenó la clausura del diario independentista vasco *Egin* y atacó la red de empresas que servirían de supuesta financiación a ETA.

Este año ordenó además la detención de 16 miembros de la organización Xaki, sospechosa de ser el aparato de relaciones internacionales de la organización separatista vasca.

Pero sus fuentes de enemistad parecen ser más extensas. "A Garzón lo puede asesinar cualquiera: la ETA, el cartel gallego, los colombianos de Cali, Medellín, ex policías corruptos, elementos residuales de las ex dictaduras de Chile y la Argentina", disparó el columnista de *El País*, José Yoldi.



AUNQUE INDEPENDIENTE LO TENIA CONTROLADO Y DOMINABA

# Sólo un Angel pudo al Diabolo

0

## INDEPENDIENTE

Passet; Jorge Martínez, Zelaya, Milito, Ramírez; Gastón Galván, Vitali, Cambiasso, Domízi; Rozental, M. Núñez.  
DT: Osvaldo Piazza.

1

## RIVER

Bonano; Lombardi, Trotta, Yepes, Placente; C. Husaín, Benizzo; Ortega, Aimar; Saviola, Angel.  
DT: Américo Gallego.

**Gol:** ST, 33m Angel (R). **Cambios:** ST, 10m Forlán (I) por Rozental; 15m, Leonel Gancedo (R) por Saviola; 29m, Garnero (I) por Galván; 35m, V. Zapata (R) por Aimar; 44m, Cardetti (R) por Ortega. **Cancha:** Independiente. **Árbitro:** Horacio Elizondo. **Recaudación:** 153.450 pesos.

Por Adrián De Benedictis

En un partido muy parejo y emotivo, River consiguió un triunfo valiosísimo a partir de la aparición de uno de sus Cuatro Magníficos: el colombiano Angel, que tuvo pocas irrupciones en el partido pero bastó con el gol, donde dejó su marca de jugador fino, sutil y gran definidor. Es decir, la diferencia se manifestó en las individualidades. El buen trabajo colectivo y táctico de Independiente, muy mejorado con respecto a sus últimas actuaciones y aplaudido por su público, alcanzó para neutralizar durante largos pasajes al puntero, pero no para noquearlo. River, en cambio, tuvo su pequeña luz y la aprovechó.

El primer tiempo fue muy disputado, pero, pese a la velocidad y la entrega, al faltar precisión y sutileza en los tramos finales, hubo muy pocas llegadas. En el balance, Independiente fue más, aunque careció de argumentos ofensivos para hacerlo sentir en la extrema línea de River.

En el principio fue River el que dominó y los primeros minutos vieron al equipo de Gallego dominante, con Aimar y Ortega ganando a espaldas de los volantes rojos. Fruto de ese predominio tuvo la mejor oportunidad del primer tiempo: un remate de Husaín que Passet sacó con dificultad en su ángulo superior izquierdo. No duró mucho esa situación porque el esquema de Independiente—dos líneas de cuatro muy ordenadas y con-

Con gol del colombiano a doce del final, River resolvió un partido que no manejó nunca. Buen planteo táctico y mucha entrega de los de Piazza. Ahora River es único puntero, seguido de San Lorenzo.



Ortega se le escapa a Ramírez y encara hacia el arco por la derecha de su ataque.

secuentes, con Cambiasso y Vitali repartiendo el medio—cortó la circulación de River. El trabajo de Cambiasso se fue haciendo importante, al que se sumaba el despliegue incansable de Domízi. La dupla chilena de ataque, Rozental y Núñez, se movía bien, aunque no tuvieron oportunidades ciertas. Domízi convirtió de cabeza y el gol fue bien anulado por offside; el resto fueron remates de afuera. Por el lado de River, casi nada. Sólo arrestos de Ortega y Aimar, ya más contenidos, y muy pocas posibilidades de llegar a conectar con los dos de arriba.

El segundo período—mucho mejor para ver—comenzó igual: fue de River un ratito hasta que los rojos coparon el medio. Entró Forlán y en cinco minutos los de Piazza tuvieron dos oportunidades seguidas. Un de-

rechazo del recién ingresado que sacó apenas Bonano y, de ese corner, dos tapadas más del ayer segurísimo arquero de River: ante Núñez y ante Domízi. Los rojos no tuvieron ninguna más tan clara. Empujaron y empujaron, eso sí.

River se replegó, entró Gancedo por Saviola para recuperarla y después de haber avisado una vez (con

un cabezazo apenas afuera) llegó el golazo de Angel: habilitación larga de Aimar, la baja con el pecho, se acomoda y la coloca cruzada a un Passet que la toca, palo y adentro.

Faltaban doce minutos. Independiente quiso y no pudo. River aguantó con Zapata por Aimar. Ahora es puntero solo. Pero le costó muchísimo.

GOLES, EXPULSADOS Y MUCHO VIGOR

## Emociones de ida y vuelta

2

## CENTRAL

Tombolini; Marra, Canals, Loeschbor, Pérez; Cappelletti, D. Quinteros, P. Sánchez; De Bruno; Maceratesi, E. González.  
DT: Edgardo Bauza.

2

## VELEZ

Chilavert; M. Pellegrino, Méndez, Crosa; Castromán, Cubero, Falcón, F. Domínguez; S. Zárate; Muller, D. Husaín.  
DT: Julio Falcioni.

**Cancha:** Central. **Árbitro:** Juan Pablo Pompei. **Goles:** 37m. Muller (V); 22m. Canals (C), de penal; 75m. Sánchez (C); 78m. Muller (V). **Cambios:** 55m. Leyenda por S. Zárate (V); 66m. Cámpora por De Bruno (C); 77m. Vespa por Cappelletti (C); 86m. M. Quinteros por D. Quinteros (C); 89m. R. Zárate por Muller (V); 90m. Pietravallo por D. Husaín (V). **Incidencias:** 55m. expulsados Maceratesi (C) y Chilavert (V).

En un encuentro muy entretenido, Central y Vélez igualaron 2-2, en un resultado que castigó demasiado a ambos. Canals y Vitamina Sánchez convirtieron para los rosarinos, mientras que Muller en dos ocasiones marcó

para Vélez.

Central salió decidido a revertir el mal momento, y por eso se adueñó de la pelota desde el arranque. En cambio, con menos participación y replegado contra su arco, Vélez fue más peligroso cuando salió rápido de contragolpe. Además, aprovechó un error defensivo para colocarse 1-0, luego de varios rebotes en el área y un toque corto de Muller. En la segunda parte, Central apareció más volcado en ataque, con la clara intención de encontrar el empate. En eso estaba, cuando llegó el tumulto y las expulsiones de Chilavert y Maceratesi, con lo que el partido se desvirtuó, pero se tornó más atractivo. Con muchas ganas, el equipo de Bauza dio vuelta el marcador, aunque una nueva distracción en una pelota parada lo dejó otra vez como al comienzo. A partir de allí, ninguno se conformó con el empate y los dos contaron con situaciones para quedarse con el triunfo.

## El Pincha suma y sube

Estudiantes ratificó su buen momento futbolístico y logró una clara victoria 2-0 ante Colón, que lo mantiene invicto y cerca de los puestos de vanguardia. Ernesto Farías y Juan Manuel Azconzábal le dieron el triunfo a Estudiantes, que sigue sumando y de a poco va saliendo de su comprometida situación con el promedio del descenso. Tras una grosera falla de Leo Díaz, Farías empalmó de tijera el remate que se convirtió en el primer gol y en la bisagra del partido, que hasta ese momento era muy parejo. A partir de la ventaja, Estudiantes dominó el trámite, ya que Colón se vio obligado a salir del fondo; y no lo desaprovechó.

2

## ESTUDIANTES

Tauber; Prátola, Quatrochi, Azconzábal; Bezombe, Osorio, Zapata, Aguilar, Pompei; Farías, Simone.  
DT: Oscar Cravotto

0

## COLON

L. Díaz; Azoge, Medero, Piccoli, C. Rodríguez; Solana, Castagno Suárez, Delgado, Morales Santos; Graf, Gigena.  
DT: Ramón Mártaras

**Cancha:** Estudiantes. **Árbitro:** Gustavo Bassi. **Goles:** 41m. Ernesto Farías (E); 48m. Azconzábal (E). **Cambios:** 45m. Testa por Bezombe (E); 67m. Romagnoli por Solana (C); 71m. Biaggio por Rodríguez (C) y Galletti por Simone (E); 79m. Segalla por Delgado (C) y Hanuch por Farías (E).

## Unión, en caída libre

Gimnasia extendió la racha negativa de Unión, al vencerlo con claridad 2-0, en un partido que premió al mejor fútbol de los platenses. Ariel Pereyra y Facundo Sava señalaron los goles de Gimnasia, con los que la victoria llegará tranquilo al clásico con Estudiantes. Para Unión se agravó la situación, ya que acumula nueve partidos sin ganar (ocho derrotas y un empate) y seis caídas consecutivas como local. Tras un buen comienzo del equipo santafesino, Gimnasia complicó a su rival con su peligroso juego aéreo y se puso en ventaja. A pesar de la levantada que experimentó, Unión no pudo llegar al empate. Para colmo, sintió el impacto del segundo gol, se descontroló y sufrió dos expulsiones.

0

## UNION

Castellano; Ariel Donnet, Ortiz, Magnín; Marczuk, Jayo, Basualdo, Cárdenas; Matías Donnet, Castillo; Tilger. **DT:** Nery Pumpido.

2

## GIMNASIA

Noce; Sanguinetti, Cufre, Pereyra; Adinolfi; Cavallo, M. Gómez, Favio Fernández, Messera; Enría, Sava.  
DT: Carlos Griguol.

**Cancha:** Unión. **Árbitro:** Angel Sánchez. **Goles:** 15m. Pereyra (G); 55m. Sava (G). **Cambios:** 45m. Frutos por Matías Donnet (U); 51m. Larrosa por Gómez (G); 59m. Albomoz por Favio Fernández (G); 64m. Zapata por Basualdo (U) y Norberto Fernández por Marczuk (U); 73m. Troglio por Messera (G). **Incidencias:** 58m. expulsado Castillo (U) y 72m. expulsado Cárdenas (U).

### Posiciones

EQUIPOS	PTS	V	E	P	GF	GC
River	13	5	4	1	0	10
San Lorenzo	12	5	4	0	1	9
Talleres	11	5	3	2	0	9
Boca	11	5	3	2	0	13
Newell's	10	5	3	1	1	6
Estudiantes	9	5	2	3	0	5
Los Andes	9	5	2	3	0	8
Huracán	8	5	2	2	1	7
Gimnasia	8	5	2	2	1	7
Vélez	6	5	1	3	1	5
Argentinos	5	5	1	2	2	6
Colón	5	5	1	2	2	5
Belgrano	4	5	0	4	1	5
Lanús	4	5	1	1	3	3
Almagro	3	5	0	3	2	4
Chacarita	3	5	0	3	2	6
Central	3	5	0	3	2	6
Independiente	2	5	0	2	3	2
Racing	2	5	0	2	3	3
Unión	1	5	0	1	4	1

## ESCOLASO

## Quiniela Nacional (N-R-V-W)

1	3142	8	6038	15	6987
2	5140	9	7953	16	5888
3	6814	10	6222	17	6998
4	4108	11	1408	18	4532
5	7171	12	0558	19	2003
6	6447	13	2600	20	2811
7	5102	14	5018		

## Quiniela Nacional (H-J-L-P) Vespertina

1	8099	8	9041	15	2093
2	6608	9	3202	16	7324
3	2574	10	2468	17	5263
4	6724	11	9110	18	1809
5	9159	12	5543	19	1301
6	1853	13	0669	20	7532
7	1756	14	7648		

## Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9550	8	7968	15	4845
2	0735	9	3144	16	4966
3	8947	10	4302	17	2934
4	5609	11	3379	18	4653
5	5548	12	8174	19	2346
6	8410	13	2854	20	6579
7	0784	14	6878		

## Quiniela Nacional (O-T-V-W) Nocturna

1	4974	8	6689	15	9111
2	7781	9	1907	16	0432
3	9528	10	2483	17	0847
4	7044	11	7663	18	2182
5	2023	12	4278	19	2203
6	3374	13	8633	20	3663
7	7001	14	8913		

## Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8319	8	9734	15	5562
2	4715	9	8482	16	5139
3	0615	10	1680	17	0430
4	1157	11	8484	18	5783
5	5775	12	2224	19	3692
6	0232	13	9174	20	2682
7	1074	14	6314		



## CANIGGIA

El presidente de Boca, Mauricio Macri, admitió que Claudio Caniggia le inició una demanda judicial al club por considerar que no cumplió con algunas cláusulas insertas en su contrato. Macri señaló que Boca llevará el caso a la Justicia "hasta las últimas consecuencias" y opinó que son "chicanas del delantero". "A esta altura del partido no me sorprende nada y estoy tranquilo porque tenemos la razón", expresó Macri. Si bien Macri no precisó el monto que solicita Caniggia, fuentes del club estimaron que la cifra estaría entre los 6 y 8 millones de dólares. Por otra parte, Macri comentó que habló con Diego Maradona para ofrecerle el estadio para hacer un partido homenaje y que "Diego se comprometió a trabajar en el tema". El empresario señaló que en ese partido homenaje le gustaría contar con la presencia de Michel Platini, Franz Beckenbauer y Gabriel Batistuta.

# Racing se llevó un empate de la Boca

El mellizo Gustavo sacó ventaja de salida pero, tras el empate de Neira, Boca perdió el control. Fueron expulsados Bermúdez y Arce.

**1 BOCA**  
Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Matellán, Fagiani; Marchant, Traverso, Gvo. Barros Schelotto, Riquelme; Barijho, Palermo.  
DT: Carlos Bianchi.

**1 RACING**  
Sessa; Tambussi, Musa, Ubeda, Zanetti; Chatruc, Arce, Lux, Saralegui, Vega; Neira.  
DT: Alberto Jorge.

**Cancha:** Boca. **Árbitro:** Héctor Baldassi. **Goles:** 4m. Gvo. B. Schelotto (B), 19m. Neira (R). **Cambios:** 58m. Milito por Vega (R), 64m. Battaglia por Marchant (B), 67m. Delgado por Barijho (B) y Loscri por Saralegui (R), 74m. Castillo por Lux (R), 85m. Pandolfi por Gvo. B. Schelotto (B). **Incidencias:** 49m. expulsado Jorge Bermúdez (B); 79m. expulsado Arce (R).

Por F.M.

Un Boca desequilibrado, estático e impreciso, apenas consiguió mantener el empate 1-1 frente a Racing, en un partido que no mostró más que buenas intenciones, y muy poca creatividad, pero que dejó como saldo final algo de emoción, aunque más no sea por el ida y vuelta que se planteó debido a un sinfín de desprolijidades. El resultado fue justo: Racing no resignó la búsqueda de un resultado positivo y aguantó bien las escasas embestidas de un Boca irreconocible. El árbitro Héctor Baldassi expulsó



Los jugadores de Racing saludan a su tribuna como triunfadores. Meritorio lo del equipo de Jorge, que llegó de punto y se la bancó.

por doble amarilla a Jorge Bermúdez y al volante Gustavo Arce y no vio un clarísimo penal sobre Martín Palermo.

Boca salió a presionar al rival y enseguida consiguió ponerse en ventaja, a los 4 minutos, con un gol de Gustavo Barros Schelotto. Dos minutos más tarde, Palermo, Riquelme y Barijho no pudieron concretar en una serie de rebotes que salvaron Sessa, el travesaño y Mussa y desperdiciaron una gran oportunidad. Esa ventaja inicial no le alcanzó al conjunto de Bianchi que, paulatinamente, se fue entregando a la fatiga y las imprecisiones. Racing jugaba poco, pero gracias a los errores de los locales pudo generar algunas situaciones de peligro.

El gol del chileno Neira, a los 19, fue un golpe para el conjunto de Carlos Bianchi, del que no logró recuperarse. Una equivocación de Fagiani, quien no llegó a cerrar a Chatruc, un centro que Córdoba desvió sin

fuerza y que pegó en la cabeza de Neira antes de entrar al arco pusieron luz sobre las debilidades del fondo de Boca.

Racing se alimentó de estas inseguridades, del cansancio del juvenil Marchant, de los topetazos sin sentido de Barijho, de un Riquelme anulado por Arce, de la exclusión de Palermo del circuito de la pelota y de la dificultad de los boquenses para rearmarse en defensa. Y con el empuje de Chatruc y una pizca de la categoría de Neira consiguió la hazaña del empate. La expulsión de Bermúdez, por molestar en una salida a Sessa, obligó a Boca a un replanteo del partido. Racing aguantó firme en el fondo esperando el contraataque y, como sucedió con Boca en un par de oportunidades, pudo haberse puesto en ventaja. En síntesis: el resultado fue justo porque a los dos, cada uno en su escala, les faltó el cómo.

Claro que Racing se fue feliz, y Boca, amargado.

EL PROFE CORDOBA FUE ABUCHEADO

## Belgrano lo dio vuelta

**2 CHACARITA**  
Vivaldo; Caballero, Gamboa, Almandoz, Lima; Rivero, Natalicchio, Rosada, Domínguez; Latorre, Adippe.  
DT: Daniel Córdoba.

**2 BELGRANO**  
Pontiroli; Castillo, Bordicio, M. Fernández, D'Assise; Romagnoli, E. González, Liendo, Torres; Lujambio, Artime.  
DT: Reinaldo Merlo.

**Cancha:** Chacarita. **Árbitro:** Sergio Pezzotta. **Goles:** 36m Adippe (C), 59m Rosada (C), 80m Lujambio (B), 88m Torres (B). **Cambios:** 61m Amaya por Liendo (B), 64m Sosa por Artime (B), 66m M. Lobo por Adippe (C), 74m Moreno por Domínguez (C), 78m Gaitán por Latorre (C), 90m Zárate por Romagnoli (B). **Incidencias:** 75m expulsado Natalicchio (C).

Como en la Promoción por la permanencia en Primera ante Quilmes, Belgrano volvió a relucir sobre el final. En esta oportunidad, la reacción a tiempo del conjunto cordobés le sirvió para evitar una derrota ante Chacarita y se fue de San Martín con una igualdad que tiene sabor a triunfo. El empate final en dos tantos fue utilizado por el público local para despedir con muchos insultos al entrenador Daniel Córdoba. Los locales se pusieron en ventaja con goles del uruguayo Adippe, y luego aumentó Rosada, mientras que para Belgrano convirtieron Lujambio y Leonardo Torres. Chacarita se quedó con diez hombres a los 30 minutos del segundo tiempo por la expulsión de Maximiliano Natalicchio.

## Comenzó la Copa Intercolegial



Comenzó ayer en Club de Amigos la segunda edición de la Copa Intercolegial Coca-Cola, con la presencia de José Pekerman, director de Selecciones Nacionales de la AFA, entidad que apoya la competencia. Pekerman dio el puntapié inicial y se dirigió luego a los jóvenes resaltando los valores del compañerismo y el juego limpio. A continuación se jugaron los primeros partidos de la Zona Capital Federal. Participan 120 colegios; cada uno presenta dos equipos de siete titulares y siete suplentes en las categorías de 11 y 12 años. Participan 3360 chicos. La final se jugará en cancha de River el domingo 29 de octubre.

## hoy elegí canal 7



montalbán fernández llorente salomone  
LUNES A VIERNES 13 y 21HS.  
TODO LO QUE ESTA PASANDO HOY,  
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7.

## noticiero 7

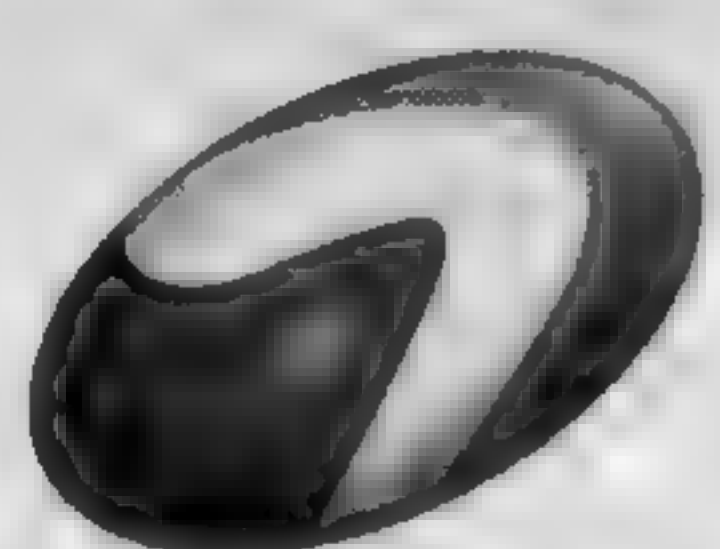
morgado marcovsky molinari melnizki  
LUNES A VIERNES 17:30HS.  
UN PROGRAMA IDEAL  
PARA QUE TUS CHICOS  
ACOMPANEN CON  
LECHE Y TOSTADAS.

## pulgas en el 7



souto  
LUNES A VIERNES 19HS.  
ARTISTAS, ESPECTACULOS,  
MOVIMIENTOS, RAREZAS.  
TODO LO QUE PASA EN  
LA PUERTA DE ATRAS DEL MUNDO  
Y EN LA VEREDA DE TU CASA

## de acá



argentina

nos estamos viendo.



SIN NOVEDADES EN EL ASESINATO DEL HINCHA DE TALLERES

# No hay detenidos en Córdoba

Todos los demorados por el crimen de Pablo Miranda quedaron en libertad. Persiste la hipótesis de lucha dentro de la barra brava.

A pesar de las expresiones de confianza que los responsables de la División Homicidios de la policía cordobesa manifiestan permanentemente sobre la resolución del caso, todavía no se produjeron detenciones en torno del asesinato del hinchista de Talleres, Pablo Roque Miranda, ocurrido el martes en el estadio Olímpico. El joven de 24 años falleció en el estadio Córdoba tras recibir una puñalada en el medio del pecho, en el saldo trágico de una violenta pelea entre distintos sectores de la barra brava del equipo cordobés.

El fiscal de Instrucción, Pablo Molina, a cargo de la causa, manifestó que "desde el mismo momento de conocido el homicidio se está trabajando intensamente en su aclaración", pero que hasta el momento "no hay imputados ni datos que acerquen a su autor". El fiscal también aclaró que los siete detenidos el martes ya quedaron en libertad. "Las siete personas que fueron demoradas en calidad de testigos fueron liberadas por la mañana", remarcó Molina, quien confirmó que la pista más firme que se sigue es una lucha interna por la conducción de la barra brava.

Por su parte, el comisario inspector Omar Castellino, quien tuvo a su cargo el operativo de seguridad, dijo: "Inteligencia Criminal tiene a cargo la investigación, por expresas directivas del jefe de policía, Luis Iturri, quien está muy preocupado y demanda un esclarecimiento inmediato". Castellino destacó que se está trabajando "con optimismo en la División Homicidios", y que "está bien encaminada la investigación".

Mientras tanto, los restos de Miranda fueron velados en el domicilio de sus padres, en el barrio Cár-

cano. En ese momento, los familiares desacreditaron las versiones que maneja la policía, sobre que Miranda integraba una de las facciones de la barra brava. Su hermano Marcelo aseguró que esa versión no era cierta. "No quiero que se larguen versiones, que son crueles, porque dijeron que Pablo era integrante de una barra brava y eso no es cierto. También comentaron que mi papá estaba preso cuando el viejo murió hace doce años", señaló Marcelo.

Otro que trató de desligarse de los hechos fue José Antonio Merceovich, uno de los heridos que había ido a la cancha con su hijo de 2 años. Merceovich señaló que quedó en medio de la pelea, pero que no pertenece a la barra brava. "Lamentablemente quedé en el medio de una disputa a la que soy ajeno, pero que no desconozco. Esas peleas entre hinchas de Talleres vienen de mucho tiempo atrás. A nosotros se nos vino una avalancha encima y, cuando me caí, apenas si tuve tiempo de entregarle el nene a un amigo. Fue algo sorpresivo. Yo traté de correr, pero me caí y fue entonces, cuando estaba boca abajo, que me aplicaron los puntazos. En la confusión también aprovecharon para robarme las zapatillas", comentó Merceovich.



El cadáver de Pablo Roque Miranda yace en la tribuna.

El partido siguió, hubo demorados y no hay novedades.

## Herido de bala en Rosario

Al menos tres hinchas de Vélez heridos y 38 barrabravas de Central detenidos fue el saldo que arrojaron los incidentes producidos entre ambas hinchadas, antes y durante el partido que ambos equipos jugaron por la quinta fecha del Apertura. Uno de los hinchas, identificado como Alejandro Molina, de 25 años, recibió un impacto de bala de goma en uno de sus ojos, que demandó su internación en el Hospital Centenario. Los otros dos, cuyos nombres no trascendieron en un primer momento, presentaban un cuadro de menor gravedad y fueron atendidos en la enfermería del estadio. Uno de los incidentes ocurrió durante el partido, cuando los hinchas de Vélez ubicados en la parte alta de la tribuna y los de Central, que estaban en el sector inferior, comenzaron a arrojar piedras y palos. El otro hecho se produjo antes del encuentro, cuando un grupo de violentos de Central interceptó a un micro con gente de Vélez. El incidente terminó con la intervención de la policía, que se llevó a 38 personas detenidas.

EL PASE LE DEJA CASI CINCO MILLONES A HURACAN

## Gastón Casas es jugador del Betis

Se hizo lo anunciado. Las finanzas de un club argentino en dificultades sentirán el alivio de la plata fresca, pero la tribuna sufrirá ante una nueva pérdida de calidad. El delantero de Huracán, Gastón Casas, figura ex-

cluyente de su equipo durante la última temporada que significó el ascenso de los de Parque Patricios, fue transferido anoche al Betis, de la Segunda División del fútbol español, en una suma cercana a los 4.700.000 dólares. La operación terminó de cerrarse en la ciudad andaluza de Sevilla, adonde el martes viajaron Jorge Battet, encargado del departamento de fútbol, y Nuncio Fischetti, abogado de la entidad. Huracán puede respirar.

De esta manera, el hábil atacante, goleador del Globo durante la última campaña del equipo en el certamen de la Primera B Nacional, viajará en las próximas horas a Europa para hacerse la revisión médica de rigor. Este viaje hará que no esté presente para el clásico del domingo frente a San Lorenzo, por la sexta fecha del Apertura.

Gastón Casas, que junto a Daniel Montenegro y Sixto Peralta integrara la penúltima promoción de buenos y hábiles delanteros de Huracán, fue el único de esa camada que permaneció en el club cuando descendió. Porque incluso el juvenil Calandria, con muy pocas apariciones en Primera, pronto partió al exterior. Mientras Montenegro pasó al fútbol francés -Olympique de Marsella, préstamo en Independiente y regreso a Francia-, Sixto Peralta estuvo en Racing hasta su reciente y sorpresivo pase al Inter de Milán, y ahora es el turno de Casas, cuyo crecimiento futbolístico en el último año fue llamativo.



Roberto Ayala regresa a Núñez. En principio, para la Mercosur.

TROTTA SE VA A JAPON A FIN DE AÑO

## Ayala, de Valencia a River

River continúa repatriando futbolistas. En este caso es el defensor Roberto Ayala, quien jugará a préstamo en la entidad de Núñez hasta fin de año. Ayala, que se desempeñaba en el Milan de Italia, fue vendido al Valencia español en una suma cercana a los 4,5 millones de dólares, pero como no fue inscripto para jugar en la Liga de Campeones, integrará el plantel de River. Ayala sólo podrá participar en la segunda fase de la Copa Mercosur, debido a que tampoco fue inscripto para el torneo local. El contrato de Ayala con el Valencia será por cinco años y percibirá cerca de 1,5 millón de dólares por año. Una vez más, el empresario que manejó toda la operación fue Gustavo Mascardi. Pero la llegada de Ayala puede tener otras implicaciones en cuanto a movimiento de jugadores. Así, el zaguero Roberto Trotta emigraría a Japón por un año con un contrato muy conveniente. La partida de Trotta dejaría libre el lugar para Ayala, que de ese modo podría jugar algo más que los pocos partidos de la segunda fase de la Mercosur.

## Bajaron a Serena

La estadounidense Lindsay Davenport derrotó 6-4, 6-2 a su compatriota y defensora del título del US Open, Serena Williams, y se clasificó para las semifinales del torneo. Su rival será la rusa Elena Dementieva, que se clasificó tras vencer 6-1, 3-6, 6-3 a la alemana Anke Huber. En la otra semifinal se medirán la estadounidense Venus Williams, que dejó en el camino a la francesa Nathalie Tauziat, y la suiza Martina Hingis, que eliminó a la estadounidense Monica Seles. Entre los juniors, María Emilia Salerni se instaló en octavos de final tras vencer 6-1, 6-1 a la húngara Virag Memeth. En varones, Cristian Villagrán también avanzó a octavos de final, después de vencer por 6-3, 6-2 al alemán Philipp Perschner.

## Agassi no va a Sydney

El norteamericano Andre Agassi anunció ayer que no participará de los Juegos Olímpicos de Sydney 2000 por "razones personales", según anunció un portavoz de la Federación de Tenis de los Estados Unidos (USTA). Agassi, campeón olímpico en Atlanta '96, comunicó su decisión una semana antes del comienzo de la competencia, pero su sustituto aún no fue revelado. Durante la semana pasada, Agassi informó que su madre y su hermana padecían cáncer de mama, razón por la cual su estado de ánimo no era el ideal.

## La antorcha es un peligro

Una niña de trece años que portaba la antorcha olímpica se quemó el pulgar porque el implemento estaba demasiado caliente, pero pudo continuar la carrera con una antorcha de repuesto. El accidente sufrido por la estudiante Tahnee Clydesdale en Canberra es el quinto que sufre alguna de las 11.000 personas que portaron la antorcha.

## JUDICIAL - PROPIEDAD en VILLA del PARQUE

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 2, Secretaría Unica, sito en Talcahuano 490, 5º piso, Cap. Fed., comunica por 3 días en los autos "PHORDOY, Marta Juana c/HAN SANKU s/ejecución hipotecaria" (Expte. 27.833/96) que el marfilero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejor postor el día 13 de setiembre de 2000 a las 11.45 hs. en Talcahuano 479, Cap. Fed., el bien ubicado en la calle Bolivia 1909/11, de esta Cap. Fed., Nom. Cat.: Circ. 15, Secc. 67, Manz. 81, Parc. 29. Matrícula: 15-33149, Sup.: 8 mt. frente SO, 37,70 mt. fondo. Conforme acta de constatación presentada por el escribano Jorge Pelizza obrante en autos a fs. 98 y 99, el inmueble se encuentra en la calle Bolivia 1909/11, entre San Blas y Camarones, Cap. Fed. El inmueble se desarrolla en Planta Baja y consta de lo siguiente: sobre el frente hay un local, y además tiene acceso por un pasillo lateral de entrada, luego hay una habitación, a la que le siguen otras dos que conforman un departamento ya que posee baño completo y cocina. A continuación hay otro departamento conformado por dos habitaciones, baño completo y cocina. En el fondo y separado del resto del inmueble hay una habitación. En el medio aprox. de la vivienda hay un patio cubierto parcialmente por una galería. En la parte posterior hay una escalera que permite el acceso a la terraza, siendo su estado actual regular. Estado de ocupación: según manifestaciones de la señora Rosa María Casas Atuncar dice que el local está ocupado por el señor Daniel Pimentel y Elsa Rodríguez y un hijo. La habitación que le sigue la ocupan María Angélica Rodríguez Venegas de Ruiz, su esposo, dos hijos, su nuera y un sobrino. En el departamento que sigue viven la señora Teresa Pérez y el señor José Mazalupo. El departamento que le sigue lo habitan la señora Rosa María Casas Atuncar, su esposo y cinco hijos. En la habitación del fondo viven el señor Luis Casas Atuncar y Flor Barjas. Base: U\$S 50.000. Seña: 30 %. Comisión: 3 %. Deudas: a Aguas Argentinas S.A. la suma de \$ 39,61 al 7/7/00 (fs. 118), a O.S.N. partida sin deuda por aplicación de pagos al 24/2/99 (fs. 73), al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, la suma de \$ 1.848,09 al 7/7/00 (fs. 119). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 (conf. plenaria en autos "Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra, Roberto I. s/ejec. hipo." del 18-2-99). El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Cod. Proc. y depositar el saldo de precio dentro de los 5 días de aprobada la subasta conf. art. 580 del C. Proc. El inmueble se exhibe los días 11 y 12 de setiembre de 10 a 12 hs. Buenos Aires, 22 de agosto de 2000. Gabriela Paradiso Fabian



## Los ladrones según Woody

La edición 2000 del Festival de Venecia se engalanó ayer con el estreno del nuevo film de Woody Allen, *Small time crooks*, que causó una expectativa impresionante y un verdadero rosario de opiniones encontradas. "Promete mucho en el comienzo y da poco en el final", afirmó el crítico español Angel Fernandez Santos, del diario español *El País*. La prensa italiana, en cambio, aplaudió el film como una muestra más de la genialidad del cineasta estadounidense. "Es Allen en su mayor nivel", sostuvo un enviado al festival de un diario parisino. "La divertida comedia, que arranca de una idea deslumbrante, se apaga a mitad del metraje, lo que no impide que algunas chispas de gracia y humor salten de cuando en cuando de la pantalla", escribió el español. La idea de *Small time crooks* es un hallazgo argumental, coincidieron todos. Una pandilla de ladrones de poca monta, cuyo jefe interpreta Allen —esta vez fuera de su personaje habitual, sombra de sí mismo—, alquila un negocio colindante con un banco para desde allí cavar un túnel y asaltarlo. El robo les sale mal, pero, en cambio, la confitería que han puesto en marcha les funciona tan bien que se hacen velozmente millonarios y de rebote dueños del banco. Junto al nuevo opus de Allen se vio ayer en La Mostra veneciana una arriesgada tragedia made in Colombia pero dirigida por el francés Barbet Schroeder. *La Virgen de los Sicarios*, basada en la novela de Fernando Vallejo, es un film lírico y documental, que parece internarse con los ojos muy abiertos sobre la arquitectura de Medellín, o Medellín o Metrallo, como llaman a la ciudad los niños y adolescentes que se mueven y se mueren en los laberintos de sus miserables y dolorosas colinas, en busca de esquinas donde ejercer su oficio de portadores de mal sexo y mala muerte.

"Amsterdam Global Village" es un notable documental de Johan van der Keuken, que construye un retrato de la capital holandesa a través de la mirada de sus inmigrantes.



Atención, señores: "Amsterdam Global Village" dura cuatro horas. Van der Keuken hizo del film una declaración de amor a su ciudad.

# Amsterdam como el centro de la gran aldea global

## AMSTERDAM GLOBAL VILLAGE

Holanda, 1997  
**Dirección, guión, fotografía y montaje:** Johan van der Keuken.  
**Sonido:** Noshka van der Lely.  
**Estreno de hoy** en el cine Cosmos exclusivamente (proyección en video Beta ampliado). Platea: \$3.

Por Luciano Monteagudo

Ignorado casi completamente en la Argentina por los circuitos comerciales de exhibición e incluso por la TV por cable —que debería ser su principal campo de difusión—, el cine documental, en la actualidad, no tiene nada que envidiarle a su eterno hermano mayor, el cine de ficción. En realidad, tiene más de una lección para ofrecerle, en cuanto a originalidad, capacidad de innovación y modernidad de lenguaje. Una prueba contundente son las cuatro magníficas horas de *Amsterdam Global Village*, obra maestra del documentalista holandés Johan van der Keuken, cineasta emblemático de las mejores virtudes del género.

Entre 1993 y 1996, Van der Keuken, autor de una obra que a la fe-

cha abarca casi cincuenta films, fue construyendo esta declaración de amor a su ciudad natal, que vista hoy se convierte en el mejor cine político posible. En un momento en que Europa asiste perpleja al renacimiento del neonazismo y la xenofobia, *Amsterdam Global Village* es, por el contrario, una celebración de la diversidad, un mosaico capaz de dar cuenta de la riqueza humana de una ciudad hecha de gentes de los más diversos orígenes y culturas que, permanentemente, nutren su historia y su porvenir.

Film múltiple, abierto al mundo, *Amsterdam Global Village* elige hablar de la ciudad no precisamente a partir de los relatos de sus nativos sino de sus inmigrantes: un boliviano, un checheno, un marroquí... Así, la película viaja —Van der Keuken es, como su antecesor Joris Ivens, un gran viajero— de Amsterdam a los países de origen de sus personajes, para volver luego a su punto de partida y reencontrarse con toda la dinámica de su aldea global, que paradójicamente se resiste a ser globalizada.

Si hay algo deslumbrante en el film de Van der Keuken es el fluir de este río tranquilo, el movimiento hipnótico que va produciendo hasta que el espectador se siente instalado dentro de ese curso capaz de llevarlo a historias y lugares insos-

pechados. Ese movimiento es, como lo aclaró el propio Van der Keuken, centrífugo: toma a la ciudad como centro y a partir de allí se lanza hacia afuera, en busca de las raíces, las esperanzas y los conflictos que cada uno de esos inmigrantes trae de su tierra. Hay allí, en apariencia, una dispersión y, sin embargo, el film logra contener a todos sus personajes y a todos sus paisajes en una visión común, en un abrazo fraterno de Van der Keuken a sus conciudadanos del mundo.

Esa calidez del film, que es capaz de extenderse a ceremonias íntimas y a celebraciones públicas, que puede abarcar un dormitorio en penumbra o una plaza a cielo abierto, tiene su correspondencia también con el grado de libertad que se permite el realizador, asistido como siempre por su sonidista y compañera de toda la vida, Noshka van der Lely. Esa ligereza de equipaje de Van der Keuken le permite una libertad que se respira a lo largo de todo el film y que tiene quizás su *leit motiv* en el constante desplazamiento de la moto de Khalil, el joven mensajero marroquí, que recorre las calles de Amsterdam como si atravesara todos y cada uno de los rincones del film, enlazando sus diferentes historias con una fluidez que es imposible no asociar con el agua de los infinitos canales que surcan la ciudad.

"EL MAR DE LUCAS", EL DEBUT DE VICTOR LAPLACE

## Una multitud buscando "salvarse"

Por L. M.

## EL MAR DE LUCAS

Argentina, 1999.  
**Dirección:** Víctor Laplace.  
**Guión:** Martín Salinas, sobre un argumento de Víctor Laplace.  
**Fotografía:** Fabián Giacometti.  
**Música:** Damián Laplace.  
**Interpretes:** Víctor Laplace, Ana María Picchio, Pablo Rago, Virginia Innocenti, Betiana Blum, Ulises Dumont, Rodolfo Ranni.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Pilar y Avellaneda y otros.

pueblo, que se convierte en el escenario principal del film y al que Ulises Dumont, Betiana Blum y las fugaces apariciones de Tincho Zabala, Marcos Zucker y Antonio Carrizo le dan algo de color local.

Se diría que Laplace, un poco a la manera del viejo cine argentino, descansa en la capacidad de cada uno de sus actores para que le regalen su oficio y aporten a la película una vi-

ñeta, un matiz, un apunte (generalmente previsible, en la medida que no se espera de ellos otra cosa) que le permita ir avanzando en la trama, dividida en dos vertientes. Por un lado, está la recuperación de los afectos, la dificultad que tienen Juan y su hijo en reconocer su vínculo, en establecer una auténtica relación, que ya daban por perdida. Por otro, está —llámese así— la "utopía" de la película, aquello que finalmente encolumna a la familia detrás de un objetivo común y que no es otra cosa que un mero negocio inmobiliario, unas tierras a las que el muchacho quiere convertir (no se sabe bien cómo) en un ambicioso *resort* turístico y que también son codiciadas por los políticos del pueblo. Todos, unos y otros, sueñan con "salvarse", la fantasía menemista por excelencia, que *El mar de Lucas*, quizás inconscientemente, también hace suya.

"EL GLOBO

## Un pez,

## EL GLOBO BLANCO

(*Badkonak-e Sefid*) Irán, 1995.  
**Dirección, montaje y diseño de producción:** Jafar Panahi.  
**Guión:** Abbas Kiarostami, sobre idea original de Panahi y P. Shahbazi.  
**Fotografía:** Farzad Judat.  
**Interpretes:** Aida Mohammadkhani, Mohsen Kafil, Fresteh Sadr Orfai, Mohammad Shahani y Mohammad Bakhtiari.  
**Estreno de hoy** en los cines Loran-ge, Patio Bullrich y Savoy.

Por Horacio Bernades

Una niña, un globo y un pecesito. Con *El globo blanco*, el cine iraní vuelve a demostrar que con dos o tres elementos mínimos se puede armar una historia, crear personajes indelebles e iluminar, desde ese mundito a escala, la realidad circundante. Ateniéndose, al mismo tiempo, al más clásico esquema de la aventura, con un héroe o heroína viviendo una serie de peligrosas peripecias, guiado sólo por su deseo. Que en *El globo blanco* esas peripecias no sean la conquista de una ciudad o el rescate de una princesa, sino apenas el extravío de un billete y los infructuosos intentos de recuperarlo, obedece a la escala elegida: el cine iraní no pone la cámara a la altura de semidioses, sino de la gente común. A la altura de los niños, sobre todo.

En verdad, *El globo blanco* no es

**Dato:** Este film no es "una nueva muestra" del cine iraní, sino uno de los hitos históricos en la consumación de una estética, peldaño para su consagración internacional.

"una nueva muestra" del cine iraní, sino uno de los hitos históricos en la consumación de una estética, peldaño para su consagración internacional. De 1995, la película que se estrena ahora en Buenos Aires es la ópera prima de Jafar Panahi. El mismo de la notable *El espejo*, conocida aquí el año pasado. De Cannes, *El globo blanco* se llevó la Cámara de Oro, el premio que se destina a los mejores debuts cinematográficos. Es, una vez más, el nombre de Abbas Kiarostami el que está detrás de

Restaurante - Bar  
Pastelería

**Las Cortaderas**

Martes: Putum Vilal St. Jazz

Mier: Ruben Sillio Jazz Standards

Jueves: Valentino Jazz Bazar

**EL GONZO**

SWING TO RHYTHM & JAZZ  
FUNKY SOUL

LOS DOMINGOS  
SEPTIEMBRE  
20:30 HS.  
ENTRADA \$ 6

Charcas 3647  
Salón 1° Piso  
Palermo  
Tel.: 4825-2887

EDDA BUSTAMANTE - DANIEL RITTO

**DOS DISPAROS**

atípico amor

dirección: RITA TERRANOVA

HOY ESTRENO

Jueves 21:30 hs. - Viernes 23 hs.

Teatro EL VITRAL  
Rodríguez Peña 344  
tel.: 4371-0948



BLANCO", DE JAFAR PANAHÍ, ES UNA PERLA, YA CLÁSICA, DEL NUEVO CINE IRANÍ

# un globo, una niña, un mundo pequeño

La ópera prima del director de "El espejo" es un producto clave de un cine que ha venido conmoviendo al mundo, a puro minimalismo.

esta pequeña maravilla, confirmando que la resonancia local del autor de *El sabor de la cereza* no es ni capricho ni "invento" de alguna extraña secta de fanáticos pro-iraníes. Nacido en 1940, Panahi se formó junto a quien es sin duda el nombre clave de ese cine, a quien asistió en varias de sus películas. Fue Kiarostami quien redondeó la idea original de Panahi, y fue él, también, quien sirvió como aval ante los productores.

Es sumamente significativo el modo en que esa idea llegó a materializarse: Panahi se la contó a Kiarostami, y éste no la escribió, sino que volvió a contarla, a su vez, frente a un grabador. Como si se tratara de un relato oral, más que un guión *strictu sensu*. Cierta tónica de fábula, de pequeña narración oral, pasó así a la película, que mantiene, de modo infrecuente, el color y sabor de esa clase de relatos. Falta apenas hora y media para los festejos de Año Nuevo, el 1374 del calendario persa. Razieh, una niña de siete años, tiene una obsesión: quiere un pececito que vio en una tienda cercana. Los niños, cuando se les mete una idea en la cabeza,

no paran hasta conseguirla. Si algo mueve a Razieh, como más tarde a la niña de *El espejo* (que es la misma "actriz") y los protagonistas de *El sabor de la cereza*, a través de los olivos y toda la obra de Kiarostami, es el motor continuo de la obstinación. Motor perfecto para hilvanar un relato.

Razieh le ruega a su mamá, propone un trueque al hermano (un globo azul a cambio de que la convenza), suplica, llora y patalea, hasta conseguir los 100 tomans que cuesta el pececito. Billete en mano (son los últimos 500 tomans que hay en casa ese día), Razieh sale a la calle, al mundo. Allí la espera su pequeña Odisea. Como en un cuento de *Las mil y una noches*, los encantadores de serpientes la envuelven en sus sortilegios. A los quinientos tomans se los llevará el viento, y habrá que recurrir a la buena voluntad de algún paseante, a algún ajetreado tendero, al hermanito, a un vendedor de globos afgano para recuperarlos. Habrá que recurrir a la tozudez. Además de la astucia con que se elige una mecánica infalible para hilar el relato, si en algo triunfa



La niña protagonista, Aida Mohammadkhani, es la misma que después sorprendería en "El espejo". El guión de Abbas Kiarostami es simplísimo: una pequeña que pierde un billete, y debe recuperarlo

el cine iraní es en su aprehensión del mundo. *El globo blanco* está lejos de ser la excepción a esta regla.

La cámara en la calle, antes que nada, captando todo el hormigueo de esos momentos previos al Año Nuevo, el movimiento incesante de los paseantes, rostros y sobre todo voces, ruidos, bocinazos. Una utilización asombrosa del sonido directo

para captar el sonido del mundo, con el micrófono convertido en una segunda ventana (la primera es la cámara) que lo recibe en plenitud. Tiempo real para apresar el tiempo mismo, en toda su materialidad: hora y media falta hasta Año Nuevo (que en los países musulmanes cae sobre el final de la tarde), hora y media dura el relato. Panahi recurre, de

modo igualmente inspirado, al fuera de campo, para contar lo que la cámara no ve: si la madre está bien presente en escena, el padre es sólo una voz, reclamando servicios desde la ducha. Una radiografía visual del rol del hombre y la mujer en la sociedad musulmana, pero dada en un apunte, pequeño, preciso y contundente.

"FELICIDADES", DEL ARGENTINO LUCHO BENDER

## Una ciudad vacía de ángeles

FELICIDADES

Argentina, 2000.  
**Dirección:** Lucho Bender.  
**Guión:** P. Cedrón, P. Loeb y L. Bender.  
**Fotografía:** Daniel Sotelo.  
**Música:** A. Goldstein y D. Tarrab.  
**Intérpretes:** Pablo Cedrón, Alfredo Casero, Silke, Luis Machín, Carlos Belloso, Marcelo Mazzarello y Cacho Castaña.  
**Estreno de hoy** en los cines Trocadero, Atlas Sta. Fe, Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Pto. Madero y Showcase Belgrano.

Por H. B.

“¡La concha del mono!”, brama el Alfredo Casero, idiosincrático como siempre, tras haberse encajado tremendo martillazo en un dedo. De metido nomás, de chusma, el tipo se ofreció como voluntario ante la dotación policial que encabeza el oficial Cacho Castaña, para hacer saltar la cerradura del vecino. A quien él mismo denunció, porque, como Flavio Pedemonti, “anda en festicholas hasta la mañana, con minas, drogas y vaya a saber qué más”. Nadie le pidió tantos detalles al vecino buchón: Castaña y los suyos parecen demasiado agobiados por el espantoso calor de verano en Buenos Aires, como para hacer otra cosa que no sea cumplir su cometido, en piloto automático. “Su cometido” no es precisamente investigar, sino más bien desvalijar al prójimo, *haciéndose* cuanta colcha usada, sábana o kimono anden tirados por ahí.

En ese episodio queda resumido lo mejor de *Felicitades*, tardío debut cinematográfico de Lucho Bender, que tiene 43 años y desde hace veinte se viene forjando fama como director publicitario. Entre esas virtudes se percibe un fino oído para

captar la lengua de la calle y reproducirla luego en una serie de floridos tics del habla. La habilidad para elegir sus actores entre los más excéntricos, los menos previsibles, y hacerlos rendir. La “antena” que permite sintonizar el episodio anómalo, el justo punto donde lo cotidiano resbala al absurdo. Cierta clima, muy argentino si se quiere, de encierro rancio, de gente que vive reptando o royendo. Al modo de una pequeña *Magnolia* nacional, una *Ciudad de ángeles* sin más querubines que los de los villancicos. *Felicitades* liga, de modo rapsódico, una serie discontinua de episodios y personajes, apelando a un incesante *cross cutting*.

Hay una unidad espacial: Buenos Aires, los alrededores del Abasto sobre todo; pero también cierto bar mitzvah rosarino que es todo un pequeño infierno de vulgaridad, chistes malos y lugares comunes. Hay unidad temporal: todo ocurre horas antes de la Nochebuena. Hay, también, una unidad si se quiere moral, expresada en la causticidad del título: *Felicitades* es aquí una mera fra-

se hueca, un modo de disimular lo que pasa. Hay un hombre casado (Luis Machín), que sueña con una mujer (Mariana Arias) mientras intenta volver a su amante (la española Silke). Un médico de guardia (Pablo Cedrón, también coguionista) que fantasea una posible aventura con la propia Silke, pero no para de toparse con todo tipo de obstáculos. Un inválido (Marcelo Mazzarello) desesperado una compañía en Nochebuena. Un padre (Gastón Pauls) que busca el regalo para su hijo. Un patético animador (Carlos Belloso), que “trabaja de payaso para dejar de hacer el payaso”. Y un viejito peligrosamente fatigado, un perrito demasiado metido, un gigantesco galpón fantasmal y semiabandonado en la noche...

A diferencia de *Magnolia*, con la que comparte cierta mirada olímpica sobre sus caídos en desgracia, en el origen de *Felicitades*, se perciben ideas como para varios cortos, sumadas para “dar” un largo. El hecho de que buena parte del elenco haya sido reclutado entre talentos provenientes del *under* (Casero, Belloso, el propio Cedrón) y actores de tele (los nombrados y Mazzarello) y de teatro (Machín) produce, en más de un momento, el efecto, seductor pero contraproducente, de estar presenciando una serie de sketches o unipersonales. De todos los actores, un casi zombificado Cacho Castaña y cierto extraordinario secuaz, proclive a desubicados “naroskismos”, resultan las mayores revelaciones de *Felicitades*. Que, bien iluminada, montada y sonorizada, logra ponerse, por fuera y por encima del escuálido canon nacional. Pero también se la adivina, en más de un momento, demasiado engolosinada en su búsqueda de excentricidad.



Pablo Cedrón en "Felicitades". Es corresponsable del guión.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**  
presenta a su máximo exponente  
**COMPAY SEGUNDO**

18 y 19 de Octubre  
Teatro Gran Rex

Localidades en venta

TICKETEK 4323-7200

ND NUEVA DIRECCIÓN NACIONAL DE CULTURA

ALHJ

★ ★ ★ ★

**UN CINE NUEVO. DIFERENTE. ÚNICO.**

**LA COPA**

PHORPA

SI EL BUDISMO  
ES NUESTRA FILOSOFÍA,  
EL FUTBOL  
ES NUESTRA RELIGIÓN.

**CLARIN**  
★★★★  
MUY BUENA  
“HUMANA, TIerna,  
DE COMPLEJAS  
RESONANCIAS  
Y MUY DIVERTIDA.”  
Marcelo Panosso

**LA NACION**  
★★★★  
MUY BUENA  
“ENTRE LO SAGRADO  
Y LO PROFANO.  
UNA FÁBULA  
LLENA DE GRACIA.”  
Fernando Lopez

**LA PRENSA**  
★★★★  
MUY BUENA  
“UN FILM QUE VALE  
LA PENA VER.  
DESACARTONADO  
Y HUMORISTICO.”  
Camilo Lynch

**CINTE**  
★★★★  
MUY BUENA  
“UNA SOPRESA,  
MUY BIEN SECUNDADA  
POR EL HUMOR  
Y LA IRREVENCIA.”  
Carlos Boghossian

**GANADORA**  
MUNICH  
FILM FESTIVAL  
ONE FUTURE AWARD

**GANADORA**  
TORONTO  
FILM FESTIVAL  
PREMIO FIPRESCI

SENSACIONAL ÉXITO  
PREMIER - VILLAGE RECOLETA - VILLAGE PILAR  
SHOWCASE CINEMAS MADERO - SHOWCASE CINEMAS NORTE (V. López)  
SHOWCASE CINEMAS (Córdoba)



## TV

<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
<b>8.00</b>
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA
<b>9.00</b>
7-TELEVISION EDUCATIVA.
<b>11.00</b>
7-TELEVISION REGIONAL.
<b>11.30</b>
2-ANIMERICA.
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
<b>12.00</b>
2-GATO DUMAS
7-PLAZA SESAMO
9-AZUL TOON
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
<b>12.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
13-KARLOS ARGÜÑANO EN TU COCINA.
<b>13.00</b>
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LA NINERA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>13.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
<b>14.00</b>
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
<b>15.00</b>
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "Cinco mujeres marcadas".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
<b>16.00</b>
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
<b>16.30</b>
2-MOVETE.
<b>17.00</b>
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
<b>17.30</b>
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
<b>18.00</b>
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIQUETITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
<b>20.00</b>
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-PAFI.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
<b>22.00</b>
2-DIA D.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Marcelo Longobardi.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
<b>23.00</b>
7-HISTORIAS DEBIDAS.
9-HORA CLAVE.
11-TIEMPO FINAL: "La última cena".
13-AGRANDADITOS.
<b>24.00</b>
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
<b>0.25</b>
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
<b>0.30</b>
9-AZUL NOTICIAS.
13-LA TERCERA ROCA Y DOOGIE HOWSER.
<b>0.57</b>
7-NOTICIERO 7

Por Esteban Pintos

✓ Sucederá una vez más: la ceremonia de entrega de los MTV Video Music Awards, transmitida vía satélite desde Nueva York a todo el mundo —o el mundo que cubre la cadena, que es lo mismo: 300 millones de espectadores en 139 países— detendrá el latido de la música hecha y consumida por jóvenes. A partir de las 22 (las 20 de New York), MTV Latino retransmitirá en inglés y sin subtítulos el show a concretarse en el Radio City Hall, en pleno centro de Manhattan, con la conducción de los actores y hermanos Damon y Shawn Wayans. Un show que, como siempre desde 1983, será una muestra de la actualidad de la industria del espectáculo en Estados Unidos y el resto del primer mundo: músicos, estrellas de cine y TV, deportistas. Buena parte de lo que consumen jóvenes de todo el planeta Tierra. El programa subtítuloado será emitido el lunes a las 21, y volverá a estar disponible el jueves 14 a las 21.30 y el viernes 15 a las 17.

En cuanto a la señal para Latinoamérica del canal, los candidatos a ganar son casi todos argentinos. Para el rubro aquí difundido como "video de la gente" (por votación de los teleadictos) figuran Gustavo Cerati ("Paseo inmoral"), Illya Kuryaki and the Valderramas ("Coolo"), Los Fabulosos Cadillacs ("La vida"), Diego Torres ("Dónde van") y... Shakira, la novia, por su contagiante hit "Ojos así". Ya en el campeonato mundial de videos, los grandes aspirantes son el controvertido rapper blanco Eminem, con siete nominaciones (por *The real Slim Shady*), el nuevo fenómeno teen de grupos de chicos para chicas N'Sync, con seis, y la emergente estrella juvenil Christina Aguilera, con cinco. También apuestan fuerte por la estatua del astronauta clavando la bandera de MTV en la Luna —todo un símbolo—, Britney Spears (por *Oops! I did it again*), Red Hot Chili Peppers (por *Californication*), el grupo rock de chicos para chicas Blink 182 (por



Gustavo Cerati e Illya Kuryaki están nominados en la filial latina, en el rubro "video de la gente".

En la entrega actuarán Red Hot Chili Peppers, Eminem, Rage Against the Machine, N'Sync y Britney Spears.



## Los premios MTV, el quién es quién en la industria

La ceremonia de esta noche, transmitida en directo desde el Radio City neoyorquino, puede entenderse como un buen resumen del estado de la industria: rockers y raperos combativos junto a estrellas pop.

*All the small things*), Metallica y la notable cantante negra inglesa Macy Gray.

El show se extenderá por casi tres horas e incluye las actuaciones en vivo de Eminem (que dice odiar a Britney Spears), Britney Spears (que no dice nada), el inquietante rapper DMX, Blink 182, N'Sync, Janet Jackson, los Peppers y Rage Against the Machine. Como presentadores estarán, entre otros, Jennifer López, Robert DeNiro, Fred Durst (de Limp Bizkit), Jakob Dylan, Macy Gray, Kid Rock, Lenny Kravitz, L.L. Cool J, Moby, Ben Stiller, Bono y Larry Mullen, el comediante negro Chris Rock —presentador de la edición 1999— y el dúo de comediantes Tenacious D. La elección de

los hermanos Wayans como presentadores es también un símbolo de la inserción de la cultura negra en la televisión más importante del mundo. Son parte de una familia con tradición en el medio y, en este momento, actores de primer nivel. Con lo que se prevé un monólogo inicial desopilante.

La expectativa por los premios, el desfile de estrellas por la alfombra roja del famoso teatro, las canciones en vivo y las apariciones estelares son los componentes de un espectáculo preparado para la televisión global, pero que representa en sí mismo también una especie de jubileo para el star system del espectáculo estadounidense del nuevo siglo. Tiene un glamour igualable al de la entrega de los

Oscar, pero es mucho más descartonado e informal. Además, entrega desde su invención junto con el canal de televisión una manera de concebir la música pop en la era satelital-global-electrónica. Cada canción con pretensión de hit (incluso las que no tienen esa pretensión) debe contar con su video para ser "rotado" en MTV. Así las cosas, estos premios celebran y certifican el impacto visual de una canción, hoy por hoy una entidad artística en sí mismo. Desde la irrupción del video, además, se cuentan por varios los directores de estos pequeños cortometrajes que acompañan una canción, que pueden saltar a las ligas mayores del cine de Hollywood. La mayoría de las veces, con suceso.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo

**EL APRENDIZ**De Bryan Singer.  
A las 23.45 por HBO.

Del director de *Los sospechosos de siempre* y la reciente *X-Men*, basado en un atípico libro de Stephen King sobre un adolescente "normal" al que un criminal de guerra nazi inicia en el mal. Todd Bowden (el niño de *El cliente*) es un joven de clase media que se interesa por la historia. En su barrio, descubre a uno de los rostros de la pesadilla del Holocausto, convertido ahora en un viejito de barba y canoso. Todd amenaza con denunciarlo. Pero guarda su silencio a cambio de que el criminal le cuente secretos inconfesables. Una historia de terror, como se ve.

**EL OBJETO DE MI AFECTO**De Nicolas Hytner.  
A las 19.22 por CineCanal 2.

George está cenando con unos amigos cuando se entera, a través de Nina, de que su novio gay va a abandonarlo. Sin saber del todo cómo ayudarlo, Nina lo invita a su departamento: le conmueve ese dolor. La relación de Nina y su novio se deteriora a medida que la relación de Nina y George se fortalece. Ahora ella está embarazada y tiene la firme convicción de criar su bebé junto a George. Mejor un amigo gay que un novio que no te entiende, razona. Nina es Jennifer Aniston, la flamante esposa del astro Bradd Pitt.

**LOS REYES DE LA NOCHE**De Eddie Murphy.  
A las 20.10 por CineCanal.

El cómico Eddie Murphy hizo de todo en esta comedia: la escribió, la dirigió y la actuó. La acción transcurre en Harlem, en la década del 30. Un dúo de negros regatea un antro de juego y prostitución que camina sobre ruedas. Pero un mafioso blanco los vigila, y con la complicidad de un agente de policía corrupto, está dispuesto a cualquier costo. Lo más notable de la comedia es que Murphy reemplaza a los habituales protagonistas del género de films sobre la mafia —irlandeses, italianos, etc.— por hombres de su raza.

**HENRY Y JUNE**De Philip Kaufman.  
A la 1.17 por CineCanal 2.

Luego del éxito alcanzado por su audaz adaptación de la novela *La insoportable levedad del ser*, del checo Milan Kundera, el director insistió en la cruz de literatura y erotismo. Este film se basa en un período tormentoso de la vida de Anais Nin, una bailarina francesa de la década del '30, protagonista de un triángulo sexual que incluía a Henry Miller y su esposa. Basándose en los diarios que Anais escribió durante el idilio amoroso, Kaufman logra recrear de manera brillante la Francia de la época, así como poner en duda los límites entre el deseo y la imaginación.

**PIZZA BANANA**  
CENA SHOW BAILE  
PIZZA Y PASTA FREE  
DESDE \$ 10  
PTO. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4708-8555

## PALMEIRAS VS. CRUZEIRO

COPA MERCOSUR • EN DIRECTO (CODIFICADO) • HOY a las 21.00 hs.

CableVisión



ENTREVISTA A LA ACTRIZ MARCELA FERRADAS

# Ellas, según Darwin

La protagonista de "Julia. Una tragedia naturalista", una obra de August Strindberg que se estrena hoy en el San Martín, cuenta cómo la puesta refuerza la idea original de "una lucha darwinista entre los sexos".

Por Hilda Cabrera

“Esta Julia es una mujer marcada, aunque la marca no se vea, porque en esta puesta no trabajamos con evidencias”, dice Marcela Ferradas, intérprete de *Julia. Una tragedia naturalista*, título que designa a *La señorita Julia*, del original *Fröken Julie*, obra de August Strindberg (1849-1912) que se estrena hoy en la Sala Cunill Cabanellas del TGSM, en una singular puesta de Alejandro Tantanian. Intérprete en el *Galileo Galilei* que dirigió Rubén Szuchmacher en el San Martín y, entre otros espectáculos, *Volpone*, *La casa de Bernarda Alba* en el Alvear y *Los siete gaititos* en el Cervantes, Ferradas alude a la autocensura del dramaturgo sueco (también novelista y ensayista) respecto del texto original, y que se mantuvo en las traducciones. *Fröken Julie*, de 1888, fue censurada en época de Strindberg por considerársela muy

los Liscano, a manera de sobretítulo de un montaje teatral de Ingmar Bergman de 1984. Restituyó las líneas faltantes, que algunos biógrafos asocian a circunstancias reales, vividas en los tumultuosos matrimonios del creador de *Sonata de espectros*, acaso su obra maestra, y a su misoginia. En aquel texto se alude a una cicatriz en el rostro de Julia, y quien lo cuenta es el mayordomo Juan (aquí interpretado por Luciano Suardi). La acción transcurre en la cocina de una casa de nobles. Allí, el criado le refiere a la cocinera Cristina (Stella Galazzi) que Julia, la hija del conde dueño de casa, amaestra a su novio haciéndolo saltar sobre la fusta y pegándole. “Pero parece que alguna vez el novio se cansó del juego sdomasquista, le arrebató la fusta y le cruzó la cara”, conjetura Ferradas.

—¿Qué se ocultaba con esa censura?

—Entre otras especulaciones, se dice que Siri von Esse, una de las mujeres de Strindberg y la primera que hizo el personaje de Julia, no quería aparecer marcada. Eran un matrimonio muy violento, y la cicatriz podía resultar demasiado fuerte. La obra era ya demasiado transgresora.

—¿Se acentúa en esta puesta el aspecto social, el de niña rica y sirviente pobre?

—No demasiado. El tema de la diferencia de clase no es hoy transgresor. ¿No se casó Stefanía de Mónaco con su guardaespaldas? Aquí Julia es un postulado dramático que sirve para corroborar las teorías científicas de Darwin sobre la supervivencia del más fuerte. Juan, Cristina y Julia son manipulados por un cuarto personaje (a cargo de Javier Lorenzo), que no existe en el original y que utiliza palabras del mismo Strindberg. Estas fueron seleccionadas por Tantanian de sus escritos au-

tobiográficos, de sus cartas y el prólogo de *La señorita...* Los estímulos externos modifican la conducta de los tres, pero fundamentalmente la de Julia. Es una lucha entre personajes de diferente sexo, vista desde el darwinismo social. Sobrevive el más fuerte. Esta idea se relaciona con la forma en que está presentada la obra. Se relaciona con los diálogos, concisos, cortantes, y con la propuesta escenográfica de cuatro cocinas que se puede ver como una sola o como un espacio que ni siquiera es una cocina.

—¿Cómo definiría a Julia?

—Esta es una obra canónica. La mayoría de la gente de teatro cree saber cómo se la encara, y yo, como actriz, siento ese peso del conocimiento. Pero Tantanian nos propuso otro trabajo. Acá no hay relación con la “psicología del personaje”. Nos vaciamos y llenamos una y otra vez en un juego que nos obliga a no arrastrar nada anterior. Julia no sa-



“Estoy un poco abismada con esta obra”, confiesa la actriz.

Luego de su publicación en 1888, “Julia” fue censurada, por audaz.

be qué está haciendo hasta que llega al final, donde todo se precipita. Está alterada, sola y siente que no hay límites. Rompió con su novio, tiene la cara marcada y cuando desciende a la cocina (el ámbito de los criados) busca la destrucción. Manda a Juan que le dé vino, que le bese el zapato. Se da cuenta de lo que hace cuando ya es tarde, cuando no tiene retorno.

—El tema del dominador atrapado...

—Es que el goce está en ocupar los dos lugares, pero alternando. Este es un conflicto de toda la vida y cada vez más complejo. Yo estoy un poco “abismada” con esta obra. El pú-

blico no va a encontrar aquí a una señorita “revoleando” el pañuelo. Mi papel es casi el de una asexual.

—¿Tiene algún otro personaje en mente?

—Yo vengo de las letras, soy profesora de Literatura. Quisiera poder hacer la Maga, pero es muy difícil conseguir los derechos. En los últimos años hice mucha TV: “Alas”, “Mujercitas”... Puedo saltar de un código a otro. Mi experiencia en cine fue breve: participé en dos ópera prima (de Luis Barone y de Marcos Carnevale) y en *Bajo Bandera*, de Juan José Jusid. Me interesa cuando me dan tiempo para elaborar el personaje.

“ANILLOS DE CENIZA”, DEL GRUPO TEATRO VIENTO OSCURO

## Una batalla contra las reglas sociales

Por Cecilia Hopkins

Aunque Rudyard Kipling está considerado como el primer escritor inglés que obtuvo el Nobel de Literatura (en 1907), había nacido en Bombay y ambientó en la India gran parte de su extensa obra. Uno de sus relatos (“Pasada la valla”, de *Cuentos de la Alta India*, de 1886) fue la fuente inspiradora de *Anillos de Ceniza*, montaje del grupo Teatro Viento Oscuro, un espectáculo de gran impacto visual y a la vez de pequeño formato. Kipling narra en su cuento las desventuras de una mujer hindú que sufre la con-

dena y el repudio generalizado por no haber aceptado el suicidio luego de que su marido fuera muerto, según manda la tradición. Peor aún: por volver a enamorarse, esta vez de un hombre europeo, totalmente ajeno a la cultura del país.

Una serie de velas encendidas bordean el límite que separa al espectador del área de actuación, donde crece un espeso pajonal. Agazapado entre los tallos secos, el único personaje narrador comienza a susurrar un cuento infantil. El ritmo va en aumento, surgen el canto y una danza que toma forma naturalmente de la acción de recoger las

ramas secas que la actriz va disponiendo de un nuevo modo. Así transformada, la escena se vuelve el espejo simbólico de la determinación de la mujer. Una nueva danza, esta vez con teas encendidas, expresa su decisión de hacer valer su condición independiente y rechazar el sometimiento a las reglas sociales. Interpretada por Silvia Lezcano y dirigida por Florencia Coppola, la obra es la tercera de Teatro Viento Oscuro, que integran junto a Carolina Quiroga.

Las funciones son en la sala Auditorio del C. C. Recoleta (Junín 1930), los sábados a las 21.

**LA SIMPLEZA DEL AMOR**  
XXXXMUY BUENA Una historia de amor en pocas palabras.  
Excelentes interpretaciones.  
Ricardo García Oliveri - CLARIN

★★★★ MUY BUENA La grandeza de lo pequeño permite entregar al espectador toda la fuerza del corazón.  
Adolfo C. Martínez - LA NACION

**La Novia Blanca**  
Un Film de Karim Traidia  
JAAP SPIJKERS MONIC HENRICKX

SAUMONT - SANTA FE - VILLAGE RECOLETA - HOTEL GENERAL CINEMA ARATIS  
CINEPLEX LAVALL - GENERAL PAZ - SHOWCASE BELGRANO - SHOWCASE NORTE  
TREN DE LA COSTA LIBERTADOR - ASTRO MARTINEZ - CINEMA CITY LA PLATA

VICTOR ANA MARIA PABLO VIRGINIA BETIANA LAUTARO  
LAPLACE PICCIO RAGO INNOCENTI BLUM PENELLA  
ULISES DUMONT RODOLFO RANNI

PREMIO MEJOR GUION  
FESTIVAL DE CARTAGENA, COLOMBIA

PREMIO OMBU  
OPERA PRIMA  
MEJOR PELICULA  
FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE MAR DEL PLATA

PREMIO UNIVERSIDAD  
DE LA HABANA  
FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE LA HABANA, CUBA

**EL MAR DE LUCAS**  
Dirigido por VICTOR LAPLACE

HOY SENSACIONAL ESTRENO

SAUMONT - SANTA FE - VILLAGE RECOLETA - HOTEL GENERAL CINEMA ARATIS  
CINEPLEX LAVALL - GENERAL PAZ - SHOWCASE BELGRANO - SHOWCASE NORTE  
TREN DE LA COSTA LIBERTADOR - ASTRO MARTINEZ - CINEMA CITY LA PLATA

ITALIA  
Sotto l'Alto Patronato del Presidente  
della Repubblica Italiana  
Ministero degli Affari Esteri  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Embajadas y Consulados de Italia en Argentina, Brasil, Chile, Uruguay  
Institutos Italianos de Cultura de Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Santiago, São Paulo  
CIDIM Comité Nacional Italiano Música CIM/UNESCO

**Latina Música 2000 Italiana Sud America**

**Milva**  
canta Piazzolla  
Con la Orchestra di Padova e del Veneto  
Dirección: David Searcy  
Quinteto TangoSeis. Artista invitado: Daniel Binelli  
Viernes 8 de septiembre - 20.30 hs. Única Función

**Teatro San Martín**  
Avda. Corrientes 1530 - Platea: \$ 20.- Póster: \$ 15.- Localidades en venta con cinco días de anticipación.

BNL Banca Nazionale del Lavoro  
Radio Nacional  
PRESIDENCIA

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**



# "Los sonidos de la ciudad no son los mismos de antes"

Atilio Stampone, pianista y arreglador, vuelve al ruedo. Ex compañero de ruta de Astor Piazzolla y ex alumno del maestro de Martha Argerich, tocará todos los jueves en el Club del Vino.

Por Diego Fischerman

Hace unos treinta años, un disco LP comenzó a estar en boca de todos. Quienes tocaban eran músicos de tango pero allí aparecían cosas como una canción de cuna de Chico Buarque o una versión memorable de "La casita de mis viejos" como un dúo de cello y piano. El grupo llevaba el nombre del pianista y arreglador pero la carrera del pianista y arreglador había empezado mucho antes: había estudiado con Scaramuzza —el mismo maestro que Martha Argerich— y había tocado en la legendaria orquesta del '46 de Piazzolla y en su magnífico octeto del

'57. Atilio Stampone, a quien le gusta muchas veces derivar un tema hacia algún desarrollo que remite a Johann Sebastian Bach, dice que "si me voy, vuelvo enseguida. Es un juego. Irse y volver. Pero sin *roña* no hay tango". Dice, también, que, cuando empezó, "las disonancias me resultaban duras; ahora me son necesarias. Es que la ciudad hoy, sus ritmos, sus sonidos, no son los mismos de hace veinte, treinta o cuarenta años".

Referente inevitable a la hora de contabilizar lo sucedido con el tango en las últimas décadas, Stampone tocará a partir de hoy a las 22, durante todos los jueves de este mes y del próximo, en el Club del

Vino (Cabrera 4737). Al frente de su quinteto, conformado por Carlos Buono en bandoneón, Guillermo Ferrer en contrabajo, Miguel Irazu en guitarra y Matías Grande en violín, recorrerá algunos de sus propios clásicos, como "Afiches", y sus arreglos de temas de otros ("Responso", que en su versión evoca un réquiem, "Silbando" o "La puñalada", entre otros). Junto a Stampone y su quinteto estará el cantante Carlos Cabrera y cada jueves habrá un invitado diferente. El de hoy será Rubén Juárez y el del jueves próximo Raúl Lavie.

Recién designado como director de la Orquesta de Música Argentina Juan de Dios Filiberto, destaca el excelente nivel del organismo, que cuenta con solistas como Rafael Gintoli en violín. Reivindica, además, la figura del "arreglador" en la música de tradición popular. "Un orquestador simplemente se limita a escribir para la



Stampone es un referente obligado del tango moderno. Algunos arreglos ("Responso", por ejemplo) son notables.

## Pianistas premiadas

En el medio del vendaval provocado por Martha Argerich en su visita a Buenos Aires el año pasado, el concurso que lleva su nombre estuvo lejos de ser un dato menor. Y uno de los motivos fue el altísimo nivel de los concursantes finalistas. Quienes asistieron a los conciertos en los que se dirimieron los premios pudieron escucharlos y maravillarse. Para los que no, la Fundación Teatro Colón hará posible la revancha. Este domingo, en esa sala y a las 11 de la mañana, Ana Mirabela Dina, ganadora del primer premio, y Cristina Marton, galardonada con el segundo, tocarán, respectivamente, el *Concierto N° 2* de Beethoven y el *N° 2* de Chopin. La orquesta que tocará con ellos será la Orquesta Académica del Teatro Colón, que dos días después saldrá de gira hacia Inglaterra, donde realizará una serie de conciertos y compartirá escenario, en Londres, con la School Orchestra de esa ciudad.

## Qué se puede hacer en la almohada

Sánchez de Bustamante 728 - tel.: 4833-5197

• Viernes 8 de setiembre - 22 hs.

Música: **Vocal Sur y Fortubanda**  
en: **Cuerda y parche**

## ITALIAN HOUSE

LA NUEVA CANZONETTA

Los sabores de la mejor cocina italo-española, pastas caseras, pescados mariscos y la tradicional parrillada argentina, hacen de ITALIAN HOUSE un lugar para entendidos.

25 años en Recoleta y ahora en Colegiales, "Coco" le ofrece a sus comensales 47 años de experiencia gastronómica.

Promedio por cubierto \$15 aprox.

Almuerzos y cenas

Todos los tickets

Anexo: Estacionamiento cubierto exclusivo

Av. Dorrego 1556

Reservas: 4771-3998

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO  
DE VIVIENDA DE PAGINA/12  
4 3 4 2 - 6 0 0 0  
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

Y ahora  
**¿Qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM

Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni

aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS

## SPORTIVO TEATRAL

DIR. RICARDO BARTIS  
Prof. Gabriela Daniell

Actuación

Adolescentes - Chicos  
Septiembre - Octubre - Noviembre

Thames 1426 T.4833-3585  
Sportivoteatral@nat.com.ar

## DOÑA RAMONA

de V.M. Leites  
sigue presentándose en el  
Teatro Bajo Corrientes  
Corrientes 1632 Tel.: 4373-8519

Los viernes a las 20.30 hs.  
Conmovedora y divertida historia  
ambientada en Uruguay  
a principios del 1900.  
Dirección: Oscar Ferrigno  
Elenco: p/o/aparición: Z. Caldas, M.  
Barbera, P. Messina, A. Fileni, R.  
Vayo, R. Carrara y C. Alvez.  
Presentando este aviso 50% desc...

BOMBAY SAPPHIRE

Presentan

**DIANA KRALL**

7/8 y 9 de SEPTIEMBRE

Función especial sábado 9

artistas invitados

**LUIS SALINAS**  
y  
**JOAO BOSCO**

Teatro  
**GRAN REX**

TICKETEX 4323-7200

**Bibliotecas**

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación

Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



El encuentro admite todo tipo de estilos musicales, desde folklore hasta tango, pasando por jazz y clásica.



El festival, que crece año tras año, se desarrolla en 36 ciudades de todo el país, con entrada gratuita, con participación de 120 guitarristas.

JUAN FALU EXPLICA EL SENTIDO DE "GUITARRAS DEL MUNDO"

# Todas las guitarras, todas

Por Fernando D'Addario

En este país, en los últimos años, todo se cayó: el producto bruto interno, los salarios, la tasa de empleo. Lo único que creció fue el festival 'Guitarras del mundo'. Con ironía seca, el guitarrista y compositor Juan Falú alude a un contexto amargo para resaltar su pequeña dosis de triunfalismo pragmático. Las cifras lo avalan: la primera edición de este evento gratuito, en 1995, se llevó a cabo en tres sedes, mientras que la actual, desde anteayer y hasta el próximo 17 de septiembre, se reproduce simultáneamente en 36 ciudades argentinas. Son 120 los guitarristas participantes y 12 los países que han enviado representantes artísticos. Los organizadores esperan que en esta 6ª edición se supere la asistencia -6500 espectadores- del año pasado. Las cifras, no obstante su efecto legitimizador, representan sólo la cáscara de un minifenómeno de culto por la guitarra, que cada temporada se renueva y se multiplica.

Falú, director artístico del festival, lo define como "un lugar de búsqueda. Cuando empezamos a hacerlo, hace cinco años, me sorprendí al ver que había tres cuerdas de cola, esperando por el primer recital. Aquí está pasando algo muy importante. Es

como si la gente estuviera buscando, a través de la guitarra, sus historias, familiares, adolescentes, de sus amigos, de sus parejas. Porque la guitarra es el más doméstico de los instrumentos. Se toca en cualquier parte, en cualquier circunstancia, y también puede adquirir estatura clásica". Esta diversidad, que se verifica también en las provincias, con sedes ubicadas en ciudades tan distantes como Co-

**Broma: "En este país todo se cayó: el producto bruto interno, los salarios, la tasa de empleo. Lo único que creció fue este festival".**

ronda, San Salvador de Jujuy, Río Gallegos, Coronel Pringles, Oberá, Rosario, Mendoza y Córdoba, entre muchísimas otras, se corresponde con un eclecticismo artístico tan enriquecedor como coherente: hay folklores de los distintos países, música clásica, contemporánea y jazz. "Generalmente -explica Falú-, en los eventos clásicos se destinaba una jornada a lo popular, y lo mismo pasaba con el tango, o con el jazz. Había por un lado música para pobres,

por el otro música para ricos, para viejos, para jóvenes. Todo muy compartimentado. Acá está todo mezclado, porque la diversidad potencia el disfrute de cada género. El mismo público puede escuchar un joropo y a la media hora a un guitarrista barroco."

Anteanoche, en el Club del Vino, aficionados-músicos, curiosos, padres de familia con sus bebés en brazos, disfrutaban de "La tristecita", o de "Naranja en flor", interpretados por Falú, y luego se entregaban con la misma generosidad al virtuosismo de la paraguaya Berta Rojas y a la actuación del Palermo Trío. Antes y después, en decenas de escenarios de todo el país, ocurría lo mismo con músicos como Cacho Tirao, Edgardo Cardozo, Juanjo Domínguez, Paul O'Dette (de Estados Unidos, uno de los mejores laudistas del mundo), Raphaella Smits (de Bélgica, Shin-Ichi-Fukuda (Japón) y Gentil Montaña (Colombia), entre otros.

Falú cuenta que muchos de estos artistas accedieron a participar cobrando menos de lo habitual. "Es increíble la cantidad de guitarristas de todo el mundo que quieren estar, porque se dio un boca a boca que le dio cada vez más jerarquía a este encuentro, que más que un festival ya es un movimiento de guitarristas." Parale-

lamente, acaba de editarse el CD doble *Guitarras del mundo 98/99*, y está grabándose el correspondiente a la edición actual. Para Falú, este evento prestigia la vocación guitarrística, "porque éste no es un instrumento que genere trabajo. Por lo

general, se está confinado a la guitarra o a dar clases. El del guitarrista es un trabajo informal, ajeno al mercado, pero, paradójicamente, es culturalmente masivo. Por eso, esto que hacemos es como dejar un rastro sensible de esa realidad".

## Para ir

◆ **Hoy:** Jorge Biscardi, Trío Oblongo y Juan Anapios en Babilonia (Guardia Vieja 3360) a las 21. Gabriel Guillen (Venezuela), Ernesto Méndez y Sebastián Zambrana en Tobago (Alvarez Thomas 1368) a las 21. Raphaella Smits (Bélgica), Víctor Villadangos y Carlos Moscardini en el C.C. San Martín, a las 21.

◆ **Mañana:** Pablo de la Cruz (España), Jorge Cardoso y Virginia Pagola en Megafón (Chacabuco 1272), a las 19. Dúo Panting-Bladgen (Inglaterra), Cacho Tirao y Miguel Cherubito en el C.C. San Martín, a las 21.30.

◆ **Sábado:** Gentil Montaña (Colombia), Silvina López y Dúo Dacapo en el C.C. del Sur (Caseros 1750) a las 21. Shin-Ichi-Fukuda (Japón) y Edgardo Cardozo en el C.C. San Martín a las 21.30.

◆ **Domingo:** Ernesto Snajer-Windfeldt Palle (Argentina/Dinamarca), Raúl Monti, Moncho Mieres y Jorge Jewsbury en el C.C. Agronomía (Av. San Martín 4453) a las 17. Todos los participantes en el C.C. San Martín a las 21.30.

SI PARA SABER LA VERDAD  
HAY QUE ESCUCHAR DOS CAMPANAS,  
ENTONCES, ¿HAY DOS VERDADES?



FM La Isla. Toda la información  
que usted siempre espera: independiente, pura y carente.

**LA ISLA**  
FM 89.9  
Decimos la verdad.

J. Selguero 2745 617 [C142506] B.A. Tel. 4803-4434 Fax 4807-6006 laisla@fmisla.com.ar www.fmisla.com.ar

Página/12 PRESENTA

Los viernes **MUSICA**

Viernes 8 / 21 hs.

**Liliana HERRERO**

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES



BELGRANO 1732

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA / CAPACIDAD LIMITADA

Transmisión en vivo por internet  
[www.pagina12.com.ar](http://www.pagina12.com.ar)



15/9 La CHICANA 22/9 Patio de TANGO 29/9 Juanjo DOMINGUEZ



LA SEXUALIDAD FEMENINA COMO CUESTION "ENCORE"

# Lacan, entre falocéntricos

Por Silvia Fendrik \*

La indagación de Jacques Lacan sobre la sexualidad femenina incluyó una relación estrecha y finalmente "violenta" con el movimiento feminista francés: así lo plantea la autora de esta nota, al señalar en qué punto el psicoanalista francés dejó inconclusa la cuestión y a quiénes designó para avanzar en las respuestas.

ya era hora de reabrir y actualizar el debate.

Propuestas (entre otras): ¿Cuál es la parte femenina en la relación genital? ¿Cuáles son las vías que sigue la libido en las mujeres? ¿Cuáles son las consecuencias psíquicas de la anatomía femenina en términos de deseos o derivados inconscientes?

Lacan admitía estar intrigado por la ignorancia o la poca importancia que los psicoanalistas daban a las nuevas adquisiciones de la fisiología y a los recientes descubrimientos genéticos, cromosómicos, hormonales. No para ponerlos en el lugar de la causa ni para hacer comparaciones apresuradas. Pero, si se los ignora o se les quita toda importancia, ¿no peca el psicoanálisis de soberbia, colocándose en una pos-

tura omnipotente y mesiánica sobre la química?

La oposición entre vagina y clítoris, que tomó la forma de un ideal analítico, sin que se supiera muy bien de dónde y cómo se impuso, ¿cómo repensarla a la luz de los descubrimientos de la falta de innervación de la vagina? Muchas de las propuestas para el congreso sobre sexualidad femenina abrieron el rumbo hacia "el goce inenarrable más allá del falo".

En síntesis, la reinterpretación de los conceptos freudianos por Lacan en materia de sexualidad, hasta comienzos de los 60, pasa por la recuperación del falo como símbolo, causa del deseo y ordenador de las diferencias sexuales: ser/tener. Este ordenamiento no dejó de tener consecuencias normativas: según la enseñanza de Lacan de esa época, la mujer "debía" reconocer su lugar de objeto para el deseo masculino. "Debía" asumir su parecer el falo, ser el objeto, el señuelo fético que fascina (*fascinus*: falo) como en los misterios antiguos, y atrapa al deseo en sus redes.

Sin olvidar que el falo como significativo de la castración es el eje que le permitió a Freud afirmar que no hay sino una libido y que ésta es de carácter masculino, el mero hecho de que las mujeres asuman el lugar del falo, o de sus derivados fetichistas, probaría que su posición es diferente de la del hombre en cuanto al deseo y en cuanto al objeto. ¿Destino femenino de la libido masculina o destino/s de la libido femenina? Para Lacan, era urgente explorar la diferencia.

El que *veut la femme* siguió insistiendo e interrogando a Lacan desde lo que las mujeres dicen, a veces, en análisis, y que las mujeres analistas, sin embargo, callan. También se quejó de este silencio en aquellas propuestas, a las que hoy propongo vincular con el siguiente fragmento del seminario *La transferencia*.

Allí, al analizar *El banquete*, de Platón, Lacan se pregunta por qué Sócrates le ofrece allí a Diótima la palabra cuando se trata de hablar sobre el amor. Y comenta: "Somos los primeros, si no los únicos, en no sorprendernos si el discurso propiamente socrático, el discurso de la *episteme*, del saber transparente a sí mismo, no puede continuarse más allá de cierto límite cuando ese objeto es el amor. (...) Si me permiten una comparación que guarda todo su valor irónico, supongan que debo desarrollar el conjunto de mi doctrina sobre el análisis, verbalmente o por escrito, poco importa, y que en un momento dado cedo la palabra a Françoise Dolto. Suponiendo, claro, que si le paso la palabra no será para hacerle decir estupideces. No es ése mi método, y por otra parte tendría dificultades en ponerlas en su boca".

En el Congreso de Amsterdam, Dolto leyó una extensa ponencia sobre la sexualidad femenina. El objeto de la transferencia es el amor, y Dolto lo antepone, lo superpone, e incluso lo sobreponía a todas las demás cosas. Lacan se inspira en *El banquete* para hablar sobre el amor de transferencia: la fugaz comparación con la Diótima de Sócrates podría ser un modo de convalidar a la "excepción" Dolto en el lugar de un supuesto saber sobre el amor. El

**Ideal: "¿Cómo pensar la oposición entre vagina y clítoris, como ideal analítico, tras los descubrimientos de la falta de innervación de la vagina?"**

amor: tema de hombres en *El banquete*. La sexualidad femenina: tema de hombres en el congreso de Amsterdam.

En aquella extensa ponencia de Françoise Dolto, el sustrato biológico-imaginario del discurso médico sobre la anatomía femenina ocupó un lugar destacado. Pero un nuevo interlocutor comenzó a interrogar a Lacan manifestando sus quejas por el excesivo "falocentrismo"

LA REPRESENTACION

## Fundación

Por Diego Zerba \*

Una encuesta efectuada por un equipo de investigación de UBACyT sobre alumnos que cursan la materia Psicología, del Ciclo Básico Común (UBA), mostró que la representación social dominante sobre el quehacer del psicólogo se mantiene referida al campo de la clínica: sobre 431 respuestas, el 53,2 por ciento lo asoció así.

En un tiempo en el que las tradiciones vacilan y nuestro sistema de salud se encuentra en una severa crisis, puede llamar la atención que el interés de los jóvenes que se acercan a la psicología no se haya desplazado; por ejemplo, a la problemática de la empresa. Pensamos que la tradición conserva potencia porque tiene su soporte estructural en un mito. Si la relación entre psicología y clínica parte de la exclusión de toda terapéutica basada en la administración de medicamentos, estamos en presencia del mito fundacional de la cura, indicado por Claude Lévi-Strauss, sostenido en la eficacia de la palabra.

Lévi-Strauss destaca que la cura individual no es lo más importante en estos casos. Lo importante es el valor que ésta tiene para el grupo en función de devolverle su cohesión mental, cuestionada por el pasaje del enfermo de un estado normal a un estado patológico. En ese sentido resulta indispensable tener presente esta otra tradición: la población de los estudiantes de psicología y los propios psicólogos constituyen la principal fuente de derivaciones en la psicología clínica.

Esto obedece al modo como nace y se desarrolla la Carrera de Psicología en la UBA. La carrera se

## POSDATA

**Simbolización.** Seminario "Los procesos de simbolización en el siglo que se inicia": con S. Bleichmar, V. Galli, L. Hornstein, R. Paz, S. Schlemenson, P. Alvarez y L. Wetengel. Maestría en psicología educacional de la UBA. Los miércoles de 19 a 22. Inscripción, H. Yrigoyen 3242, Dirección de Posgrado.

**Malestar.** "El malestar cotidiano", jornada del Consejo Multisectorial de Organizaciones Sociales de la Defensoría del Pueblo de Buenos Aires y el Foro de Profesionales de Salud Mental: el 30 de 9 a 15. 4338-4900 int. 7660.

**Identificación.** Presentación del libro *Clínica de la identificación*, de Clara Cruglak, con Viviana Dreidemie, Santiago Kovadloff, Isidoro Vegh y Pura Cancina, hoy a las 20.30 en Castex 3217. Gratuito.

**Pulsión.** "Conceptos fundamentales de la praxis psicoanalítica: pulsión", por Susana Gass, el 12 a las 20 en el San Martín, Sarmiento 1551. Gratuito.

**Trauma.** "El trauma psicológico y su evaluación", por David Ephraim (Venezuela/Canadá) en Asociación Argentina de Psicodiagnóstico (Adeip), el 9 de 9.30 a 18. 4585-6332.

**Menopausia.** Presentación del libro *Menopausia. ¿Qué me está pasando?*, de Alicia Losoviz, el 15 a las 18 en Paraguay 2155.

**Tiempos.** "Los tiempos de un caso", por Marcelo Peluffo. Ateneo en Agrupó, el 13 a las 21. 4951-6083. Gratuito.

Lic. Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

• Cuestiones muy personales

• Problemas de pareja

1ª Entrevista sin cargo

4961-9322

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

**CE** CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

Solicite entrevista personal al:

4774-0012

Dr. Marcelo Pakman

Destacado médico argentino residente en los Estados Unidos. Director de los Servicios Psiquiátricos del Behavioral Health Network, Springfield, Massachusetts.

**"Supervisión de Familias en vivo"**

Viernes 22 y sábado 23 de septiembre  
Taller de 10 a 18 hs.

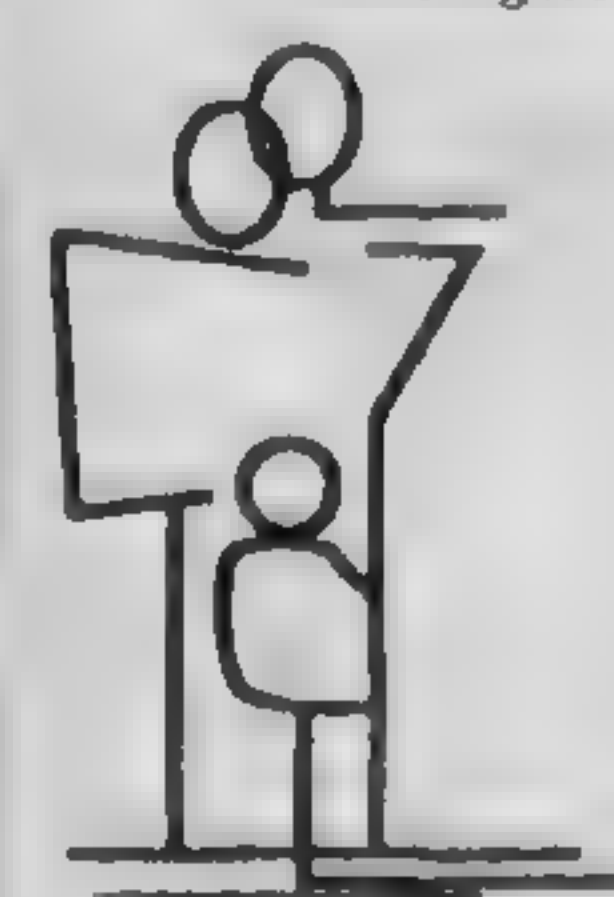
Informes e inscripción: 4775-4612 y 4778-3044

de lunes a viernes de 13 a 20 hs.

E-mail: aidat@ciudad.com.ar

Inscripción previa. Cupo limitado

Grupo Abordaje Psicológico



Coord. Gral.: Aida Thrab

\* Ha investigado el entrecruzamiento entre Salud Pública, Política Social, Práctica Terapéutica y Derechos Humanos. Es autor de "Construcciones de la Experiencia Humana", Ed. Gedisa

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Para estar bien

de los pies

FLORES DE BACH

CARTAS NATALES

a la cabeza

REFLEXOLOGIA

Lic. Liliana Gamerman (4)671-8597



ABIERTA PARA EL PSICOANALISIS

# y vaginales

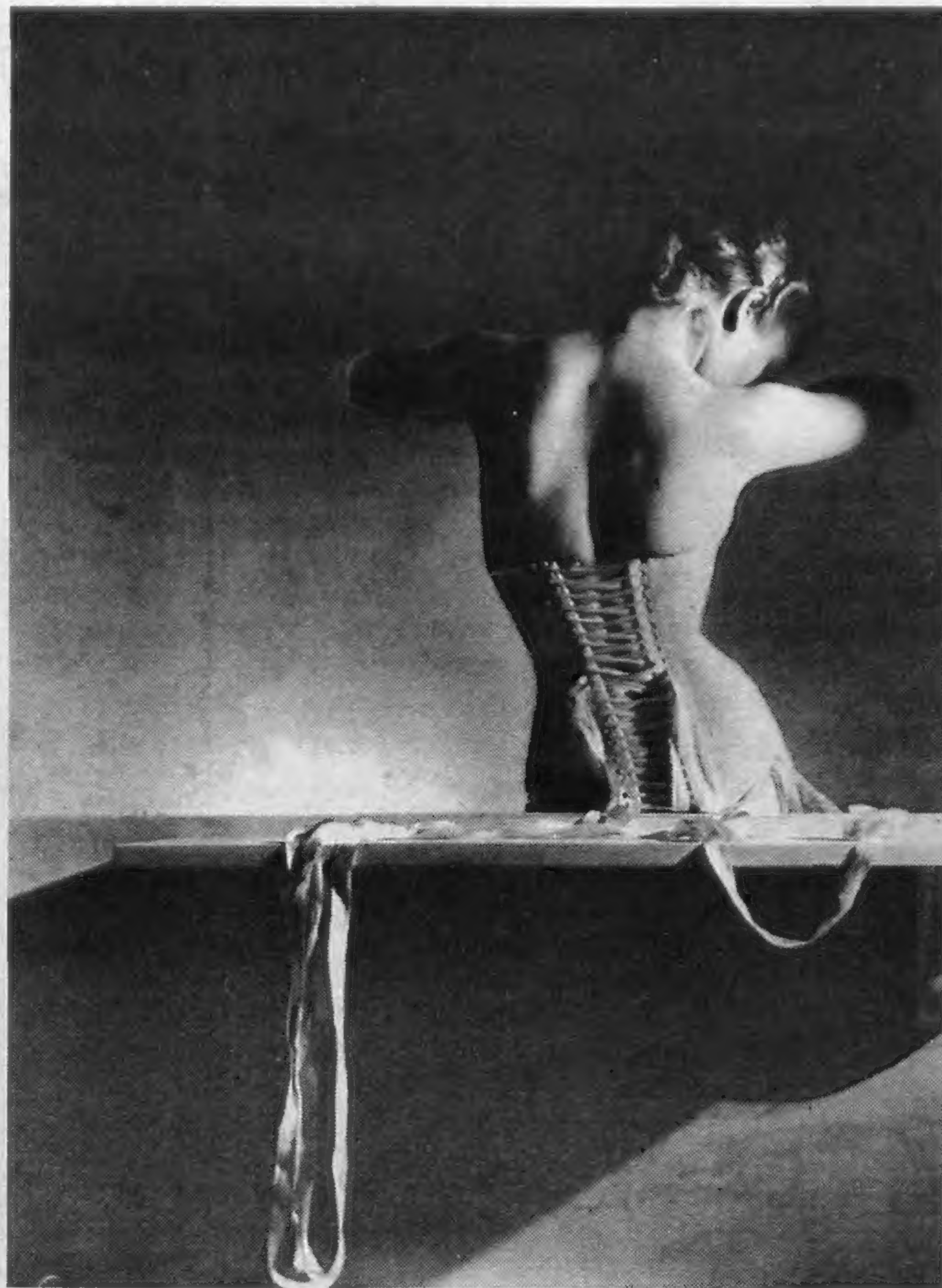
de la teoría freudiana y su presunto desconocimiento de la existencia de "dos" sexos. Se trataba del Movimiento de Liberación Femenina (MLF). Lacan se interesó en ese movimiento, pero no tardó en decepcionarse, convencido de que no era por la vía del discurso político —más allá de su legitimidad— como se podría acceder a la diferencia, a esa diferencia que el psicoanálisis "no cesa de no escribir".

Los seminarios que preceden y anticipan a *Encore* prueban el interés de Lacan por los aportes de las mujeres analistas —incluidas las feministas— a la teoría sexual. Un hecho institucional marca la ruptura de este interés: su respuesta intempestiva frente a las críticas que su discípula Luce Irigaray hizo de *Encore*, y frente a las reiteradas acusaciones al falocentrismo freudo-lacaniano que pueblan su libro *Speculum (de l'autre femme)* a las que Lacan no vaciló en calificar de *ordure* (basura). Todo indica que la visión marxista-feminista-semiótica de Luce Irigaray no era la "luz" que Lacan esperaba. Los seminarios *...O peor, El saber del psicoanalista, De un discurso que no sería de la apariencia*, invitaban a una interlocución con las mujeres analistas y con el MLF, a la que, con la excomunicación-expulsión de Luce Irigaray de

la Ecole Freudienne de París, Lacan puso un violento punto final.

A partir de entonces, Lacan cerró el debate y se volcó hacia los nudos, donde poco o nada de aquello que interroga al psicoanálisis en materia de sexualidad es fácil —o difícil— de reconocer. *Encore* fue la última palabra de Lacan en materia de sexualidad (o de sexuación).

Sin embargo, ya desde el inicio de este seminario encontramos un Lacan advertido de las dificultades que el tema entraña, para no hablar de ladesolación que se transparenta en muchos párrafos. Nada hacía suponer que el destino de *Encore* sería esta suerte de "furor pedagógico" de las fórmulas de la sexuación en el que se embarcaron muchos de sus discípulos y lectores. Tal vez no sea ajeno a este destino el abandono de la polémica "sexual" por parte del mismo Lacan, quien continuó trabajando en sus seminarios nudos y topología, en donde el sexo brilla por su ausencia, aparentemente desentendido del destino de sus fórmulas de la sexuación. Lacan no era lacaniano o, dicho de otro modo, podía continuar pensando, eventualmente olvidándose de sí mismo y de sus matemáticas. Pero el hecho es que no quiso aceptar la confrontación con quienes, o "no lo supieron comprender", o tal



vez agarraron el guante que él mismo les había arrojado.

\*Extractado del trabajo "Lacan y la sexualidad femenina. Aún", presentado en los "Estados Generales del Psicoanálisis", París, julio de 2000.

SOCIAL SIGUE UBICANDO EN LA PRACTICA CLINICA

## mítica del psicólogo porteño

creó en 1957 en la Facultad de Filosofía y Letras sobre la base del viejo profesorado. El proyecto estaba dirigido a la formación de profesionales con un perfil técnico orientado hacia la empresa, en una época en que la ideología del desarrollo dominaba en el estado. Sin embargo, sus profesores provinieron, mayoritariamente, de la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA). Su posición (amparada por

durante varias décadas se había adjudicado el control de la práctica del psicoanálisis. Y lo peor para la APA es que tuvo que hacerlo en el terreno más duro para ella: el discurso político. Peor, por la gran potencia que tenía aquel discurso por entonces y la falta de recursos teóricos que tradicionalmente ha tenido el psicoanálisis en ese sentido.

La enseñanza de la obra de Lacan, que inició Oscar Masotta, también hizo variar la situación. El aforismo lacaniano: "El analista se autoriza de sí mismo" dio la estocada decisiva al control institucional ejercido por la APA. El movimiento lacaniano ingresó a la Carrera de Psicología en el primer cuatrimestre del año 1974, con la Cátedra de Psicopatología de Jorge Fukelman. Fueron los últimos meses en los que dominaba la radicalización política en la UBA. En 1980, la dictadura militar dictó una ley de incumbencias en la que el ejercicio de la clínica para el psicólogo quedaba reducido al de "auxiliar del psiquiatra". No obstante, los psicólogos e incluso algunos que no eran ni psicólogos ni médicos continuaron la práctica clínica. Por su parte las dos ins-

tituciones en las que, por entonces, se había dividido el movimiento lacaniano —la Escuela Freudiana de Buenos Aires, EFBA, y la Escuela Freudiana Argentina, EFA— no se pronunciaron al respecto en nombre del aforismo mencionado.

Con la recuperación de las instituciones democráticas en 1984, el movimiento lacaniano toma posiciones dominantes en la flamante Facultad de Psicología. El psicólogo es habilitado por una nueva legislación a un ejercicio profesional pleno en el campo de la clínica, haciéndolo ingresar incluso en la carrera hospitalaria. De tal forma, es el Estado quien pasa a regular su práctica y las instituciones psicoanalíticas se apartan del debate sobre regulación de la práctica clínica.

\*Docente en la Universidad de Buenos Aires. Participa en la investigación "Representación del quehacer profesional del psicólogo en estudiantes ingresantes a la Carrera de Psicología de la UBA", dirigida por Héctor Scaglia. Texto extractado del trabajo "Psicología y clínica en Buenos Aires".

**Clínica: El 53,2 por ciento de los ingresantes a la Carrera de Psicología se representan la profesión asociándola al campo de la práctica clínica.**

la legislación vigente) la reflejaba José Bleger cuando decía que los psicólogos tenían que analizarse pero no aspirar a ser psicoanalistas. (Pocos años antes esa institución había limitado el ingreso de los que no tuvieran título de médico.) Sin embargo, desde el inicio, los psicólogos se orientaron hacia la clínica, asociada desde entonces con el psicoanálisis. Aquella situación varía a fines de la década del sesenta por dos motivos: la radicalización política de la intelectualidad y el comienzo de la enseñanza de la obra de Jacques Lacan.

Las dos escisiones producidas en la APA en nombre del freudomarxismo, que dieron lugar a los grupos Plataforma y Documento, debilitaron el control que ella ejercía sobre la práctica del psicoanálisis, tanto en el plano institucional como en el plano doctrinario. Tuvo que discutir con sus disidentes las razones por las cuales

## POSDATA

**Memoria.** Jornadas de derechos humanos de la Facultad de Psicología "Derecho a la identidad, construcción de la memoria y efectos actuales del terrorismo en Argentina", desde el 11 a las 19.30 en Independencia 3065.

**Mc Dougall.** Seminario "Más allá de Eros. Desafíos actuales de la clínica psicoanalítica", con Joyce Mc Dougall. 8 y 9 en Facu de Psico. 4932-5868.

**Creación.** "Las escenas de la creación", por Carlos Martínez Bouquet en la Sociedad de Psicodrama, el 8 a las 20.30. 4854-8742.

**Rorschach.** Jornadas de extensión en la Asociación de Psicodiagnóstico de Rorschach, el 19 de 8.30 a 16. Gratuito. 4777-0351.

**Medios.** "Medios de comunicación y lazo social", con Rolando Karoth, Jorge Barale, Pedro Costa y Alejandro Sacchetti en Reuniones de Psicoanálisis Zona Sur, el 9 a las 10. 4215-3198.

La red asistencial

# eOL

Escuela de la  
Orientación  
Lacaniana

Una Escuela de psicoanálisis  
que se abre a la comunidad.  
Tratamiento de niños,  
adolescentes y adultos.

Tel.: 4816-6372 - 10 a 18 horas  
Av. Callao 1033 5º Piso (1023) Buenos Aires

# SM

 Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli  
Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

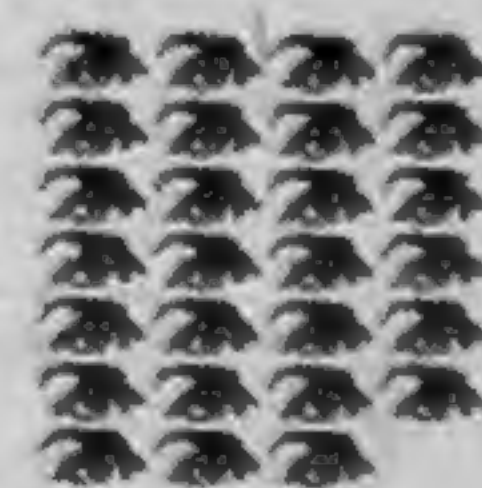
<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos paternomaternos filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 -Piso 11 - "A" Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Sociedad  
Porteña de  
Psicoanálisis

Seminario Lacaniano  
Institución Psicoanalítica



2000, Las Marcas de la Epoca  
**PRACTICA, ESTILO,  
DESEO DEL ANALISTA**  
8 Y 9 DE SETIEMBRE DE 2000

PARTICIPAN:

AEPA (Bs. As.); Aleph (Minas Gerais, Brasil); Clínica Freudiana (Mendoza); Fundación Psicoanalítica Sigmund Freud (Tucumán), Letra Freudiana (Río de Janeiro-Brasil), Propuesta Psicoanalítica Sur (Bs. As.); Testimonios (Bs. As.).

ADHIEREN:

FACULTAD DE PSICOLOGIA UNIV. DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE PSICOLOGIA UNIV. DEL ACONCAGUA (MENDOZA) Y COLEGIO DE PSICOLOGOS DE TUCUMAN

AUSPICIA

SECRETARIA DE CULTURA DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES  
HUMAUACA 3640 Bs. As.

INFORMES:

4961-0996

psicoanalisis@ciudad.com.ar

4803-8802

semlac@arnet.com.ar



# CENTRO DESCARTES

ASOCIADO AL INSTITUTO DEL CAMPO FREUDIANO



## LA PSIQUIATRIA DE LACAN

GUILLERMO BELAGA y SILVIA TENDLARZ

CURSO BREVE - Lunes 11/9, 18/9, 25/9 y 2/10 - 20 hs.

- Lacan psiquiatra • El automatismo mental
- El delirio • Lectura psiquiátrica de Schreber

Informes e inscripción: Billingham 901 - (1174) Capital  
4861-6152 (17 a 22 hs.) - 4863-7574 - descartes@interlink.com.ar



## cines

## ALMEJAS Y MEJILLONES

Dir.: Marcos Carnevale, con Jorge Sanz y Leticia Bredice. P/16.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## AMSTERDAM GLOBAL VILLAGE

(Holanda-1996). Dir.: Johan van der Keuken.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30, 16.40 y 20.50 hs. (1ra. parte), 14.30, 18.40 y 23 hs. (2da. parte).

## ASALTAR LOS CIELOS

(España-1998). Dir.: J.L. López Linares-Javier Ríoyo.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 19, 20.40 y 22.30 hs.

## BAJO EL SOL

(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.

## CIEN AÑOS DE PERDON

Dir.: José Glusman, con Mágara Alonso y Pompeyo Audverí. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 16.15, 19.45 y 22 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Lughton. S/R.  
 (En castellano).  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30 y 19 hs.

## DIVINAS TENTACIONES

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## DULCE &amp; MELANCOLICO

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.20 hs.

## EL ASTILLERO

Dir.: David Lipszyc, con Ingrid Pelicori y Mia Maestro. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 18 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## EL GLOBO BLANCO

(Irán). Dir.: Jafar Panahi. S/R.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA

Dir.: Paul Verhoeven, con Kevin Bacon y Elisabeth Shue. P/13.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## EL TIEMPO RECOBRADO

Dir.: Raúl Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 hs.

## EL VERANO DE KIKUJIRO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buylon. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10, 20 y 21.40 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Lucho Bender, con Gastón Pauls y Alfredo Casero. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## FUERA DEL MUNDO

(Italia). Dir.: G. Piccioni. P/13.  
**Premier I**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

## LA COPA

(Bután-Australia). Dir.: Khyentse Norbu. S/R.

## Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.40 y 23 hs.

## LAS CENIZAS DE ANGELA

Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs.

## LAMERICA

Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Loverso. P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.10, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

## LA NOVIA POLACA

(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.30 hs.  
**Santa Fe II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.

## CIEN AÑOS DE PERDON

Dir.: José Glusman, con Mágara Alonso y Pompeyo Audverí. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 16.15, 19.45 y 22 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Lughton. S/R.  
 (En castellano).  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30 y 19 hs.

## DIVINAS TENTACIONES

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## DULCE &amp; MELANCOLICO

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.20 hs.

## EL ASTILLERO

Dir.: David Lipszyc, con Ingrid Pelicori y Mia Maestro. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 18 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## EL GLOBO BLANCO

(Irán). Dir.: Jafar Panahi. S/R.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA

Dir.: Paul Verhoeven, con Kevin Bacon y Elisabeth Shue. P/13.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## EL TIEMPO RECOBRADO

Dir.: Raúl Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 hs.

## EL VERANO DE KIKUJIRO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buylon. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10, 20 y 21.40 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Lucho Bender, con Gastón Pauls y Alfredo Casero. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## FUERA DEL MUNDO

(Italia). Dir.: G. Piccioni. P/13.  
**Premier I**

## X-MEN

Dir.: B. Singer, con Patrick Stewart. P/13.  
**Ocean I**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.35, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15.30, 18, 20 y 22 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## 60 SEGUNDOS:

12.05, 16.45, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## LA NOVIA POLACA:

20.35 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## SHANGHAI KID:

12.35, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PSICOPATA AMERICANO:

11.10, 13.30, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## FELICIDADES:

11.13, 15.40, 18.05, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn.

## ALMEJAS Y MEJILLONES:

14.30 y 19.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

11.50, 17.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DIVINAS TENTACIONES:

11.30, 13.45, 16, 18.15, 18.45, 20.30, 22.45 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 y 2 hs. (dos copias).

## DINOSAURIO:

14.40 hs. (En castellano). S/R.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste): 13.25 hs. S/R.

## TITAN A.E.:

15.55 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

## NUEVE REINAS:

13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## SHANGHAI KID:

13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## X-MEN:

12.30, 15, 17.20, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PSICOPATA AMERICANO:

12.15, 14.40, 17, 19.25 y 21.45 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12.20, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

13.30 y 19.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DIVINAS TENTACIONES:

12.10, 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFICO.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3.50).

## FUERA DEL MUNDO:

13.40, 15.50, 18 y 20.10 hs. P/13.

## THE ACID HOUSE

(La casa del ácido): 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

**PSICOPATA AMERICANO:**  
 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala III

**X-MEN:**  
 13.50, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala IV

**60 SEGUNDOS:**  
 14, 16.10, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

## X-MEN:

12.45 y 20.15 hs. P/13.

## 60 SEGUNDOS:

15.15, 17.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## DIVINAS TENTACIONES:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## BAJO EL SOL:

13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## SOLAS:

13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.

## X-MEN:

13.50, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL GLOBO BLANCO:

13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.

## Pl.: \$ 7.50

(Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## EL MAR DE LUCAS:

11.30, 13.30, 15.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

## FELICIDADES:

11.30, 13.45, 16, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA:

12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## SHANGHAI KID:

11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

## EL AMOR DE BORGES:

12.30, 14.45, 17 y 19.15 hs. S/R.

## BAJO EL SOL:

11.15, 13.45, 16.15, 21 y 23.30 hs.

## NUEVE REINAS:

13.15, 15.45, 18.15, 19.45, 20.45, 22.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 y 1.45 hs.

## LA COPA:

11.30, 16 y 20.30 hs. S/R.

## LA NOVIA POLACA:

13.20, 15.15, 19.30 y 21.30 hs. P/16.

## X-MEN:

11.30, 13.45, 16, 18.15, 18.45, 20.30, 22.45 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 y 2 hs. (dos copias).

## PSICOPATA AMERICANO:

11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).

## PASIONES OCULTAS:

13.45, 18.30 y 23.10 hs. P/13.

## 60 SEGUNDOS:

11.30, 14.55, 17.15, 20 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

## X-MEN:

13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**  
 Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: \$ 6 (Martes y miércoles todo el día y viernes a lunes 1ra. función: \$ 3). Jueves cerrado.

## POKEMON

(La película): 17.50 hs. (En castellano). S/R.

## X-MEN:

15.50, 19.35 y 21.30 hs. P/13.

## DEL PARQUE SHOPPING.



**UN TRANVIA LLAMADO DESEO.**  
de Tennessee Williams. Con Dora Barei, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Barei. Viernes y sábado: 21 hs.  
**EL HUMOR DESPUES DE LOS '30.**  
Con Carlos Portuquillo, Martín Serré y M. Montes. Textos de Fontanarrosa. Dir.: Guillermo Gño. Sábado: 23:45 hs. Ent.: \$ 12. (c/consunción).

**LA PRUEBA.**  
de Pierre Marivaux. Dir.: M. A. Little. Domingo: 19:30 hs. Ent.: \$ 6 (c/consunción).

**ALIANZA FRANCESA**  
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. Ciclo "Antonin Artaud". **LA GRAN PREGUNTA.**

Grupo "Atropos". Dir.: Gabriel Monedero. Jueves y viernes: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**ANDAMIO 90**  
Paran 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: \$ 12).

**HUGHIE.**  
de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1).

**OJOS DE TINTA.**  
de Arlette Namand. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturos. Dir.: Kado Kostzer. Viernes: 22:30 hs. (Sala 1).

**EMPERADOR GYNT.**  
de H. Ibsen. Con "Franklin Calabado". Dir.: Lito Cruz. Sábado: 22:30 hs. (Sala 1).

**EL RENIDERO.**  
de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Perotti. Domingo: 18:30 hs. (Sala 1).

**A PUERTA CERRADA.**  
de J. P. Sartre. Dir.: Patricia Hart. Viernes: 22:30 hs. (Sala 2).

**CRIMENES DEL CORAZON.**  
de Beth Henley. Con Irene Almus, Claudia Rucci, Verónica Elizalde y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20:30 hs. (Sala 2).

**LAS TROYANAS.**  
de Eurípides. Dir.: Marta Lubos. Sábado: 22:30 hs. (Sala 2).

**ANFITRION**  
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.

**FELISA ROCHA:**  
"Eketo 2000". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ANGEL DEL ABASTO**  
Zelaya 3122 (entre Agüero y Anchorena). **JUANA.**

(Sacrificar a tu hija). Con Emilia Mazer, Ariel Bonomi y elenco. Dir.: Emilia Mazer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**ARLEQUINES**  
Perú 571. Tel.: 4331-1335. **ANFITRION.**

de Molere. Por el grupo "Triada". Dir.: Guillermo Caca. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ARLEQUINO**  
Sala 1. Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **CUERPOS DESNUDOS.**

25 actores. Libro y dir.: Raúl Baroni-Germán Akis. Sábado: 21:30 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 10.

**ARMANDO DISCEPOLO**  
Pichincha 53. Tel.: 4703-0214. **EL ULTIMO VALS**

(Que bailamos en Troya). Versión libre de la tragedia griega "Las Troyanas", de Eurípides. Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 23 hs., domingo: 20:30 y 23 hs. Bono contr.: \$ 5.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.

**ARACA LA CANA.**  
De Uruguay... la única, auténtica e inigualable murga. Viernes y sábado: 21:30 hs. Pl.: \$ 20.

**ATENEO**  
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

**BRUJAS.**  
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Copena, María Cos y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21:30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25. Últimas semanas.

**AUDITORIO ATE**  
Av. Belgrano 2527. Tel.: 4308-5261.

**SANTIAGO FELIU.**  
Viernes y sábado: 22 hs.

**AUDITORIO CENDAS**  
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **EL VIOLADOR.**

de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Curi Vera, Graciela Stefaní, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: \$ 12.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.

**AROMA DE TANGO.**  
de Juan Mensit. Con Tincho Zabela y Susana Torres. Canta: Claudio Mistral. Jueves: 21 hs.

**AUDITORIO UPE**  
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.

**BOLICHE...**  
"Un lugar con historias". Titeres y actores para jóvenes y adultos. Dir.: Miguel Rur. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**CINCO ESQUINAS.**  
Textos de Fontanarrosa. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Libro: María Inés Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

**RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO.**  
Teatro Taller "El Ruido". Sobre "Sueño de una noche de verano", de W. Shakespeare. Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

**LA MANCHA DE DON QUIJOTE.**  
Teatro Taller "La Mancha". Sobre "Don Quijote de la Mancha", de M. de Cervantes. Libro y dir.: María Inés Falconi. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h. Ent. libre.

**MANUAL DEL ALUMNO**  
(Un Acto escolar). Taller de Teatro musical. Música: Carlos Gianni. Dir.: Mariano Morúa. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4681-0662.

**LO QUE ME COSTO EL AMOR DE LAURA**  
pta.: "Alejandro Dolina". Con Julia Zenko, Guillermo Fernández, José Ángel Treles, Los Huancas Hús, Marilén Farías Gómez, Marcelo San Juan, Quique Pesoa, Karina Boeriguel y Gabriel Roldán. 40 músicos. Dir.: Federico Mizrahi. Viernes y sábado: 21 hs.

**JUVENTUS LYRICA.**  
Temporada de ópera 2000 pta.: "Gianni Schicchi". de G. Puccini. Puesta en escena: Florencia Sanguinetti. "El teléfono", de G.C. Menotti. Puesta en escena: Ana D'Anna. Orquesta Juventus

Lyrica. Dir. musical: Emiliano Greizerstein. Domingo: 16 hs., martes: 20:30 hs.

**BABILONIA**  
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.

**LA MUERTE DE MARGARITE DURAS.**  
de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**BARTLEBY:**  
"El escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Armitin. sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**CEREMONIA ENAMORADA.**  
Sobre textos de William Shakespeare. Con "María Ibarreta". Dir.: Miguel Gerbort. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**B.A.C.F.**  
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **PERLA SANTALLA**

en: "Con olor a agua florida", de María Elena Sardí. Viernes y sábado: 21 hs.

**BALVANERA SUR**  
Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **NOCHE DE PRIMAVERA.**

de Jorge Bosch. Dir.: Laura Pacheco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**BAJO CORRIENTES**  
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.

**DONÁ RAMONA.**  
de Víctor Laites. Con Zulema Caidas, Ramiro Vayo, Paola Messina y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Viernes: 20:30 hs.

**ATAQUE DE PANICO.**  
de Aráoz, Sily, Silva y Pisan. Con Daniel Aráoz, Coco Sily y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.

**LITOFAGAS.**  
Dir.: Aldo El-Jatib. Con Pablo Razuk y Pablo Palavecino. Dir.: Oscar Medina. Domingo: 20 hs.

**BAUEN**  
(Auditorio). Calles 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.

**BALLET CON HUMOR.**  
Compañía cómica de ballet. Fundador: Jorge Curia. Dir.: Adri n Dellabora-Claudio Gonz lez. Viernes: 21:15 hs. Ent.: \$ 12.

**MATCH DE IMPROVISACION.**  
Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23:30 hs., domingo: 21:30 hs. Ent.: \$ 6.

**FALLA Y FLAMENCO.**  
Por el "Ballet Hispania". Dir.: Graciela Ríos Saiz-Omar Ursapuro. Sábado: 21:30 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 12.

**BAUEN**  
(Sala "Oliverio"). Calles 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba!!!

**DEBAGO DE LAS POLLERAS.**  
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Belliz. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10 (c/consunción).

**BROADWAY**  
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

**GASALLA Y PERCIAVALLE**  
...en Broadway

"La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20:30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**BROADWAY**  
(Sala "Paul Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

**OLEANNIA**  
de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Maslaron y Federico Gonz lez Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21:30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 20 (Jueves: \$ 10).

**CALLEJON DE LOS DESEOS**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**SECRETO Y MALIBU**  
Danza. Dir.: Diana Szembum. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**KLEINER HELMWEIN.**  
Con Belén Blanco. Dir.: Rodrigo Malmerst. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**FAROS DE COLOR.**  
Dir.: Javier Dautte-Gabriela Izovich. Sábado: 21:30 hs.

**UNOS VIAJEROS SE MUEREN.**  
de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantani n. Sábado: 23 hs.

**EL HUESPED.**  
Dir.: Pablo Shilton. Sábado: 0:30 hs. Ent.: \$ 10.

**BARDO.**  
"La puerta de la tierra pura". Espect. de Silvina Correa y Mariano Dossena. Domingo: 17:45 hs. Ent.: \$ 5.

**LIVING**  
(Último paisaje). Dir.: Ciro Zorzi. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**CARA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **YO CREO, TU CREES... ELLOS CREAN.**

Por el grupo "La Sarta". Idea y dir.: Diana Valleja. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CELGIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: \$ 5).

**BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS.**  
Sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: Gabriela Marges. Viernes: 20 hs. (Despedida).

**ANGELES ROTOS.**  
de Ignacio Apolo. Con Georgina Rey, María Barrera y elenco. Dir.: J. López. Viernes: 23 hs. (Despedida)

**MONOGAMIA.**  
de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Munioy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida).

**CENTRO CREATIVO CABILDO**  
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **VISITA DE NOVIOS.**

de Julio Ardiles Gray. Dir.: Martín Vives. Sábado: 20:30 hs. Ent. libre.

**CLUB DE TEATRO**  
(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685.

**QUIEN YO?**  
de Dalmiro Sáenz. Por el grupo "Por-Dios-Eros". Dir.: Gabriel Daher. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**PRUEBA DE AMOR.**  
de Roberto Arlt. Grupo "El Juglar". Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**COLONIAL**  
Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700.

**LA COLA DE LA SIRENA.**  
de Conrado Nalé Rodó. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 15, 17 y 19 hs., domingo: 15 y 17 h.

**LA MAGICA ZARZUELA V.**  
Dir. musical: Carlos Polla. Dir.: Elisa Blanca. Domingo: 19 hs.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1248. Tel.: (15)4062-7704/4385-5644.

**EL ESPERMATOZOIDE AJENADO**  
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21:30 hs., viernes: 22:30 y 0:30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (miér. y juv.: \$ 3,50, sábado: \$ 7 y \$ 5).

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4005/4007.

**ADRIAN IAIES.**  
Con Federico Murrele, Nicolás Olivera. Jazz. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**PLUMA ROJA, PLUMA ROJA.**  
Recital de poesía con música en vivo. Dir.: Baby Pereyra Grez. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ADOLESC. QUE NO ES POCO.**  
Con Mercedes Scopola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostroky y Bettina Boichio. Dir.: Lía Jelin. Viernes: 20:30 hs., sábado: 20 y 22:15 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. \$ 10).

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

**EL LAUREL Y LA ROSA.**  
Dir.: E. Cocodi. Viernes: 21:30 hs. (Ent.: \$ 5).

**VARIEGTANGO.**  
de Silvia Copello. Sábado: 21 hs. (Ent.: \$ 5).

**UN TAL DRACULA**  
"Una segunda oportunidad". Con Jorge Capusotti y Silvia Copello. Libro y dir.: Silvia Copello. sábado: 23 hs.

**ESE SECRETO...**  
de cartera que esconde "Esa misión de ser idiota que fatiga". Teatro 5: "Los Sin Cojines del Apocalipsis". Dir.: W. Velázquez. Domingo: 20 hs.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**CAMELOS.**  
de Luis Sáez. Con Julio Feld, Enrique Iturralde y Pablo Iemma. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20:30 hs., domingo: 19:30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 10 (viernes: \$ 5).

**LA MOSCA BLANCA.**  
Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto").

**CELEBRACION.**  
Con María Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: El Sebrenek. Domingo: 17:30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala "Teatro Abierto").

**LA HORA PICO.**  
de Marta Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Pascual, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Sornigiana").

**DE PIES Y MANOS.**  
de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 21, sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Sornigiana"). Pl.: \$ 12. (viernes: \$ 6).

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**JUANA.**  
Performances. Cine con música en vivo. Film de Daniela Trejtemberg y Mariana G. Hev s. Música: Dario Lipovitch y Gabriel Paik. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 2.

**ANTES DEL INVIERNO.**  
Con Silvia Fern ndez y elenco. Dir.: Sara Archer. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**PENAS SIN IMPORTANCIA.**  
de Griselida Gámbaro. Dir.: Teresa Sarraíl. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**SANGRES PARALELAS.**  
de Carlos Barrag n. (pta.: "Lo Mir"). Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23:15 hs. Ent.: \$ 10.

**CAMAS EN EL DESIERTO.**  
Cia. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: \$ 12 (lunes: \$ 6).

**DE LA BODEGA**  
(Vapor de la Carrera-Teatro "Flotante", Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen) La Boca.

**NOCHES DE BAILE.**  
En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época-Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.

**CECILIA ROSSETTO**  
en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

**CONFESIONES DE MUJERES DE 30.**  
Con Alejandra Majluf, Carolina Pelleriti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 25 (cena, canilla libre y espectáculo). Domingo: \$ 22. (Sala 2).

**DE LA FABULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: \$ 8).

**CHATARRA AL 2000.**  
de Jorge Machi. Dir.: Edgardo Moccia. Viernes: 20 hs.

**LOS MONTES DE LA LOCA.**  
de Marisa Wagner. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 20 hs.

**EL VIEJO CRIADO.**  
de Roberto Cossa. Dir.: Elena Novoa. Domingo: 20:30 hs.

**DE LA LUNA**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

**SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**  
("...que locos son los mortales"). Agrupación de Teatro Enrique Sántos Discépolo. Dir.: Alberto Conoscelito. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**EL ARBOL**  
14 de Julio 1261. Tel.: 4555-7652. **LA CANTANTE CALVA.**

de E. Ionesco. Dir.: Raúl Mereruk. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 6.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.

**EL JUGADOR.**  
de F. Dostoevski. Versión libre: Andrés Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL DOBLE**  
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.

**EL DESIERTO.**  
Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo

De Nilo y Martín Policastro. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO.**

Autor e intérp.: Perla Logarzo y Paco Redondo. Dir.: Paco Redondo. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**HORMIGA NEGRA.**  
de Eduardo Güierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Salvia Alfay, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22:30 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10. (domingo: \$ 6).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218.

Producciones teatrales A.R. pta.: **MI BELLA DAMA.**

Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplaca, Alda Luz, Stella Molly y gran elenco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. (Via. telef.: 4324-1010).

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362.

**ANTE EN LA HABANA.**  
Con Alejandro Piar. Sábado: 22 hs.

**MI AMIGA ANA FRANK Y YO.**  
Con Vella Chávez y Pamela Cortina. Dir.: Roberto Daiñens. Domingo: 19 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**DOS DISPAROS.**  
de José Scaura. Con Edda Bustamante y Daniel Rillo. Dir.: Rita Terranova. Jueves: 21:30 hs., viernes: 23 hs. (Sala 1).

**ESCUELA**  
Humberto 1 y Balcaroe. Tel.: 15-4065-3665. (Pl.: \$ 5).

**AYUDEME, DR. FREUDI.**  
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a Jueves: 19 hs., viernes: 0:30 h., sábado: 22:30 y trasn.: 1 h. domingo: 19:30 hs.

**IDENTIDAD.**  
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs.

**PSICOTEATRO.**  
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a Jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20:30 hs.

**ESPACIO CEMENTO**  
Estados Unidos 1227. Tel.: 4371-7840. (Ent. libre). **MACBETH.**

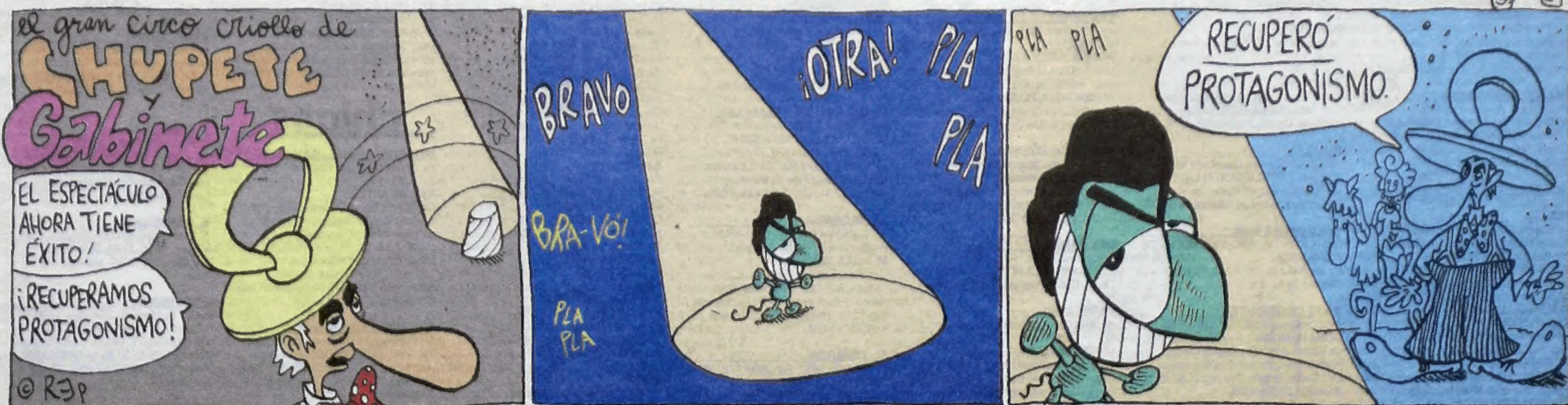
de Shakespeare. Versión libre. Dirigida y actuada por "Emir Omar Chaban". Jueves: 22 hs.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.

**LA TEMPESTAD.**  
de William Shakespeare. Grupo "Morena Cantaro". Jueves: 23 hs. (Despedida).



Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 11°. Máxima: 19°.

18.00

◆ "Homenaje a Vittorio Gassman", organizado por La Escuela Universitaria de Lenguas, con las palabras de José Daniel Grilli. En la Universidad del Museo Social Argentino, Corrientes 1723. **Gratis.**

19.00

◆ Inauguración de la exposición de fileteado porteño de Alfredo Genovese. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de pinturas "Un paraíso en el siglo XX", de Santiago García Sáenz. En el C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

◆ "La mirada", puesta semimontada de la obra de Yolanda Pallín, con la dirección de Gabriela Izco-ovich, dentro del ciclo "Teatro de Autor-Los Contemporáneos". En el ICI, Florida 943.

◆ Inauguración de la exposición de pasteles de Adelaida Poncio. En La Manzana de las Luces, Perú 272. **Gratis.**

19.30

◆ La estrella amarilla, de Dieter Hildebrandt. En el Goethe Institut, Corrientes 319. **Gratis.**

20.00

◆ "La Crítica Teatral", mesa redonda a cargo de Ivana Costa, Ana Durán, Alejandra Herren y Federico Irazábal. En el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

21.00

◆ Juana, proyección del corto de Daniela Trajtenberg. En Teatro del Sur, Venezuela 2255.

◆ Jorge Biscardi, Trío Oblongo y Juan Anapio se presentan en el 6° Festival "Guitarras del Mundo". En Babilonia, Guardia Vieja 3360. **Gratis.**

◆ Proyección y entrega de premios del Festival Itinerante de Cortometrajes "Sueños Cortos". En el Cine Atlas Recoleta, Guido 1952. **Gratis.**

21.30

◆ Raphaella Biscardi, Víctor Villadangos y Carlos Moscardini tocan en "Guitarras del Mundo". En la Sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

22.30

◆ Javier Malosetti Trío se presenta en Tobago, Alvarez Thomas 1368. **Gratis.**

Por Juan Gelman

El título no remite al adjetivo, ni al personaje de la serie yanqui de televisión: fue el nombre de un ejercicio del FBI de infiltración y espionaje del partido comunista de EE.UU. y de las cúpulas soviéticas que supera en situaciones a los que John Le Carré supo desplegar en sus novelas. Eran los años de la Guerra Fría y la operación se mantuvo en pie durante más de 25 años, todo un record en la materia. Los agentes federales suelen disfrazarse una y otra vez de miembros del partido, hasta el punto de que en los círculos anticomunistas del país se celebra un chiste: si no fuera por el FBI, el Partido Comunista cesaría inmediatamente de existir, porque tiene en sus filas más personal de inteligencia que verdaderos convencidos. Pero la operación "Solo" tocó otras dimensiones.

Su ejecutor fue Morris Childs, a quien los jerarcas del Partido Comunista consideraban "nuestro secretario de Estado". Con carnet de afiliado desde 1919, había sido director del órgano oficial *Daily Worker* en los años 40. Fue designado enlace con Moscú a principios de los 50 y su misión principal consistía en arreglar la llegada de fondos del Kremlin destinados a las flaquísimas arcas del partido. En 1953 -plena era de McCarthy- el FBI reclutó a Morris y a su hermano Jack. Morris pasó a ser el agente 58.

En su juventud había seguido los cursos de la escuela para cuadros "Lenin" de Moscú y trabado relaciones de amistad con importantes dirigentes soviéticos, entre otros Otto Kuusinen -secretario que fue del Komintern y del buró político del Partido Comunista de la URSS-, Mijail Suslov y Yuri Andropov, que se convertirían en protectores de Childs con el correr del tiempo. Se estima que en el cuarto de siglo que trabajó para el FBI transportó anualmente, en unos 50 viajes redondos a Moscú, centenares de miles de dólares al principio,

millones después, sin problemas de aduana, claro. Tal vez descontando para sí alguna comisión, Childs llevaba de inmediato los billetes a un local del FBI donde se contaban y anotaban sus números de serie. Lo cual permitía detectar a miembros del partido.

La otra cara de su labor fue más fértil para el gobierno yanqui. En virtud de su obsecuencia debida sabiamente administrada, Morris gozaba de la total confianza del liderazgo soviético y obtuvo informaciones de primera mano acerca de

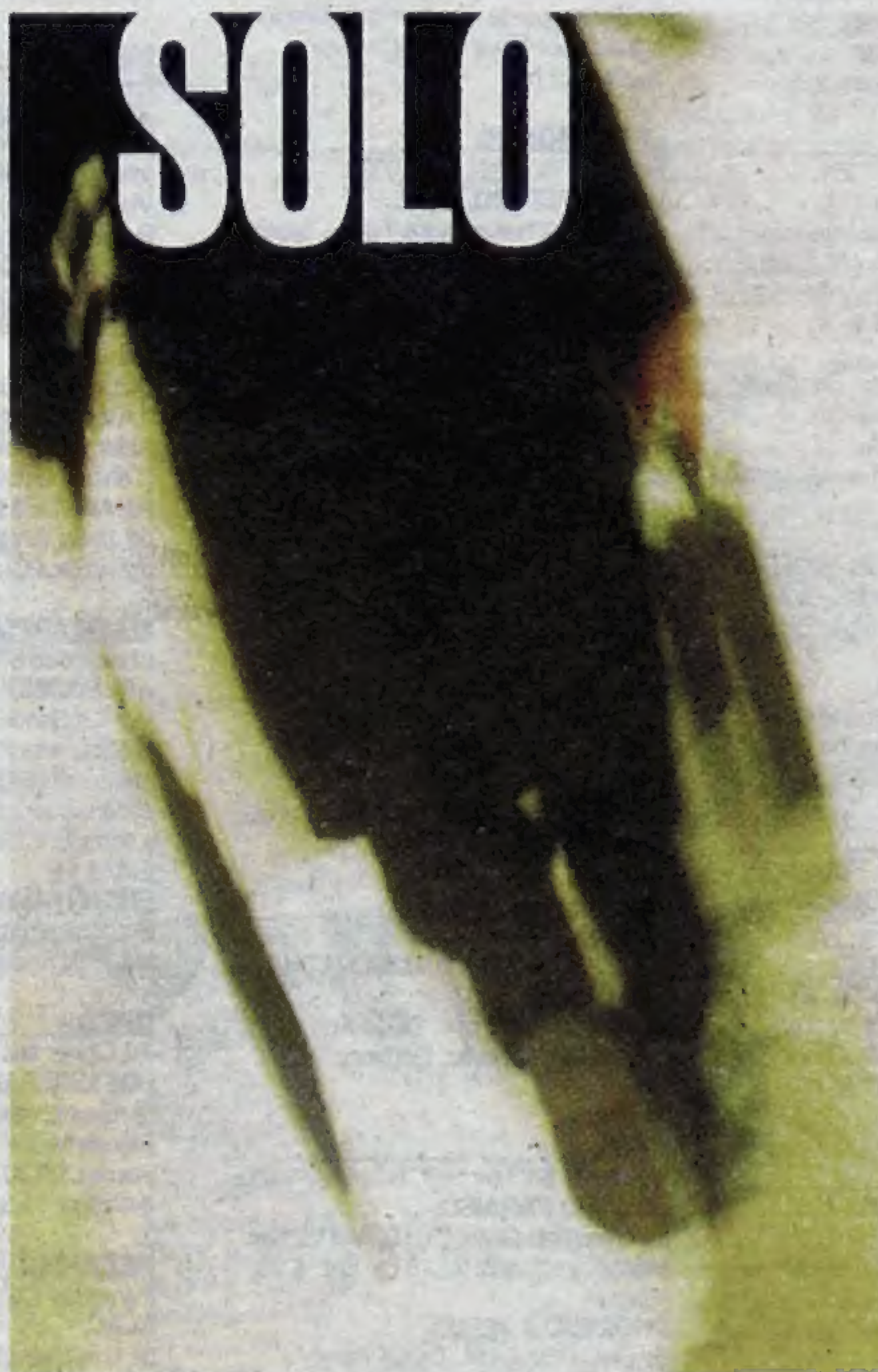


Image Bank

sus metas y estrategias. Fue el primero en traer a EE.UU. el informe secreto sobre los crímenes de Stalin que Krushov leyó ante un espantado XX Congreso del PCUS en 1956; el dirigente comunista polaco Wladislaw Gomulka le había conseguido una copia. Anticipó asimismo detalles íntimos de la ruptura entre China popular y la URSS, el apoyo soviético a Vietnam del Norte, la invasión a Checoslovaquia de 1968 y otros materiales valiosos para Washington.

Childs confesó alguna vez que temía que su carrera como espía terminara en uno cualquiera de sus

viajes a Moscú, en especial después de que se filtraron a la prensa informaciones sobre la financiación soviética del Partido Comunista yanqui. En 1977, de nuevo huésped del Kremlin, fue repetidamente citado a una reunión urgente con Brezhnev y pensó que le esperaba el tiro en la nuca que los servicios secretos soviéticos solían obsequiar a cierta gente del oficio. Escortado personalmente por Andropov, entonces jefe de la KGB, entró al despacho donde lo esperaban casi todos los miembros del Politburó... para homenajearlo por sus 75 años. Uno a uno, los máximos dirigentes de la URSS saludaron y felicitaron al cumpleaños, Brezhnev brindó a su salud, lo condecoró con la Orden de la Bandera Roja y nombró al agente 58 del FBI "el último de los bolcheviques". La operación "Solo" fue levantada un año después del "surprise-party" y Morris Childs y su esposa cambiaron de identidad y delugar de habitación en el marco del Programa Federal de protección a testigos. Sucedió en 1981, cuando el historiador David Garrow develó sucintamente la existencia de "Solo" y de su protagonista.

Morris Childs no fue el único espía que frecuentó las ironías de la Historia. El soviético Richard Sorge, de signo absolutamente contrario, las conoció de otra manera. Infiltrado en la embajada alemana en el Japón, el 12 de mayo de 1941 informó al Kremlin que 170 divisiones de la Wehrmacht invadirían la URSS el 20 de junio. Absorto en el pacto de no agresión Berlín-Moscú, Stalin no le creyó. La invasión se produjo el 22 de junio y cuatro meses más tarde Sorge, descubierto, era ejecutado. Marchó a la horca cantando "La Internacional" y en 1964 el Kremlin lo declaró Héroe de la Unión Soviética. Sorge no se presentó a recibir tal honor. Las decenas de miles de rusos masacrados por los nazis a causa de la negligencia staliniana tampoco acudieron a presenciar la ceremonia.

CARTAS

Espacios públicos

En nuestro barrio tenemos un espacio público (en las calles Matienzo entre Zapiola y Conesa, en el barrio de Colegiales), ese lugar está siendo utilizado, desde hace años, por paseadores de perros, quienes llegan en gran número, hasta con camionetas cargadas de animales. De más está decir que semejante cantidad de perros (no estoy hablando de perros callejeros, sino de diez o quince perros por paseador) afecta al espacio verde e impide su uso normal por los vecinos, transformando a la plaza en tierra de nadie, que termina siendo usufructuada por los paseadores. Los paseadores cobran por pasear los perros y terminan llevando a los animales a un espacio público cuyo mantenimiento corre por cuenta de la municipalidad, es decir, por todos los habitantes de la ciudad. ¿Qué pasaría si un puesto de venta de panchos usara la sombra de los árboles para protegerse del sol? ¿Colocaríamos rejas alrededor de los árboles? ¿Qué pasaría si un particular cobrara para lavar autos y usara el agua de una canilla de cualquier plaza? ¿Colocaríamos rejas alrededor de las canillas? Digo esto, dado que la solución hallada por la municipalidad ha sido la de gastar nuestro dinero en pliegos de licitación, en las tareas administrativas que una licitación supone, y finalmente, en rejas para encerrar a los chicos. Encerrar a los chicos para protegerlos de los peligros de una arena contaminada no es solución. ¿Qué haremos con los que juegan al fútbol fuera de los areneros, por ejemplo? ¿Los vecinos deberemos pagar también rejas para aquellos chicos que juegan al fútbol? ¿No debería establecerse un espacio y una reglamentación adecuada para los paseadores de perros, en lugar de encerrar a la mayoría? La plaza que nombro no tiene arenero. Pero no es la única en la ciudad que no lo tiene. La plaza que nombro, seguramente debe sufrir de los mismos riesgos de contaminación que aquellas otras en las que están poniendo rejas. Pido simplemente: coherencia en las reglamentaciones, sanciones, soluciones.

Norma Raimondo  
L.C.: 5.204.916

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## MERCOSUR: EL DESAFÍO POSIBLE Y NECESARIO

Jueves 14 de Septiembre de 2000 - 14.00 hs.  
Hilton Buenos Aires - Salón Pacífico - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

ORGANIZA: FUNDACION OSDE

AUSPICIAN: FT, UTA, UNSAM, Grupo Brasil

PATROCINAN: OSDE, ARAUCA, BIT, BINARIA, TCba, AGF, DM, LCA, DIAGNOSTICO, Banco Ciudad, Excelsitas, Medical Image, PLANTEL, TAMARA, Clinica Santa Rosa, IM, Impact

Roberto Bouzas (ARGENTINA) Pedro da Motta Veiga (BRASIL) Patricio Meller (CHILE)

MODERADOR: José Manuel Quijano (URUGUAY)

TRANSMISIÓN SIMULTÁNEA A TODO EL PAÍS Y A BRASIL, CHILE Y URUGUAY

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar